



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 599

ΠΕΜΠΤΗ 3 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW  
020 8988 2838  
[www.omegalettings.com](http://www.omegalettings.com)

**Ω**  
**OMEGA**  
Properties required throughout  
**London & Luton**

## ΑΠΟΨΗ

### Απαλλαγή από Ντάουνερ

**Ο**ΡΟΛΟΣ του Αυστραλού Ειδικού Αντιπροσώπου του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Αλεξάντερ Ντάουνερ, στο Κυπριακό είναι πολύ καλά γνωστός σε όλους τους πολιτικούς στην Κύπρο. Από τον Πρόεδρο Χριστόφια μέχρι τον τελευταίο βουλευτή, γνωρίζουν ότι ο κ. Ντάουνερ δεν εργάζεται για λύση του Κυπριακού σύμφωνα με τις αρχές και τις αξίες του ΟΗΕ, τον οποίο εκπροσωπεί, αλλά μηχανορραφεί εις βάρος της ελληνοκυπριακής πλευράς και εξυπηρετεί τα τουρκικά συμφέροντα. Ο κ. Ντάουνερ προωθεί λύση κομμένη - ραμμένη στα μέτρα της Τουρκίας, ώστε να πετύχει και τον παραμερισμό του «εμποδίου» της τουρκικής ενταξιακής πορείας.

**Η** ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ έχει αποδείξεις για τον ρόλο Ντάουνερ, που δεν μπορεί ασφαλώς να δημοσιοποιήσει. Το θέμα της διπλής κυριαρχίας με τη μια μορφή ή την άλλη, δεν βγήκε τυχαία. Ούτε το λεχθέν υπό Ντάουνερ για μόνο «μια διεθνή προσωπικότητα», χωρίς το «μία κυριαρχία», βγήκε αθώα. Απλώς, η Άγκυρα τον παρακάλεσε να τους... «διευκολύνει» στο θέμα της κυριαρχίας. Όσες διαψεύσεις κι αν ακολουθήσουν, δεν πείθουν.

**Π** ΟΛΙΤΙΚΟΙ ΑΡΧΗΓΟΙ στην Κύπρο ξέρουν πολύ καλά ότι ο Ντάουνερ εργάζεται υπέρ της σύγκλισης «τετραμερούς» ή «πενταμερούς», ώστε να κλείσει το Κυπριακό σε τακτό χρονοδιάγραμμα. Τους βολιδοσκόπησε ο ίδιος. Βέβαια, κάποιοι δικοί μας, δυστυχώς, παρουσιάζουν την «τετραμερή» (ή – όπως την αποκαλούν – «πολυμερή» συμμετοχή στις συνομιλίες) ως δική τους πρόταση, για να καθήσει δήθεν η Τουρκία στις συνομιλίες και να αποδειχθεί η ευθύνη της.

**Π** ΡΟΚΕΙΤΑΙ ΠΕΡΙ ΑΦΕΛΕΙΑΣ (κατ' επείκειαν) πρώτου μεγέθους. Η Τουρκία, που είναι η μόνη υπεύθυνη και η απίτια του Κυπριακού, κρύβεται πίσω από την τουρκοκυπριακή ηγεσία και αυτό θα κάνει και σε μια διεθνή διάσκεψη για λύση των εσωτερικών πτυχών του Κυπριακού. Οι ευθύνες της για την κατοχή, θα «ισοφαριστούν» με αυτές της Ελλάδας, η διεθνής πτυχή του Κυπριακού (εισβολή, κατοχικός στρατός, εγγυήσεις) θα μπουν σ' ένα πλαίσιο «ενδοκοινοτικών διαφορών» και η διχοτόμηση θα επέλθει de jure.

**Σ** ΥΝΕΠΩΣ, ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ κάνει ο Πρόεδρος Χριστόφιας και αποκρύει τη σύγκληση της «τετραμερούς». Όμως, σφάλλει ενόσω ανέχεται τον Ντάουνερ να πάιζει τον ρόλο του «διαμεσολαβητή». Ναι, ξέρουμε ότι είμαστε μικροί

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 5

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

### Με λένε Ελλάδα...

Σου μιλώ ψιθυριστά για να μη μας ακούσουν.  
Θα σου πω κι εγώ την ιστορία  
της καταστροφής μου.

Με λίγα λόγια...

Κάποτε είχα μια συναίσθηση της ιστορικής αξίας μου,  
ήμουν πτωχή πλην τίμια.  
Πολέμαγα για να μεγαλώσω.  
Πολέμαγα για τους Βαλκανικούς.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 11

ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΤΕΙ

Ο ΚΑΘΕ ΓΝΗΣΙΟΣ ΠΑΤΡΙΩΤΗΣ

### Γράμμα απόγνωσης από τη Λάρνακα

...Παίζουν με τα συνοισθήματα  
...την λογική και  
...την υπομονή μας.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 11

## ΕΠΙΔΙΩΣΗ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΚΑΙ ΚΥΚΛΩΝ ΤΗΣ Ε.Ε.

# Διάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας ως το 2012

**Για να αποφευχθεί η προεδρία της Ε.Ε. από την Κύπρο**



■ **Ο ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ  
ΣΗΜΕΡΑ ΣΤΗΝ  
ΑΘΗΝΑ ΓΙΑ  
ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΚΑΙ ΑΟΖ**



■ **ΣΤΕΦΑΝΟΥ:  
«ΔΕΝ ΥΠΗΡΧΕ  
ΚΟΙΝΗ ΒΑΣΗ  
ΣΤΗ ΓΕΝΕΥΗ»**

• ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛ. 3

### Δεν φεύγουν απ' τους δρόμους μέχρι να φύγει ο Μουμπάρακ



Αν και ο υπό «περιορισμόν» Πρόεδρος της Αιγύπτου, Χόσνι Μουμπάρακ, ανακοίνωσε επισήμως ότι δεν θα είναι υποψήφιος τον προσεχή Σεπτέμβριο και ότι θα αρχίσει η μεταβίβαση της εξουσίας, οι Αιγύπτιοι διαδηλωτές δεν κάμπτονται και απαιτούν την ύμεση παρίσταση του.

Την Τρίτη, περισσότερο από ένα εκατομμύριο Αιγύπτιοι είχαν κατακλύσει την κεντρική πλατεία Ταχρίρ του Καΐρου στη μαζικότερη μέχρι στιγμής διαδήλωση κατά του καθεστάτου του Χόσνι Μουμπάρακ. Η συμμετοχή ξεπέρασε κατά πολύ τις προσδοκίες, με το δίκτυο Αλ Τζαζίρα να μεταδίδει πως στην πλατεία βρίσκονται πάνω από ένα εκατομμύριο άνθρωποι – ακόμη και δύο εκατομμύρια, σύμφωνα με άλλες πληροφορίες.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 11

**Cypria Auctions**

Cypria Auctions, 1 December 2010, Hilton, Nicosia  
"The Wedding" by Michael Chr. Kkassalos, sold for 22,000€

George and Ritsa Kyriakou are now inviting entries for their next auction on Wednesday 4th May 2011, at the Hilton Hotel, in Nicosia

Anyone interested in submitting a work of art, please get in touch with CYPRIA AUCTIONS, 101-103 Heath Street, Hampstead, London NW3 6SS tel: +20 7794 4949, mob: +7939 067 289 info@cypria-auctions.com

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus)  
residential • commercial • sales • lettings • management  
investments and developments • overseas property

## Ελλάδα - Βρετανία 1-0 στην παράταση...

Ένα μεγάλο ποσοστό νέων Ελλήνων αποφασίζει να «μεταναστεύει» στο εξωτερικό, για να διεκδικήσει καλύτερες συνθήκες εκπαίδευσης, εφόσον το επιτρέπει η οικονομική τους επιφάνεια, άλλα και με την προϋπόθεση ότι είναι έτοιμοι να κόψουν τον ομφαλιού λόρο με το σπίτι και την πατρίδα τους.



Της  
Βεατρίκης  
Στεφάνου

«Είμαστε στην 3η θέση αυτών που μπαίνουν στα πανεπιστήμια, αλλά στην 118η όσον αφορά την αποτελεσματικότητα», είχε πει ο Πρωθυπουργός της Ελλάδας σε ομιλία του στους Δελφούς για τις προτάσεις αναδιάρθρωσης της Παιδείας τον περασμένο Σεπτέμβριο. Παρ' όλα αυτά, δεν είναι λίγες οι φορές που διαπιστώνων οτι το ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα δίνει ίσες ευκαιρίες σε όλους, ενώ το βρετανικό όχι, με αποτέλεσμα το δικό μας να καθίσταται περισσότερο δημοκρατικό.

Στις πρόσφατες διαμαρτυρίες στους αγγλικούς δρόμους, οι φοιτητές απαιτούσαν την μη αύξηση των διδάκτρων, τη στιγμή που τα ελληνικά πανεπιστήμια είναι εντελώς δωρεάν. Και διά του λόγου το αληθές, το πρόγραμμα ERASMUS, το οποίο είναι πρόγραμμα ανταλλαγής φοιτητών μεταξύ πανεπιστημάτων διαφορετικών χωρών, το ελληνικό υπουργείο Παιδείας το χαρίζει στους φοιτητές του, ενώ στη Βρετανία ο φοιτητής πρέπει να πληρώσει 7,000 λίρες για ένα μόνο τρίμηνο για το αντίστοιχο πρόγραμμα. Πρόσφατα ανακοινώθηκαν μειώσεις 6% στους μισθούς των πανεπιστημιακών, ενώ προβλέπεται πως τα δίδακτρα για την πλειονότητα των βρετανικών πανεπιστημάτων θα αγγίζουν τις 9,000 λίρες. Οι εν λόγω εξελίξεις ενδέχεται να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των βρετανικών πανεπιστημάτων.

Από την άλλη μεριά, μόλις χτες ανακοινώθηκαν οι ανατροπές που θα ακολουθήσουν στην ελληνική εκπαίδευση από το Υπουργείο Παιδείας, που συμβάλλουν στην ανάπτυξη της χώρας μας. Αρχικά, θα τεθεί σε εφαρμογή το σύστημα αξιολόγησης των καθηγητών και στη συνέχεια θα μετακινούνται από τις θέσεις τους οι αδιάφοροι καθηγητές, ενώ θα υπάρξει άρση νομιμότητας των πανεπιστημιακών δασκάλων.

Θα τεθεί, επιτέλους, πλαισίον σπουδών, που σημαίνει ότι θα πάψουν να υπάρχουν στα μητρώα των σχολών φοιτητές που χρωστάνε μαθήματα ακόμα και δέκα χρόνια, καθώς οι αιώνιοι φοιτητές θα μεταφέρονται αυτομάτως σε IEK αντίστοιχων αντικειμένων.

Στα πλαίσια του περίφημου «Καλλικράτη» θα υπάρξουν καταργήσεις τημάτων, και γιατί όχι, καθώς μερικές σχολές υπολειτουργούν με εξευτελιστικά μικρό αριθμό σπουδαστών. Στη συνέχεια, θα είναι απαραίτητη η επιβολή διδάκτρων από αλλοδαπούς ή μεταπτυχιακούς φοιτητές. Τέλος, άλλαγές και στην δομή των μελών του ΔΕΠ που πλέον θα επιλέγονται μέσω δικαστικού και κοινοβουλευτικού ελέγχου.

Στην ομιλία του πρωθυπουργού στους Δελφούς είχαν τεθεί υπό εξέταση κι άλλες ενδιαφέρουσες προτάσεις όπως η διεθνοποίηση των πανεπιστημάτων, καθώς και η χρηματοδότηση ανά φοιτητή.

Σίγουρα, οι αλλαγές στην Ανώτατη Παιδεία θα δημιουργήσουν κινητοποιήσεις (όπως πάντα, δυστυχώς), αλλά μήπως έφτασε η στιγμή να επαναδιεκδικήσουμε κι εμείς τα ηγία στον τομέα της Εκπαίδευσης;

## Παραχωρούν «υπηκοότητα» με τη σέσουλα στα κατεχόμενα

Η τουρκοκυπριακή εφημερίδα «Γενί Ντουζέν» (πρωτοσέλιδο δημοσίευμά της υπό τον πηγαδιά τίτλο: «239 υπηκοότητες σε 19 μήνες»), αναφέρεται στο θέμα της παραχώρησης «υπηκοοτήτων» του ψευδοκράτους και δημοσιεύει αυτούσια την έκθεση του λεγόμενου υπουργείου Εσωτερικών για το θέμα αυτό, η οποία ετοιμάστηκε κατόπιν πρότασης του «βουλευτή» του Ρεποντιμπλικανικού Τουρκικού Κόμματος (PTK), Αμπάς Σινάνι.

Σύμφωνα με την έκθεση αυτή, τα αποτελέσματα έρευνας που διενεργήθηκε κατέδειξαν ότι με αποφάσεις που έλαβε το λεγόμενο Υπουργικό Συμβούλιο, κατά την περίοδο 1η Απριλίου 2009 (ημερομηνία κατά την οποία

ανήλθε στην «εξουσία» το Κ.Ε.Ε.) μέχρι και την 1η Ιανουαρίου 2011, παραχωρήθηκε η «υπηκοότητα» του ψευδοκράτους σε 239 άτομα κάτι που αντικρούει τις δηλώσεις του «πρωθυπουργού», Ιρέν Κουντσιούκ περί τα τέλη του 2010 ότι παραχωρήθηκε η «υπηκοότητα» του ψευδοκράτους μόνο σε 7 άτομα.

Πάντως, τη στιγμή που κανείς δεν γνωρίζει τον ακριβή αριθμό του πληθυσμού του ψευδοκράτους, ο διευθυντής του «Τ/κού Πρακτορείου Ανάπτυξης Επενδύσεων» (YAGA), Ντερβίς Μπεσιμλέρ, σε δηλώσεις του τόνισε την ανάγκη παραχώρησης «υπηκοότητας» του ψευδοκράτους σε ξένους επιχειρηματίες, οι οποίοι θα προβούν σε μεγάλες επενδύσεις στα

κατεχόμενα.

Συγκεκριμένα, ο Ντερβίς Μπεσιμλέρ, σε δηλώσεις του κατά τη διάρκεια της πρώτης συνεδρίας μεταξύ εκπροσώπων του ιδιωτικού και δημόσιου τομέα της Τουρκίας και της «Τ.Δ.Β.Κ.», με σκοπό την ανταλλαγή απόγεων και εμπειριών, ανέφερε ότι σε καμία σύγχρονη χώρα του κόσμου δεν υπάρχει διαχωρισμός μεταξύ τοπιών και ξένων επενδυτών, προσθέτοντας ότι η παραχώρηση υπηκοοτήτων σε άτομα που προτίθενται να προβούν σε σημαντικές επενδύσεις είναι μια μέθοδος που εφαρμόζεται και σε άλλες προηγμένες χώρες του κόσμου.

### ΚΥΠΡΟΣ

## Συνελήφθησαν τρεις ΑΠΟΕΛίστες για το μαχαίρωμα οπαδού της Ομόνοιας

Σε τρεις νέες συλλήψεις σε σχέση με την υπόθεση μαχαίρωματος αστυνομικού, ο οποίος βρισκόταν εκτός καθήκοντος, πριν από τον αγώνα Ομόνοιας - ΑΠΟΕΛ στις 22 Ιανουαρίου, προέβη η Κυπριακή Αστυνομία.

Τα τρία άτομα οδηγήθηκαν ενώπιον του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λευκωσίας, το οποίο εξέδωσε εναντίον τους διάταγμα κράτησης.

Όπως δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου της Αστυνομίας, Μιχάλης Κατσουνωτός, ο δύο συνελήφθησαν κατόπιν πληροφοριών που πρέκυψαν ύστερα από ανάκριση άλλου ατόμου που τελούσε υπό κράτηση για την ίδια υπόθεση.

Την περασμένη εβδομάδα η Αστυνομία είχε προχωρήσει στη σύλληψη δύο ατόμων για το συγκεκριμένο περιστατικό.

## Απαγόρευση εξόδου στην πρώην πρωθυπουργό της Ουκρανίας

### ΚΑΤΗΓΟΡΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΚΛΟΠΗ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΟΛΑΡΙΩΝ



Η Γενική Εισαγγελία της Ουκρανίας απαγόρευσε στην πρώην πρωθυπουργό Γιούλια Τιμοσένκο (φωτό) να μεταβεί το Φεβρουάριο στις Βρυξέλλες ως προσκεκλημένη του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος.

Οι Αρχές άφησαν να εννοηθεί ότι, αν η Τιμοσένκο μεταβεί στις Βρυξέλλες, θα παραμείνει εκεί για να αποφύγει τη δικαιοσύνη.

«Διαθέτουμε προκαταρκτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία η Τιμοσένκο θα επωφεληθεί από το ταξίδι (στις Βρυξέλλες) για να εγκαταλείψει την Ουκρανία και να μην υπαχθεί στη δικαστική έρευνα», αναφέρεται συγκεκριμένα.

Την περασμένη εβδομάδα απορρίφθηκε το πρώτο αίτημα από την Τιμοσένκο, επισημάνθηκε δε από τη Γενική Εισαγγελία ότι οι προσκλήσεις από το Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα, αλλά και τον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού κοινοβουλίου, Πιέρ Ζιπούζεκ, «δεν ήταν μεταφρασμένες στην ουκρανική γλώσσα».

Η Τιμοσένκο ήταν πρωθυπουργός από τον Φεβρουάριο του 2005 και δεύτερη φορά από τον Δεκέμβριο του 2007 έως τον Μάρτιο 2010.

Η πρώην πρωθυπουργός κατηγορείται ότι έκανε «κατάχρηση εξουσίας» και ότι «υπεξαίρεσε κεφάλαια» εκατοντάδων εκατομμυρίων δολαρίων από την πώληση των δικαιωμάτων εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα.

Το 2010 η Τιμοσένκο ήταν υποψήφια Πρόεδρος Δημοκρατίας, αλλά έχασε την εκλογή από τον Βίκτορ Πιανούκοβιτς.

## Ομογενής ο νέος διευθυντής του FBI στη Φιλαδέλφεια των ΗΠΑ

Τημήμα του FBI στην Ουάσιγκτον, ενώ υπηρέτησε σε διευθυντική θέση στη Νέα Υόρκη.

Σε συνέντευξή του στον «Εθνικό Κήρυκο», ο κ. Βενιζέλος εξέφρασε τη χαρά του για το διορισμό του στο Τμήμα της Φιλαδέλφειας, που όπως λέει, «είναι ένα από τα καλύτερα και μεγαλύτερα του FBI σ' όλη τη χώρα». Στη νέα περιοχή της δικαιοδοσίας του ο Γεώργιος Βενιζέλος, ο οποίος επιβλέπει και συντονίζει περί τους επτακόσιους υπαλλήλους, αναφέρει ότι έχει να

οι Εξωτερικών της ΕΕ συμφώνησαν τη δευτέρα να παγώσουν τα περιουσιακά στοιχεία, όχι μόνο του Μπεν Άλι και της συζύγου του, αλλά και όσων συνεργατών του αποδειχτεί ότ

# Διάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας ως το 2012

**Σ**αφής επιδίωξη της Τουρκίας και σημαντικών παρογόντων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής είναι να αποφευχθεί η ανάληψη της προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κυπριακή Δημοκρατία τον Ιούλιο του 2012.

Σαφής προς τούτο ήταν ο υπουργός Ευρωπαϊκών Θεμάτων της Τουρκίας, Εγκεμέν Μπαγίς, ο οποίος την περασμένη εβδομάδα, μιλώντας στο European Policy Centre στις Βρυξέλλες, είπε ότι η Αγκυρα αφενός επιθυμεί να αναληφθεί η Προεδρία του 2012 από τις «Ηνωμένες Πολιτείες της Κύπρου» και αφετέρου να αρθεί το υφιστάμενο αδιέξοδο της τουρκικής ενταξιακής πορείας με την προοπτική της πλήρους τουρκικής ενσωμάτωσης στην ΕΕ το 2014.

Μέσα σε αυτόν το σχεδιασμό, η Αγκυρα και ο κ. Μπαγίς προβάλλουν την άρνηση του Προέδρου Χριστόφια, να δεχθεί τις εισηγήσεις Έργολου στις Βρυξέλλες, ως απόδειξη του ότι οι Ελληνοκύπριοι καθυστερούν τη διαδικασία επίλυσης του Κυπριακού. Και ως εκ τούτου, η Τουρκία ουδέλως θα πρέπει να τιμωρείται από την ΕΕ.

Φανταστείτε, είπε ο Εγκεμέν Μπαγίς, πόσο διαφορετικά θα είναι τα πράγματα, εάν τον Ιούλιο του 2012 η Προεδρία της ΕΕ γίνει από τις «Ηνωμένες Πολιτείες της Κύπρου», μια ορολογία, όπως διευκρίνισε, την οποία χρησιμοποίησε ο κ. Ανάν, και με την Τουρκία, όπως πρόσθεσε, να έχει κλείσει πολλά κεφάλαια και να έχει προχωρήσει σοβαρά στην ενταξιακή της πορεία.

Η Τουρκία πράττει ό,τι είναι δυνατόν, εόπει ο Τούρκος υπουργός, και θα πρέπει να μελετηθεί το ξεπάγωμα των οκτώ τουρκικών ενταξιακών κεφαλαίων, τα οποία παραμένουν μηλοκαρισμένα κατόπιν της απόφασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2006, επειδή η Αγκυρα αρνείται να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της προς την Κυπριακή Δημοκρατία.

Η τουρκική πλευρά προβάλλει τον ισχυρισμό ότι θέλει λύση προ της Προεδρίας το 2012, το συντομότερο, διότι έστι θα σπάσει και το αδιέξοδο των ενταξιακών διαδικασιών της Τουρκίας, η οποία υποστηρίζει ότι το 2014 θα είναι έτοιμη για πλήρη ένταξη στην ΕΕ.

## ΣΤΕΦΑΝΟΥ: «Δεν υπήρχε κοινή βάση»

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου παραδέχτηκε ότι, όταν οι κ.κ. Χριστόφιας και Έρογλου αναφέρονται στη βάση των συνομιλιών, στην πραγματικότητα εννοούν διαφορετικά πράγματα, γεγονός που έχει αναπόφευκτα επιπτώσεις σε ολόκληρη την πορεία της διαπραγμάτευσης. Οπως χαρακτηριστικά δήλωσε ο κ. Στεφάνου, «αν η τ/κ πλευρά ήταν το ίδιο συνεπής σε αυτή τη βάση, σίγουρα η πορεία των διαπραγματέων στο Κυπριακό θα ήταν πολύ καλύτερη». Προσδιόρισε τη βάση ως Διζωνική Δικονοτι-

## Σήμερα συνάντηση Παπανδρέου - Χριστόφια στην Αθήνα

Μια μέρα πριν τη Σύνοδο Κορυφής της Ε.Ε. και στον απόηχο της συνάντησης της Γενεύης, συναντώνται σήμερα στην Αθήνα ο Έλληνας πρωθυπουργός Πτώρος Παπανδρέου και ο Κύπριος Πρόεδρος Δημήτρης Χριστόφιας.

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες, Αθήνα και Λευκωσία συζητούν το νέο ρόλο που καλούνται να διαδραματίσουν εν όψει του νέου ενεργειακού τοπιου στην Ανατολική Μεσόγειο.

Ο εκπρόσωπος του ελληνικού υπουργείου Εξωτερικών, Γρηγόρης Δελασκούρας, δήλωσε ότι σκοπός της συνάντησης είναι πρώτα απ' όλα να υπάρξει ενημέρωση εις βάθος για τη συνάντηση της Γενεύης και να ανταλλαγούν εκτιμήσεις, «όπως κάνουμε πάντα και συστηματικά με τη Λευκωσία». Υπενθύμισε δε πως υπήρξε ήδη τηλεφωνική επικοινωνία μεταξύ Παπανδρέου-Χριστόφια, την ημέρα της συνάντησης της Γενεύης. Περαιτέρω, σημειώνει πως ζητούμενο, επίσης, είναι να υπάρξει στενός συντονισμός των ενεργειών μας για το αμέσως επόμενο διάστημα. Αυτό αφορά τόσο το Κυπριακό, όσο και τις εξελίξεις που συμβαίνουν στην άμεση γειτονιά μας αυτή την περίοδο.

Ο εκπρόσωπος του ελληνικού ΥΠΕΞ έσπευσε να υπενθυμίσει τη σημερινή συγκυρία: «Τα γεγονότα γύρω μας τρέχουν και Ελλάδα και Κύπρος έχουμε στην περιοχή μας ειδική θέση και ειδική ευθύνη».

Στις Βρυξέλλες, λοιπόν, θα πάμε και θα έχουμε την ευκαιρία να συζητήσουμε με τους εταίρους μας τις εξελίξεις και εμείς, ο Πρωθυπουργός Παπανδρέου και ο Πρόεδρος Χριστόφιας, θα ακοντούμε εκεί με μια φωνή, τόνισε.

Είναι προφανές από τη δήλωση του εκπροσώπου του ελληνικού ΥΠΕΞ πως η Αθήνα δίνει ιδιαίτερη σημασία στα θέματα της ενεργειακής πολιτικής.

κή Ομοσπονδία, με πολιτική ισότητα, με ένα κράτος, μία κυριαρχία, μία ιθαγένεια και μια διεθνή προσωπικότητα.

«Αν η τ/κ πλευρά αποδεχθεί στην πράξη τη βάση λύσης που έχει συμφωνηθεί και που καθορίζεται από τα περί τύπου ψηφίσματα του ΟΗΕ, καθώς και τη διασύνδεση κεφαλαίων στις διαπραγματεύσεις, όπως αυτά του περιουσιακού, των εδαφικών αναπροσαρμογών και των εποίκων, αν δηλαδή τηρήσει δημιουργική και εποικοδομητική στάση, τότε ούτως είναι δυνατόν σύντομα να φτάσουμε σε ακτίνα συμφωνίας στις εσωτερικές πτυχές του Κυπριακού», εξήγησε ο κ. Στεφάνου.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος κατηγόρησε τον Ντερβίς Έρογλου ότι ούτε την ιπτάσει την πράξη της διαπραγμάτευσης που έδωσε για την περιφέρεια της τακτικής επιρριψης ευθυνών, και συνεχίζει να προβαίνει σε δηλώσεις εναντίον της ε/κ πλευράς και του Προέδρου Χριστόφια, σε σχέση με τη Γενεύη. «Ισχυρίστηκε ότι τάχα οι Ε/Κ δεν έφεραν κανένα σχέδιο στη Γενεύη, ότι απέρριψαν τη δική του πρόταση και έτοι δεν υπήρξε αποτέλεσμα», ανέφερε ο κ. Στεφάνου.

Ουμως, είπε, ο Έρογλου ήταν που έκανε πρόταση που προέβλεπε ασφυκτικά χρονοδιαγράμματα και οδηγούσε τη διαδικασία σε αδιέξοδο, προτείνοντας τη σύγκληση τετραμερών στην ΕΕ για σύντομο χρονικό διάστημα, προκειμένου να αποπερατώσουν τις εργασίες τους. Ταυτοχρόνως, στο θέμα της συμφωνίας επανειδοχής, η Τουρκία προβλέπεται ότι θα αρχίσει να εισπράττει χρήματα αμέσως μετά την υπογραφή της συμφωνίας, για να οργανώσει τα συμφωνηθέντα, όμως, η επικύρωση θα γίνει από τη Μεγάλη Τουρκική Εθνοσυνέλευση μετά από τρία περίπου χρόνια!

Είναι, δε, βέβαιο ότι δεν θα υπογράψει καμιά συμφωνία με την Κυπριακή Δημοκρατία.

## Εσάνα η ιστορία του ΑΠΟΕΛ

Ως προς το Κυπριακό και την τουρκική ενταξιακή πορεία, η Αγκυρα επιδιώκει να υποδειχτεί προς την ΕΕ, και αυτό έπροξε ο κ. Μπαγίς ότι:

α) Στη συνάντηση της Γενεύης, η τουρκοκυπριακή πλευρά μετέβη με συγκεκριμένες προτάσεις και χρονοδιάγραμμα, τα οποία δεν έγιναν δεκτά από τον Πρόεδρο Χριστόφια. Συνεπώς, ισχυρίζονται οι Τούρκοι και δη ο κ. Μπαγίς, γιατί θα πρέπει να τιμωρούνται Αγκυρα και Τουρκοκύπριοι για τη... βραδύτητα που παρουσιάζουν οι συνομιλίες και την έλειψη ταχείας λύσης, εφόσον υπενθυμητή είναι η ελληνοκυπριακή πλευρά;

ο κ. Μπαγίς δεν έχασε την ευκαιρία να προαγανδίσει σε ό,τι αφορά τα επεισόδια στον καλαθοσφαιρικό αγώνα μεταξύ ΑΠΟΕΛ και Μπανάρ Καρσίγια. Σύμφωνα με τον ισχυρισμό του Τούρκου υπουργού, η Κυπριακή Αστυνομία δεν έπραξε κάτι για να προστατεύσει τα μέλη της αποστολής από την Τουρκία και ισχυρίστηκε ότι όταν ρώτησαν έναν Ελληνοκύπριο αστυνομικό γιατί δεν αντιδρά, προκειμένου να προστατεύσει τους Τούρκους καλαθοσφαιριστές, απάντησε: «Για να μη μου μιλά κανένας στη γειτονιά μου κάθε πρωΐ»...

## Τρία χρόνια φυλάκιση στον Τόλη Βοσκόπουλο για φοροδιαφυγή

Ποινή φυλάκισης τριών ετών επέβαλε το Ζ' Μονομέλες Πλημμελεοδικείο Αθηνών στον τραγουδιστή Τόλη Βοσκόπουλο για το αδίκημα της φοροδιαφυγής, που αφορά την περίοδο 1993-97 και για ποσό που, με τις προσανέσεις, φτάνει τα 5,5 εκατομμύρια ευρώ.

Το δικαστήριο έδωσε αναστολικό αποτέλεσμα στην έφεση, καθώς και τη δυνατότητα εξαγοράς της ποινής με πέντε ευρώ ημερησίως.

Ο Τ.Βοσκόπουλος, που ήταν από το δικαστήριο, εκπροσωπήθηκε από το συνήγορο του Β.Δημακόπουλο, ο οποίος ανέφερε ότι ο τραγουδιστής έκανε αίτηση να υπαχθεί σε ρύθμιση του υπουργείου Οικονομικών, που θα τού δίνει το δικαίωμα να τύχει έκπτωσης 100% επί των προσανέσεων. Ωστόσο, όπως ανέφερε ο δικηγόρος, το αίτημά του δεν έγινε δεκτό.

Οπως είπε ο κ. Δημακόπουλος, ο οποίος προσκόμισε στο δικαστήριο έγγραφο με προσφυγή του Βοσκόπουλου κατά της αρνητικής απάντησης υπαγωγής στη ρύθμιση, δύο οι λογαριασμοί του εντολέα του είναι μηδενικοί και όλες τις αμοιβές του τις εισέπρατε η πρώην σύζυγ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R   O F   E V E N T S

Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου 2011

**5 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεπερίδα  
ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite  
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706  
Οι παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος του κόμματος, Μάριος Καρογιάν

**6 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

● Έκθεση φωτογραφίας «Μνήμες Τρικώνου» της Φλώρας Κράλλη-Κοντοπύργου

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlham Grove, Wood Green London N22  
ΩΡΑ: 13.00 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 335 176 (Σώτος Κοντοπύργου) 07984 713 994 (Ανδρέας Πιεραλής) 07956 544 230 (Χρίστα Σαββίδη)

**7 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● Ανοικτή Πολιτική Συγκέντρωση ΔΗΚΟ, με ομιλητή τον Μάριο Καρογιάν

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας Britannia Road, North Finchley, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706  
Είσοδος Ελευθέρα

**12 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Δωρεάν δείπνο  
Ακανθιωτών

ΧΟΡΗΓΟΣ: Σ.Π.Ε. Ακανθούς  
ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlham Grove, Wood Green London N22  
ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8882 0787 (Φ. Παπαφώτης) 07941 253 315 (Α. Στρατής) 07949 243 364 (Π. Χατζηδημήτρη) 020 8882 4393 (Δ. Κυριάκου) 07950 504 527 (Σ. Κυριάκου)

**17 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

● Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Μοντέρνα Αρχιτεκτονική στο Μεταποικιακό πλαίσιο της Κύπρου»  
Πέτρος Φωκαΐδης Ειδικός Επιστήμονας στο Τμήμα Αρχιτεκτονικής του Πανεπιστημίου Κύπρου Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12  
ΩΡΑ: 7.45 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070  
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας

και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

**19 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Αποκριάτικο Χορός Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: The Compton School, Summers Lane, London N12  
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8447 8188

**20 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

● Διαγωνισμός ταβλιού από Σύνδεσμο Γυψιωτών Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green  
ΩΡΑ: 13.00 μ.μ.  
ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ: £10 (θα προσφερθεί φαγητό και αναψυκτικά)  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7023 Σπύρος Χριστοδούλου 020 8989 1313, Γιαννάκης Κουβαρος 07939 589 759 Παναγιώτης Γιακουμή Ο νικητής θα πάρει ως δώρο ένα αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής για Κύπρο

**27 Φεβρουαρίου 2011**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

● Χοροεπερίδα Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγ. Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα εκδηλώσεων εκκλησίας Τίμου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road, London NW11 1HL  
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.  
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες (ενήλικες), £12 (παιδιά κάτω των 12 ετών)  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8455 0569, 020 8997 3965, 020 8807 7824, 07957 233 886

**5 Μαρτίου 2011**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: London Hilton Metropole  
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037, 07711 663 929

**6 Μαρτίου 2011**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

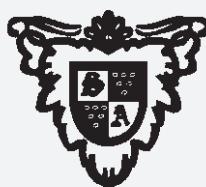
● Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ριζοκαρπασιών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green London N22 5HJ  
ΩΡΑ: 3.00 μ.μ.  
ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Δράσης από την Πρόεδρο 2) Έκθεση Ταμία & Έκθεση Ελεγκτή 3) Ερωτήσεις και συζήτηση 4) Έγκριση Έκθεσης Ταμία 5) Ψηφίσματα 6) Εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου 7) Διάφορα Θα ακολουθήσει δεξιώση - σουβλάκια

**19 Μαρτίου 2011**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, New Southgate N11 1NL  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302 (Μ. Καστίης) 020 8920 2040 (Γ. Κουπούκης)  
Θα παραστεί ο επίτιμος πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Δρ Βάσος Λυσσαρίδης



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32

ZHTATE ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)

Κρασί KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα

★ Επίσης ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

.....

Διεύθυνση (Address): .....

.....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

.....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRITAIN (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £60.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £40.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £80.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £50.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA OF LONDON LTD

(Payment order in favour of ELEFTHERIA OF LONDON LTD)

Ημερ. / (Date) .....

Υπογραφή (Signature) .....

**ΑΠΟΨΗ****Απαλλαγή από Ντάουνερ**

Συνέχεια από σελ. 1

και είναι δύσκολο να βρισκόμαστε σε κάθετη αντίθεση με τον Γ.Γ. του ΟΗΕ. Όταν, όμως, διακυβεύεται το μέλλον μας και ο κύριος αυτός σκάβει το λάκκο μας, γινόμαστε μεγάλοι και τα βάζουμε με τον οποιοδήποτε.

**Δ**ΕΝ ΧΡΕΙΑΖΟΜΑΣΤΕ άλλες ευκαιρίες για να απαιτήσουμε απομάκρυνση του κ. Ντάουνερ. Πήγε πριν τη Γενεύη Δοτής Βρυξέλλες και προσπάθησε να προτρέψει τους Κοινοτικούς αξιωματούχους να εκβιάσουν την ε/κ πλευρά μέσω του απ' ευθείας εμπορίου με τα κατεχόμενα. Ακόμα και τη θέση της Καγκελαρίου Μέρκελ, όπως εκφράστηκε στη Λευκωσία, προσπάθησε να υπονομεύσει και, ει δυνατόν, να ακυρώσει.

**T**Ι ΓΥΡΕΥΕ, ΛΟΙΠΟΝ, ο Ντάουνερ στις Βρυξέλλες; Είναι αυτή η δουλειά του; Γ' αυτό λέμε ότι είναι μια χρυσή ευκαιρία να ζητήσουμε την απομάκρυνση αυτού του ανθρώπου από «διαμεσολαβητή». Ο Ντενκτάς παλαιότερα, όταν αντιπρόσωποι του ΟΗΕ δεν τον εξυπηρετούσε, τους εξαπόστελλε. Τι έπαθε; Τίποτα. Αντίθετα, αναβάθμισε τις θέσεις του και οι απεσταλμένοι του ΟΗΕ «προσέχουν» να είναι αρεστοί στην τ/κ πλευρά.

**Θ**Α ΡΩΤΗΣΟΥΝ κάποιοι: Μα να γίνουμε «Ντενκτάς»; Ναι, να γίνουμε Ντενκτάς, όσον αφορά την υπεράσπιση του εθνικού μας συμφέροντος, των δικαιών μας και των δικαιωμάτων μας. Εμείς συμπεριφέρομασταν καλά και πολιτισμένα στον τότε Επίτροπο Διεύρυνσης, Φερχόγκεν, και του αποδίδαμε τιμές. Ο Ντενκτάς τον «έστηγε» μίαμηση ώρα στο οδόφραγμα «Αλήδρα Πάλα», μέχρι να... διαπιστώσει τα... στοιχεία του και να δεχτεί να τον συναντήσει. Στο τέλος τι έγινε; Σήμερα ο Φερχόγκεν είναι επί πληρωμή σύμβουλος των Τούρκων και εργάζεται για τα συμφέροντά τους «full time».

**Σ**ΥΝΕΠΩΣ, επιβάλλεται κάποιες φορές, όταν διεθνείς αντιπρόσωποι εκτραχύνονται, να αντιδρούμε και δημόσια και αποτελεαματικά. Σήμερα, εκείνο που προέχει είναι να ζητήσουμε την απομάκρυνση του κ. Ντάουνερ. Με αυτόν εκεί, μόνο ζημιά βλέπουμε και στο τέλος ίση κατανομή ευθυνών για το αδιέξodo στο Κυπριακό.

&lt;&lt;Ε&gt;&gt;

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α****Πόσο... κυπριακές είναι οι ομάδες ποδοσφαίρου της Κύπρου**

**☐** Χαιρόμαστε και αγαλλόμεθα κιόλας, επειδή κυπριακές ομάδες συμμετέχουν στα ευρωπαϊκά πρωταθλήματα ποδοσφαίρου. Μιλούμε για... επιτυχίες, οι αθλητικογράφοι κάνουν εμβριθείς αναλύσεις (δεν φτάνουν, φυσικά, τους συναδέλφους τους της EPT - αυτοί έβγαλαν και το παλούκι) και οι φίλαθλοι (τρόπος του λέγειν, δηλαδή), εγκωμιάζουν τους ποδοσφαιριστάς (όπως λέει και ο Αλέφαντος) και άμα λάχει να πάρουν και καμιά ισοπαλία, τους... θεοποιούν.

Διαβάζω, λοιπόν, τη σύνθεση της ομάδας της Λεμεσού, του Απόλλωνα, όταν αγωνίστηκε στη Ρωσία για το ΟΥΕΦΑ. Ιδού οι... Κύπριοι παίκτες της κυπριακής ομάδας: Σβαλόφσκι, Κόλαρ, Γκονζάλες, Μαρτορέλ, Μόρις, Κιντέρος, Οσενί, Μπανγκούρα, Κοσόβσκι (68' Ατόρνο), Νούνιες (78' Φέλιξ), Μιρντάκοβιτς (55' Σεμέδο). Η ομάδα του με ξένους.

Ούτε ένα όνομα ελληνικό! Όλοι ξένοι. Κατά τα άλλα, μιλούμε για κυπριακή ομάδα!

Το φαινόμενο, βέβαια, δεν είναι μοναδικό. Όλες οι ομάδες της Κύπρου έχουν τέτοιους... ακραιφνείς «Κύπριους» στις τάξεις τους. Ακόμα και ο... Ατρόμητος Γεροσκήπου συμπληρώνει την ομάδα του με ξένους.

Το ίδιο περίπου συμβαίνει και στην Ελλάδα και σε μεγάλο βαθμό και στην Ευρώπη (π.χ. η Arsenal). Στην Κύπρο, όμως, το παρακάναμε. Τουλάχιστον η ΟΜΟΝΟΙΑ Λευκωσίας διέθετε Ελλαδίτη προπονητή και τώρα Ελληνοσέρβο και στην πλειοψηφία τους οι ποδοσφαιριστές της είναι Ελληνοκύπριοι.

Αυτή, όμως, η παραγώγια με τους ξένους ποδοσφαιριστές έχει και μακροπρόθεσμες παρενέργειες. Όπως παραπήρησε και ο Πρόεδρος Χριστόφιας, κατά την πρόσφατη βράβευση των κορυφαίων αθλητών του 2010, «τραυματίζει ανεπανόρθωτα τις ευκαιρίες ανέλιξης των ποδοσφαιριστών της ίδιας της χώρας, ιδιαίτερα αν είναι μικρή δύναμη δηκί μας. Δημιουργεί συνθήκες άνισου ανταγωνισμού και αποτρέπει τη συμμετοχή περισσότερων νέων στα αθλητικά δρώματα, την ανάδειξη νέων ταλέντων μέσα από τη συμμετοχή...» Και πρόσθεσε: «...Δεν υπάρχουν απεριόριστοι οικονομικοί πόροι και η διαχείριση αυτών των πόρων απαιτεί σωφροσύνη και μέτρο...»

Είχε δίκιο ο Μισέλ Πλατινί που σκέφτηκε να θέσει όριο συμμετοχής ξένων ποδοσφαιριστών σε κάθε ομάδα μιας χώρας. Πρέπει το συντομότερο να τεθεί αυτό το όριο.

HPA

**Ομογένεια****- - - R I P E S - - -****Να πέσουν τα δεσποτικά - απολυταρχικά καθεστώτα στη Μέση Ανατολή**

**Σ**ΤΗΝ ευρύτερη περιοχή της Μέσης Ανατολής και της βορείου Αφρικής, τα περισσότερα κράτη, αν όχι όλα, κυβερνώνται από απολυταρχικά, δεσποτικά καθεστώτα, υπό το κάλυμμα μιας επίπλασης δημοκρατικής νομιμοποίησης, με εκλογές - παρωδία. Στην ίδια περιοχή, μόνο το κράτος του Ισραήλ έχει πραγματικό δημοκρατικό πολίτευμα.

Οι ταραχές στην Αίγυπτο δεν είναι τυχαίες. Μετά την Τυνησία, οι πολίτες των

υπολοίπων χωρών της περιοχής έχουν συνειδητοποιήσει ότι πρέπει να αντιδράσουν έμπρακτα για να κερδίσουν τα δημοκρατικά δικαιώματα και την ελευθερία τους. Είναι δυνατόν να παραμένει ο Μουμπάρακ «ισόβιος» πρόεδρος της Αιγύπτου από το 1981 και τώρα να προορίζει τον γιο του για διάδοχό του. Φτάνει, δηλαδή, στο επίπεδο του κομμουνιστή δικτάτορα της Βορείου Κορέας, που προβίβασε τον 25χρονο γιο του σε... στρατηγό, για να τον διαδεχτεί.

&lt;&lt;Ε&gt;&gt;

**ΜΕ ΤΟΝ ΦΑΚΟ ΤΗΣ «Ε»****Ταλέντα στο χορό του ΑΚΕΛ Βρετανίας**

Ο αγαπητός Πάμπος ξεδίπλωσε το ταλέντο του, χορεύοντας στο ρυθμό που του τραγουδούσε ο Άντρος Κυπριανού κατά τη χοροεσπερίδα του κόμματός του περασμένο Σάββατο στο Λονδίνο.

Περήφανος ο Ηλίας Μαρωνίτης τον συνοδεύει στο μπουζούκι, και δεξιά οι κυρίες περιμένουν... αυτόγραφο.



Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ: Άραγε να τραγουδήσω τζι' εγιώ; Να χορέψω; Ούτε το ένα μού περνά ούτε το άλλο. Καλύτερα «Ζήτω η Σαλαμίνα!»



**call us on 020 8445 9898  
or by fax on 020 8445 9199**

or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

*... at your service for all your legal requirements*

## Ομογένεια

ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# ΑΝ. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ: «Κάποιοι ενδιαφέρονται να απαλλαγούν από το Κυπριακό»



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Η γειτονιά μας κυριολεκτικά καίγεται. Η Αίγυπτος, μετά τις συγκλονιστικές διαδηλώσεις του αιγυπτιακού λαού για Δημοκρατία και Ελευθερία, που συνεχίζονται ακόμα και στοχίζουν τη ζωή σε εκαντοντάδες πολίτες, βρίσκεται στο μεταχίμιο κοσμογονικών αλλαγών.

Αυτές οι αλλαγές που έρχονται, είναι φυσικό να επηρεάσουν όχι μόνο την ίδια, αλλά και πολλές άλλες γειτονικές χώρες, συμπεριλαμβανομένης και της Κύπρου.

Η Ιορδανία, η Συρία, ο Λίβανος, η Υεμένη, το Ισραήλ, αλλά και άλλες χώρες της Μέσης Ανατολής θα αισθανθούν πολύ σύντομα τις επιπτώσεις. Ήδη, στην Ιορδανία ο Βασιλιάς σε μια προληπτική κίνηση, ζήτησε την παραίτηση όλης της Κυβέρνησης και έδωσε την εντολή σχηματισμού νέας, σε νέο πρωθυπουργό. Στην Υεμένη, ο Πρόεδρος, φοβούμενος τη δική του ανατροπή, ανακοίνωσε ήδη πως αυτή είναι η τελευταία θητεία του και πως ο γιός του δεν πρόκειται να τον διαδεχτεί. Αναμένεται να δούμε τι θα γίνει με την γειτονική μας Συρία, όπου ο Πρόεδρος σπρίζεται και αυτός σε μια μειοψηφία Αλαούιτών και η εξουσία του είναι βασισμένη στη βία και τον στρατό.

Γενικά, μπορούμε να πούμε πως η Μέση Ανατολή είναι αυτή την στιγμή ένα καζάνι που βράζει και μόνο ο Θεός ξέρει τι πρόκειται γίνει και τι επιπτώσεις όλος αυτός ο πολιτικό-κοινωνικός αναβρασμός θα φέρει, όχι μόνο στην περιοχή μας, αλλά και παγκοσμίως. Ας μη ξεχνάμε πως στη Μέση Ανατολή βρίσκονται τα μεγαλύτερα κοιτάσματα πετρελαίου και πως η Διώρυγα του Σουέζ αποτελεί την πιο νευραλγική αρτηρία θαλάσσιας συγκοινωνίας στον κόσμο!

Σε αυτή την κρίσιμη καμπή, λοιπόν, της ιστορίας της περιοχής μας, ο Ελληνισμός και ιδιαίτερα η Κύπρος, με τη γεωστρατηγική μας θέση και την ευρωπαϊκή μας ταυτότητα και συμμετοχή στην Ενωμένη Ευρώπη, αποτελούμε αναμφίβολα, μαζί με το Ισραήλ, το μόνο σήμουρο «προκεχωρημένο φυλάκιο», όχι μόνο της Ευρώπης, αλλά και όλου του Δυτικού κόσμου σε αυτή τη μουσουλμανοκρατούμενη περιοχή.

Ο ρόλος μας σαν βάση επικοινωνίας και υποδοχής, αλλά εν ανάγκη και σαν βάση εξόρμησης για υπεράσπιση των ευρωπαϊκών και δυτικών συμφερόντων, αναβαθμίζεται καθημερινά κατακόρυφα.

Αυτήν την προοπτική, η γειτονία μας θα πρέπει να την εκμεταλλεύεται γρήγορα και με σχέδιο για το καλό του τόπου μας. Θα πρέπει να πουλήσουμε εκδουλεύσεις με αντάλλαγμα την απαλλαγή μας από τον «Απτίλα». Χωρίς αναβολή, θα πρέπει από τώρα να πείσουμε τους Ευρωπαίους επιχειρηματίες και τους Αμερικάνους, πως έιμαστε γι' αυτούς – μαζί με το Ισραήλ – οι μόνοι σήμουροι σύμμαχοι στην περιοχή και πως τα συμφέροντα τους θα εξυπρετηθούν μακρόχρονα και καλύτερα, αν βοηθήσουν τώρα να εξασφαλισθεί η ακεραιότητα, η ανεξαρτησία και η ευρωπαϊκότητα του νησιού μας!

Με μια Τουρκία που κανένας δεν ξέρει προς τα πού θα στραφεί, σε περίπτωση που και η Αίγυπτος πάρει και αυτή τον δρόμο του Ιράν, η Κύπρος θα είναι και θα παραμείνει για πάντα το αβύθιστο αεροπλανοφόρο της Δύσης στην Ανατολική Μεσόγειο.

Για να πετύχουμε τον στόχο μας, πέραν από τις διευκολύνσεις που ήδη η Κύπρος παρέχει, θα πρέπει χωρίς αναβολή η Κυβέρνηση μας να αναλάβει πρωτοβουλίες μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά και στην ίδια την Αμερική. Θα πρέπει, επίσης, επειγόντως τώρα, να κάνουμε αίτηση εισδοχής μας στον Συνασπισμό για την Ειρήνη και γιατί όχι και στο ΝΑΤΟ. Ο κόσμος στην περιοχή μας φαίνεται πως μοιράζεται, δυστυχώς, ξανά σε δυο στρατόπεδα και εμείς θα πρέπει να εκμεταλλευτούμε αυτή την αναμπουμπούλα.

**Τ**η διαπίστωση ότι κάποιοι στη διεθνή κοινότητα δεν ενδιαφέρονται για την ουσία της λύσης στο Κυπριακό, αλλά πώς θα απαλλαγούν από το πρόβλημα, έκανε ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, Άντρος Κυπριανού, μιλώντας το περασμένο Σάββατο το βράδυ στη χοροεσπερίδα του παραρτήματος του κόμματός του, που έγινε στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green του βορείου Λονδίνου.

Στη Γενεύη, είπε ο κ. Κυπριανού, δεν έγιναν βήματα μπροστά. Ο Πρόεδρος Χριστόφορις, με την εμμονή του σε θέσεις αρχών, κατόρθωσε να μην πρωθηθούν απαράδεκτες θέσεις, που αντιστρατεύονται τα καλώς νοούμενα συμφέροντα των Ελληνοκυπρίων και των Τουρκοκυπρίων. Και αυτό, είπε, παρά τη σεναριολογία που αναπτύχθηκε ανάμεσα στην ε/κ πλευρά.

«Είχαμε να αντιμετωπίσουμε



Το τραπέζι των επισήμων στη χοροεσπερίδα

με αποτέλεσμα να τον αποδύναμούμενον ακόμη περισσότερο στις δύσκολες προσπάθειες που κατέβαλλε», υπογράμμισε.

Ο κ. Κυπριανού τόνισε ότι επειγόμαστε για λύση, αλλά δεν θα δεχτούμε την οποιαδήποτε

έναντι της χώρας μας, έναντι των παιδιών μας, να δώσουμε τον καλύτερο εαυτό μας και, αν είναι δυνατόν, να δημιουργήσουμε μια καλύτερη προοπτική για τον κυπριακό λαό».

Σε σχέση με τις κινητοποιή-

ματος ΑΚΕΛ Βρετανίας, Χριστόδουλος Στυλιανού, ο οποίος εξέφρασε για άλλη μια φορά υποστήριξη στις προσπάθειες του Προέδρου Χριστόφρια για λύση του Κυπριακού.

Στη χοροεσπερίδα παρέστη-



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

τις δυσκολίες από τις θέσεις της τουρκικής πλευράς. Αντί αυτό να ιδηγήσει τους πάντες στη συστέριωση γύρω από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, για να υπερσπιτούμε την υπόθεσή μας, δυστυχώς τους διήγησε στο να επιτίθενται ενάντια στον Πρόεδρο,

λύση.

«Η λύση πρέπει να είναι σωστή», είπε. «Ως ΑΚΕΛ θα στηρίξουμε με όλες τις δυνάμεις μας τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, συνειδητοποιώντας πάρα πολύ καλά ότι ο χρόνος εργάζεται εναντίον μας. Έχουμε υποχρέωση σεις των Τουρκοκυπρίων στα κατεχόμενα, εξέφρασε την εκτίμηση ότι πέραν των οικονομικών κινήτρων θα επεκταθούν και σε θέματα που έχουν να κάνουν με τη λύση του Κυπριακού.

Τους παρευρέθητες κολωσόρι-

σε ον Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου, Αλεξανδρος Ζήνων και οι αξιωματούχοι της Κυπριακής Αρμοστείας, ο Πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας, Πήτερ Δρουσιώτης, αντιπρόσωποι των κομμάτων ΔΗΚΟ Αγγλίας και ΕΔΕΚ Βρετανίας, Κύπριοι Δημοτικοί

**IT Support & Websites**  
Nurture your business with strong  
**IT Roots**

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

*Efficient & Effective IT Services*  
Swift Digital Solutions

## Συνεστίαση Ακανθιώτων

Η εκτοπισμένη Σ.Π.Ε. Ακανθιώτινα και δραστηριοποιημένη στη Λάρνακα θα προσφέρει ΔΩΡΕΑΝ δείπνο σε όλους τους Ακανθιώτες άνω των 55 ετών στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ, το Σάββατο 12 Φεβρουαρίου και ώρα 6.30 μ.μ.

Την όλη εκδήλωση συντονίζει το Αγγλοακανθιώτινο.

Για κρατήσεις, τηλεφωνήστε έγκαιρα στα μέλη της Επιτροπής του Αγγλοακανθιώτου: Γεώργιο Κ. Παπαφώτη, 020 8882 0787, Ανδρέα Στρατή, 07941 253 31, Παντελίτσα Χατζηδημήτρη, 07949 243 364, Δεσπούλα Κυριάκου, 020 8882 4393, Σωτήρη Κυριάκου, 07950 504 527.

Κρατήσεις δεν θα δεχτούμε μετά τις 5 Φεβρουαρίου, αν η αίθουσα του Κοινοτικού είναι γεμάτη.

Στη συνεστίαση θα παραστούν ο Πρόεδρος, η Γραμματέας και τα μέλη της Επιτροπής της Συνεργατικής.

## Παρασημοφόρηση Υπάτου Αρμοστή από τον πρόεδρο της Γαλλικής Δημοκρατίας

Ο Πρόεδρος της Γαλλικής Δημοκρατίας, κ.

Nicolas Sarkozy, με επιστολή του προς τον Ύπατο Αρμοστή κ. Αλέξανδρο Ν. Ζήνωνα, τού ανακοίνωσε ότι του απένειμε το παράσημο και τον βαθμό του Ταξιάρχη του Εθνικού Τάγματος της Αξίας της Γαλλικής Δημοκρατίας

Όπως αναφέρει στην επιστολή του ο Πρόεδρος Σαρκοζί απονέμει προσωπικά την τιμητική αυτή διάκριση σε αναγνώριση των υπηρεσιών που ο κ. Ζήνων προσέφερε στην Γαλλική Δημοκρατία, μέσα στο πλαίσιο της ενδυνάμωσης των διμερών σχέσεων Κύπρου – Γαλλίας.



## Η βασιλόπιτα του Ελληνικού Κέντρου και ελληνική βραδιά



**Ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, κ. Γρηγόριος ευλογεί τη βασιλόπιτα. Δίπλα του ο κ. Κύπρος Χαραλάμπους, Μορφωτικός Σύμβουλος στην Κυπριακή Ύπατη Αρμοστεία, η κα Αγάθη Καλησπέρα, Διευθύντρια Ελληνικού Κέντρου, και ο κ. Στάμος Ι. Φαφαλίδης, Πρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής Ελληνικού Κέντρου.**

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Παρασκευή 21 Ιανουρίου έγινε η κοπή της βασιλόπιτας του Ελληνικού Κέντρου.

Τη βασιλόπιτα ευλόγησε ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, κ. Γρηγόριος.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο κ. Κωνσταντίνος Οικονομίδης, Σύμβουλος-

Πρεσβευτής στην Ελληνική Πρεβεία και ο κ. Κύπρος Χαραλάμπους, Μορφωτικός Σύμβουλος στην Κυπριακή Ύπατη Αρμοστεία.

Μετά την κοπή ακολούθησε ελληνική βραδιά με την κυπριακή ορχήστρα «Κλεοπάτρα».

Η αίθουσα του Great Hall ήταν κατάμεστη από φίλους, μέλη και μαθητές του Κέντρου, οι οποίοι διασκέδασαν και χόρεψαν με πολύ κέφι.

Ομογένεια

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## Τα Αρχαία Ελληνικά και ο Εγκέφαλος

Η παρακάτω επιστολή του καθηγητού κ. Στ. Παπαμαρινόπουλου εστάλη στην εφημερίδα "Καθημερινή" και δημοσιεύθηκε – με αρκετή καθυστέρηση είναι αλήθεια – στην εν λόγω εφημερίδα. Διαβάστε την, αξίζει τον κόπο, αλλά προ παντός διαδώστε την:

"Κύριε Διευθυντά,

Σύμφωνα με την θεωρία, του Καθηγητού της Φιλολογίας, Eric Havelock, η οποία στηρίζεται στον Πλάτωνα, το αρχαίο ελληνικό αλφάριθμο προκάλεσε πακτωλό αφηρημένων εννοιών στον αρχαίο ελληνικό κόσμο, λόγω ενεργοποίησης του εγκεφάλου των χρηστών του. Στον συνεδριακό τόμο των τετρακοσίων σελίδων «*Alphabet and the Brain*», έκδοση Springer του 1988» παρουσιάζονται τα συμπεράσματα πλήθους κορυφαίων επιστημόνων φιλολόγων, γλωσσολόγων και όλων ειδικοτήτων πλην Ελλήνων αντιστοίχων ειδικοτήτων. Επιμελητές της έκδοσης ήταν ο Καθηγητής της Ιατρικής Charles Lumden του Πανεπιστημίου του Τορόντο και ο Διευθυντής του Κέντρου Θεωρίας της Επικοινωνίας "Marchal McLuhan" Derrick De Kerckhove. Τα επιστημονικά αποτελέσματα τα οποία υποστηρίζουν την θεωρία του Havelock είναι τα εξής:

1. Η περιοχή Broca, που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του εγκεφάλου, ενεργοποιήθηκε λίγο περισσότερο, λόγω του ελληνικού αλφαρίθμου διότι χρησιμοποιήθηκαν επιτυχώς φωνήντα σε γραφή για πρώτη φορά.

2. Ο ανθρώπινος εγκέφαλος επαναπρογραμματίστηκε ριζικώς.

3. Η πιο πάνω αναφερθείσα συγκλονιστική μεταβολή στην λειτουργία του εγκεφάλου προκάλεσε μία ουσιώδη αλλαγή στην ψυχολογία των χρηστών του αλφαρίθμου από την οποία προέκυψε η ανάγκη επικοινωνίας των πολιτών δια της λειτουργίας του θεάτρου.

Οι δημοσιεύμενες έρευνες της επιστημονικής ομάδας του Ιωάννη Τσέγκου παρουσιάζονται στο βιβλίο «*Η εκδίκηση των τόνων*». Σε αυτές, όλλα και σε νεώτερες έρευνες 1999-2010, απέδειχναν ότι οι μετρήσιμοι δείκτες της Λεκτικής Νοημοσύνης και της Αφαιρετικής Σκέψης με αποδεκτές τεχνικές επιτοχύνθηκαν σε ομάδα 25 μηδυσλεξικών παιδιών.

Η διδασκαλία στα παιδιά αυτά καθώς και οι μετρήσιμες δείκτες των δεικτών όρχισαν από την ηλικία των 8 ετών και συνεχίστηκαν μέχρι και τα 12 χρόνια τους. Οι ίδιοι δείκτες επιβραδύνθηκαν



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης**,  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

στην ισάριθμη ομάδα μη-δυσλεξικών παιδιών τα οποία δεν διδάχθηκαν εβδομαδιαίως και εξωσχολικώς επί διάρκεια Γλώσσας. Ας σημειωθεί ότι οι δύο ομάδες διδάχθηκαν τα ίδια προγραμματισμένα μαθήματα στο κανονικό ωράριο ή δε στατιστική ανάλυση των αποτελεσμάτων έγινε με γενικώς αποδεκτό πρότυπο.

Ουστόσο, η Αυστραλή Πανεπιστημιακή ερευνήτρια Kate Chanock έκανε ένα βήμα παράλληλο ως προς τον Ιωάννη Τσέγκο διότι στο έργο της «*Help for a dyslexic learner from an unlikely source: the study of Ancient Greek, Literacy 2006*» περιγράφει πώς κατέστησε ένα αγγλομαθή δυσλεξικό σε μη-δυσλεξικό με τα Αρχαία Ελληνικά!

Εν τούτοις, από φέτος, τα μεν παιδιά της Αγγλίας του Δημοτικού στην περιοχή της Οξφόρδης, με επιστημονική πρόταση, επιπροσθέτως των μαθημάτων τους θα μαθαίνουν Αρχαία Ελληνικά, τα δε αντίστοιχης ηλικίας Ελληνόπουλα, μόνον με πολιτική απόφαση, δεν θα διδάσκονται την Αρχαία Γλώσσα ενώ θα έπρεπε, αλλά Αγγλικά!!

**Σταύρος Π. Παπαμαρινόπουλος**  
Καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών  
Μέλος του Εθνικού Συμβουλίου  
Έρευνας και Τεχνολογίας 2004-2010.

Δημοσιεύθηκε στην εφημ. "ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ" στο φύλλο της 16.10.2010.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

## Ομιλία Άντρου Κυπριανού σε συγκέντρωση μελών του ΑΚΕΛ Βρετανίας

Την περασμένη Κυριακή το πρωί, ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, Άντρος Κυπριανού, ενημέρωσε μέλη, στελέχη και υποστηρικτές του ΑΚΕΛ Βρετανίας για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό, για την εσωτερική πολιτική κατάσταση και για κομματικά θέματα. Η συγκέντρωση έγινε στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, ενώ έγινε και η κοπή της βασιλόπιτας του Παραρτήματος ΑΚΕΛ.

Μίλησαν, επίσης, ο Γραμματέας του Παραρτήματος Χριστόδουλος Στυλιανού και ο Οργανωτικός Γραμματέας Νεόφυτος Νικολάου.

Ο κ. Κυπριανού κατηγόρησε πολιτικούς κύκλους στην Κύπρο ότι έχουν θέσει ως στόχο την αποδυνάμωση ενδεχόμενης υποψηφιότητας του Προέδρου Χριστόφιας για επανεκλογή. Στην επίτευξη του στόχου αυτού, ενέταξε και την κριτική που δέχεται ο Πρόεδρος και η κυβέρνηση για το Κυπριακό και την Οικονομία, τονίζοντας και πάλι την προσπάθεια χαλιναγώγησης της κοινής γνώμης.

Ο κ. Κυπριανού είπε ότι για να πετύχουν αυτόν τον στόχο τους, «μηδενίζουν το κάθε τι, αδιαφορώντας για τις

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ο Άντρος Κυπριανού στο βήμα. Στο προεδρείο (από αριστερά) Νεόφυτος Νικολάου και Χριστόδουλος Στυλιανού.



συνέπειες που αυτό θα έχει εις βάρος της υπόθεσης της Κύπρου και του κυπριακού λαού».

Ο κ. Κυπριανού μίλησε για συναπισμό των κύκλων αυτών με τα κατεστημένα στην Κύπρο, τα οποία ενοχλούνται από την προεδρία Χριστόφιας και δεν επιθυμούν ουσιαστικά την επανεκλογή του.

«Μεγεθύνουν ζητήματα τα οποία έχουν πολύ μικρές διαστάσεις και επιδιώκουν να χαλιναγώγησουν την κοινή γνώμη και τον τρόπο σκέψης του κυπριακού λαού και συνασπίζονται μαζί τους όλα τα κατεστημένα», είπε ο κ. Κυπριανού.

Τέλος, τόνισε ότι «γελιούνται όσοι πιστεύουν πως με το ψέμα και τη διαστρέβλωση θα πλήξουν το ΑΚΕΛ».

Μετά την ομιλία ακολούθησαν ερώτησεις από τους παρευρεθέντες και απαντήσεις από τον κ. Κυπριανού.

## Δείπνο Εργασίας ΕΚΟ προς τιμήν Άντρου Κυπριανού

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Σημαντική η συμβολή της παροικίας και ο ρόλος της στη διαφύτιση της κοινής γνώμης των βουλευτών και των κέντρων αποφάσεων της Βρετανίας παράλληλα με τέργο της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας... Ο πρόεδρος Χριστόφιας στη Γενεύη αντιστάθηκε σε απαράδεκτες θέσεις, γιατί δυστυχώς σήμερα δεν επικρατούν τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, το διεθνές δίκαιο, οι αρχές και οι αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά οι ισχυροί του πλανήτη κοιτάζουν πώς να εξηπρετηθούν καλύτερα τα δικά τους συμφέροντα», τόνισε ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού στο Λονδίνο.

Ο κ. Κυπριανού παρέστη σε δείπνο εργασίας που οργάνωσε η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας τη Δευτέρα 31 Ιανουαρίου, στην παρουσία Προέδρων σωματείων και οργανώσεων, του Υπατου Αρμοστή Αλέξανδρου Ζήνωνος, του Αν. Υπατου Αρμοστή Πιώργου Χριστοφίδη, του Γενικού Προέδρου Πιώργου Γεωργίου, του Εμπορικού Συμβούλου Πιώργου Αργύρη, του Μορφωτικού Συμβούλου Κύπρου Χαρολάμπους και του δήμαρχου Λαπτήθου Αθωνού Ελευθερίου.

Καλωσορίζοντας τον κ. Κυπριανού, ο πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας Πήτερ Δρουσιώτης είπε ότι η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία, συνεχίζει τη συμμετοχή και συμπαράσταση της στους αγώνες του Προέδρου Χριστόφιας για την εξέντερη δικαιησία των Κυπριακού. Αντιμετωπίζει με επιτυχία τα ψεύδη και την παραπληροφόρηση της τουρκικής πλευράς, η οποία ξοδεύει μεγάλα ποσά χρημάτων για την προπαγάνδα της. Θα συνεχίσει να εργάζεται για την σύσφιγξη των δεσμών της Κύ-



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

πρου με την παροικία και θα εντείνει τις διαφωτιστικές της προσπάθειες, στη βρετανική Βουλή και τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας.

Μιλώντας ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, τόνισε ότι στη Γενεύη ο Πρόεδρος Χριστόφιας με την επιμονή του σε θέσεις αρχών κατάφερε να μην προωθήσουν θέσεις που αντιβαίνουν στα συμφέροντα του Κυπριακού λαού. Δυστυχώς για ακόμα μια φορά, οι προτάσεις της τουρκικής πλευράς ήταν η επανάληψη των πολιών θέσεων Ντενκτάς που απορρίψαμε επενειλημμένα.

Οι προσπάθειες της τουρκικής πλευράς για αλλαγή της διαδικασίας, με το πρόσχημα ότι οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι δεν μπορούν να καταλήξουν σε συμφωνία και πρέπει να οδηγηθούμε

σε τετραμερή ή πενταμερή διάσκεψη, υπό την αιγίδα του ΟΗΕ, για να συζητηθούν οι εσωτερικές και εξωτερικές πτυχές του Κυπριακού, με χρονοδιογράμματα και επιδιαιτησία, απέτυχαν παταγωδώς.

Αναφέρθηκε στη βρετανική πολιτική, η οποία διαχρονικά αποβλέπει στην εξυπηρέτηση των δικών της συμφερόντων και ανέλυσε τον αναβαθμισμένο ρόλο που διεκδικεί η Τουρκία και που επιδιώκει να παίξει, όχι μόνο στη Μέση Ανατολή αλλά και στο δευτερό χώρο.

Ο οδυνηρός συμβιβασμός που έγινε με τις συμφωνίες του 1977 και του 1979, με την αποδοχή της Διζονικής Δικοιονομικής Ομοσπονδίας είναι ο μόνος τρόπος για να πάμε μπροστά γιατί, αν ζεφύγουμε από τα ψηφίσματα του ΟΗΕ και τις διεθνείς αρχές

και αξίες, θα επιτρέψουμε στον πιο ισχυρό, που είναι η Τουρκία, να καθορίσει το νέο πλαίσιο.

Δυστυχώς συνέχισε, δεν επικρατεί η απαιτούμενη ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο, όπως απαιτεί η κρίσιμη περίοδος που περνούμε. Με κολή διάθεση και αλληλοσεβασμό σε όλες τις απόψεις θα συνεχίσουμε τις προσπάθειες μας για την επίτευξη της ενότητας και τον αγώνα για βιώσιμη λύση του Κυπριακού, που θα φέρει σταθερή ειρήνη, ασφάλεια, πρόοδο, ανάπτυξη και ευημερία όλων των κατοίκων του νησιού μας, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων.

Ακολούθησε μια φιλική και εποικοδομητική συζήτηση και ο κ. Κυπριανού απάντησε σε ερωτήσεις.

# Εορτή Ελληνικών Γραμμάτων και Τριών Ιεραρχών στο Μπέρμιγχαμ

**ΠΑΡΕΣΤΗ ΚΑΙ ΜΙΛΗΣΕ Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΚΕΑ, ΣΑΒΒΑΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ**

**ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ  
- ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:  
ΠΑΥΛΟΣ ΝΕΟΦΥΤΟΥ**

Με μεγάλη επιτυχία τιμήθηκαν την περασμένη Κυριακή οι Τρεις Ιεράρχες και τα Ελληνικά Γράμματα από το Ελληνικό Σχολείο Αγίας Τριάδας στο Μπέρμιγχαμ. Όπως και κάθε χρόνο, οι μαθητές του σχολείου συγκεντρώθηκαν στο ναό του Αποστόλου Λουκά και

Peter Miller και οι επίτιμοι πρόξενοι της Ελλάδας και της Κύπρου στο Μπέρμιγχαμ, Σάββας Φιλιππίδης και Κωστής Πετρούνης αντίστοιχα.

Το πρώτο μέρος της γιορτής περιελάμβανε απαγγελίες ποιημάτων και αναγνώσεις σχετικών κειμένων από τους μαθητές του σχολείου, για να λήξει με το «δι' ευχών» της κυριοκάτικης Λειτουργίας και τον Εθνικό Ύμνο.

Στη συνέχεια ακολούθησε γεύμα στην αίθουσα τελετών της Ελληνοκυ-



Ο κ. Παυλίδης ομιλεί εντός του Ι.Ν. Αποστόλου Λουκά στο Μπέρμιγχαμ

είναι η γιορτή των σχολείων. Όλοι οι συνάδελφοι εκπαιδευτικοί και όλοι οι σοι ασχολούνται με την αγωγή των

σες γενεές. Και αντός είναι ο στόχος μας», υπογράμμισε.

Παράλληλα, ο προϊστάμενος της ΚΕΑ έκανε αναφορά και στο εκπαιδευτικό έργο που επιτελείται στα δύο ελληνικά σχολεία του Μπέρμιγχαμ. Τόνισε ότι για την περίπτωση των παιδιών που φοιτούν στο ελληνικό σχολείο μόνο τρεις ώρες την εβδομάδα και το περιβάλλον τους είναι καθαρά αγγλόφωνο, χάρις στο ζήλο των δασκάλων τα επιτεύγματα είναι αξιοσημείωτα.

«Αν οι γονείς μπορέσουν να καταλάβουν καλύτερα την αξία των ελληνικών παροικιακών σχολείων και πείσουν κυρίως και άλλους γονείς να φέρουν και εκείνοι τα παιδιά τους σ' αυτά, τότε τα ωφελήματα θα είναι για όλα τα παιδιά ακόμη καλύτερα, ενώ

τα σχολεία μας θα στελεχωθούν και θα λειτουργούν πιο ομαλά και πιο αποτελεσματικά», συμπλήρωσε.

«Τα παιδιά μας έχουν εργαστεί σκληρά για να παρουσιαστεί ένα ωραίο πρόγραμμα», δήλωσε με τη σειρά της η πρόεδρος του Συμβουλίου των Γονέων, Λένια Στυλιανού. Επίσης εξέφρασε τη χαρά της για την παρουσία του Επιθεωρητή της ΚΕΑ, του Δημάρχου του Dudley και των δύο προξενών.

«Τα παιδιά βλέποντας ότι είχαμε τόσους πολλούς καλεσμένους στην εκδήλωση, είχαν κάνει και τρομερή προσπάθεια για να βγει ένα καλό αποτέλεσμα. Πιστεύω το απόλαυσαν και οι μαθητές και οι εκπαιδευτικοί. Δεν είδαν τη γιορτή σαν αγγαρεία», επεσήμανε στην «Ε» η διευθύντρια του σχολείου, Στέλλα Τρύφωνος.

## Τρεις μαθητές έκαναν περήφανη την κοινότητα



Ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ Σάββας Παυλίδης με τους τρεις μαθητές του Ελληνικού Σχολείου Αγ. Τριάδος Μπέρμιγχαμ που βραβεύτηκαν από το Δημαρχείο της πόλης για τις επιδόσεις τους

Στο τριήμερο της παρουσίας του στο Μπέρμιγχαμ, ο κ. Σάββας Παυλίδης παρευρέθηκε το Σάββατο το πρωί και στην εκδήλωση που διοργανώνει κάθε χρόνο το δημαρχείο του Μπέρμιγχαμ, όπου τιμούνται οι αριστεύσαντες μαθητές από εκατό και πλέον κοινοτικά σχολεία. Μεταξύ των βραβευθέντων ήταν και τρεις μαθητές του Ελληνικού Σχολείου Αγίας Τριάδας.

«Χαίρομαι γιατί ανάμεσα σ' αυτές τις κοινότητες ήταν και η δική μας», δήλωσε ο κ. Παυλίδης. «Συγχαρητήρια στους δασκάλους που δίδαξαν τα παιδιά, στη διευθύντρια του σχολείου και στη Σχολική Επιτροπή που οργανώνουν τη συμμετοχή του σχολείου σε τέτοιες εκδηλώσεις», συμπλήρωσε.

Από την πλευρά της, η διευθύντρια του σχολείου δήλωσε στην «Ε» ότι είναι ικανοποιημένη και περήφανη, γιατί νοιώθει ότι γίνεται πραγματική δουλειά.

«Από τον καιρό που ανέλαβα τη διεύθυνση του σχολείου, έχουμε προσπάθησε να αλλάξουμε πολλά πράγματα, σε θέματα οργανωτικά και σε θέματα μάθησης», πρόσθεσε.



της Αγίας Τριάδας στο Έρντιγκτον για να στείλουν μήνυμα αφοσίωσης στα Ελληνικά Γράμματα.

Την εκδήλωση χαρέτησε με την ομιλία του ο επιθεωρητής και προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, Σάββας Παυλίδης, ο οποίος στην ομιλία του εξήρε την παρακαταθήκη των Τριών Ιεραρχών και τόνισε

την εκδήλωση χαρέτησε με την ομιλία του ο επιθεωρητής και προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, Σάββας Παυλίδης, ο οποίος στην ομιλία του εξήρε την παρακαταθήκη των Τριών Ιεραρχών και τόνισε το μέγεθος της σημασίας της για το σημερινά Ελληνόπουλα της διασποράς. Επίσημοι προσκεκλημένοι στην εκδήλωση ήταν ο Δήμαρχος του Dudley

πριακής Εστίας, όπου οι παρευρισκόμενοι είχαν τη χαρά να παρακολουθήσουν παραδοσιακούς χορούς από την Ελλάδα και την Κύπρο. Ξεχωριστή στιγμή στην όλη εκδήλωση ήταν η απονομή διπλωμάτων στους μαθητές που διακρίθηκαν στις περσινές εξετάσεις GCSE και A' Level.

Αναφερόμενος στη γιορτή των σχολείου ο Σάββας Παυλίδης δήλωσε στην «Ελευθερία» ότι ήταν μια πολύ ευχάριστη εμπειρία.

«Φυσικά, η γιορτή των Γραμμάτων

παιδιών, και στην Κύπρο και στην Ελλάδα και στον απόδημο Ελληνισμό, γιορτάζουν αυτή τη γιορτή», πρόσθεσε. «Εδώ στην παροικία του Μπέρμιγχαμ, που έτυχε να παρακολουθήσω τη σημερινή γιορτή, τα παιδιά έδωσαν πολύ ζωντανό το παρόν τους. Και θέλω να πιστεύω ότι έχουν πάρει το μήνυμα ότι η ελληνική σοφία και διανόηση της αρχαίας Ελλάδας διασώζεται μέσω των Τριών Ιεραρχών – στο βαθμό βέβαια που μπορούσε να διασωθεί – και μεταλαμπαδεύεται στις μέλλου-



## Γιορτή των Ελληνικών Γραμμάτων στο ελληνικό σχολείο Hazelwood

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Την Τετάρτη 26 και Σάββατο πρωί και σπόγευμα 29 Ιανουαρίου έγινε στο Ελληνικό Σχολείο του Hazelwood η Πορτή των Γράμματων. Μίλησαν για

απόγευμα η δασκάλα της Κ.Ε.Α. Πάννα Σχίζα.

Οι μαθητές τίμησαν τους τρεις Ιεράρχες και τα Ελληνικά Γράμματα με ποιήματα, τραγούδια και αναγνώσματα:

γιορτάζουν τα βιβλία».

Έμαθαν για τη ζωή τους, το φιλανθρωπικό και το χριστιανικό τους έργο και τη προστασία που πρόσφεραν στον ελληνικό πολιτισμό.

Μεγάλοι πατέρες της Εκκλησίας,



τους τρεις Ιεράρχες την Τετάρτη η διευθύντρια του σχολείου Αντρούλα Χατζηγεωργίου και το Σάββατο πρωί και

«Γιορτάζουν τα γράμματα γιορτάζουν τα σχολεία γιορτάζουν οι δάσκαλοι

προστάτες των Γραμμάτων και των Σχολείων: Μέγας Βασίλειος, Γρηγόριος ο Θεολόγος, Ιωάννης ο Χρυσόστομος.



### Επιμόρφωση μελών Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ) για τα νέα Αναλυτικά Προγράμματα σχολείων Δημοτικής Εκπαίδευσης

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Στα πλαίσια της προσπάθειας αναβάθμισης της παιδεγωγικής κατάρτισης των διδακτικού προσωπικού των σχολείων της Κύπρου, κλιμάκιο ανωτέρων λειτουργών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού (αποτελούμενο από τον Αν. Διευθυντή Δημοτικής Εκπαίδευσης κ. Ελπιδοφόρο Νεοκλέους και δύο Επιθεωρητές Δημοτικής Εκπαίδευσης, τον κ. Ιωάννη Πιαννάκη και την κ. Χρύσω Χριστοφόρου), που θα συνοδεύει τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού κ. Ανδρέα Δημητρίου κατά την επίσκεψή του στο Λονδίνο από 09/02/11 μέχρι 13/02/11, θα αναλάβει την ευθύνη της επιμόρφωσης των μονίμων μελών της ΚΕΑ σε σχέση με τα νέα Αναλυτικά Προγράμματα των σχολείων Δημοτικής Εκπαίδευσης της Κύπρου.

Για τον σκοπό αυτό θα οργανωθεί διήμερο εκπαιδευτικό σεμινάριο στα Γραφεία της ΚΕΑ την Πέμπτη και Παρασκευή, 10 και 11 Φεβρουαρίου 2011 αντίστοιχα, από τις 11:00 μέχρι τις 13:30.

Καλούνται δε όλα τα μέλη της ΚΕΑ να το παρακολουθήσουν.

Σάββας Παυλίδης

Σύμβουλος Εκπαίδευσης της

Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας - Προϊστάμενος ΚΕΑ

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε η γιορτή των Ελληνικών Γραμμάτων που έγινε στο παροικιακό σχολείο Goffs στο Cheshunt που ανήκει στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων το Σάββατο 29 Ιανουαρίου 2011.

Ο διευθυντής του σχολείου Δρ Κύπρος Τοφαλλής μιλήσε για την ιστορία των Ελληνικών Γραμμάτων από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα. Αναφέρθηκε και εξήρε τη συμβολή όλων εκείνων των Ελλήνων που με τα έργα τους συνέβαλαν τόσο στον Ελληνικό όσο και στον Ευρωπαϊκό και παγκόσμιο πολιτισμό.

Μίλησε για τον πρώτο ποιητή της Ελλάδας και της Ευρώπης τον Όμηρο. Για τους τραγικούς δραματουργούς, τον Αισχύλο, τον Σοφοκλή, και τον Ευριπίδη, για τον «πατέρα» της Ιστορίας τον Ηρόδοτο, τον Θουκυδίδη και τον Ξενοφώντα. Για τους φιλόσοφους Σωκράτη, Πλάτωνα και Αριστοτέλη. Αναφέρθηκε στους Τρεις Ιεράρχες, τον Μέγα Βασίλειο, τον Γρηγόριο τον Θεολόγο και τον Ιω-

άννη τον Χρυσόστομο. Για το «Κρυφό Σχολείο» όπου τα παιδιά μάθαιναν τα Ελληνικά γράμματα κατά τους χρόνους της σκλαβιάς. Για τους νεότερους συγγραφείς, τον εθνικό μας ποιητή Διονύσιο Σολωμό, τον Κωστή Παλαμά, τον Νίκο Καζαντζάκη, τον Γιώργο Σεφέρη, τον Οδυσσέα Ελύτη και τον Ιάννη Ρίτσο.

Πρέπει να νοιάθουμε περήφανοι σαν Έλληνες, κατέληξε ο Δρ Κύπρος Τοφαλλής, γιατί τα έργα όλων των πιο πάνω έχουν παραμείνει «αθηνάτα» και έχουν μεταφραστεί σε πολλές γλώσσες και διδάσκονται σήμερα στα περισσότερα πανεπιστήμια όλουν του κόσμου. Η Μέρα των Ελληνικών Γραμμάτων είναι Μέρα Μνήμης και τιμής σε όλους οι οποίοι πρόσφεραν με τα συγγράμματα τους στη διατήρηση της γλώσσας και του πολιτισμού μας.

**Τώρα η «Ε» και on line!**  
Διαβάστε μας κάθε εβδομάδα στην οθόνη σας...  
**www.eleftheria.co.uk**

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ, 6 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΠΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ

## Εορτή Αγίου Αυξεντίου από Σύνδεσμο Κώμης Κεπίρ

Πολύ μεγαλύτερη σημασία αποκτά για τους ξενιτεμένους Κώμητες η φετινή ετήσια εκδήλωση τους

### ΘΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΕΙ Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ, ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΤΑΝ ΣΕ ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ

έναντι σοβαρού ποσού.

Η εικόνα έτσι θα αγιασθεί προτού ακολουθήσει το δρόμο της προς την εκκλη-

σία των Αγίων Αυξεντίου και Ευσταθίου στη Λάρνακα. Κατά την τελετή ο πρόεδρος του Συνδέσμου Κωμητών, Πανίκος Ζεμενίδης, θα μιλήσει για τη σημασία της ημέρας για τους Κώμητες, όπου και να βρίσκονται, όπως και για το ιστορικό της εικόνας.

Οσοι θα είναι στην τελετή και όλοι οι άλλοι Κώμητες που για οποιοδήποτε λόγο δεν θα μπορέσουν να παρευρεθούν, θα μεταβούν στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο όπου στις 2 μ.μ. θα παρατεθεί το γεύμα.

Πα λόγους καλυτέρων πρακτικών διευθήσεων παρακαλούνται οι Κώμητες να δηλώσουν το ταχύτερο δυνατό τη συμπεριή της γεύμας σε ιδιωτική συλλογή αρχαίων αντικειμένων στο Λονδίνο και ήδη έχει εξασφαλισθεί από τον Σύνδεσμο Κωμητών

## Διήμερο Εκπαιδευτικό Σεμινάριο ΚΕΑ - ΕΕΑ

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Οι Προϊστάμενοι των Εκπαιδευτικών Αποστολών Κύπρου και Ελλάδας ανακοινώνουν την οργάνωση διήμερου εκπαιδευτικού επιμορφωτικού σεμιναρίου, το οποίο θα πραγματοποιηθεί τη Δευτέρα και Τρίτη, 14 και 15 Φεβρουαρίου 2011 αντίστοιχα, από τις 09:30 π.μ. μέχρι τις 2:30 μ.μ., στην αίθουσα εκδηλώσεων της κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα (Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB).

Θέμα του σεμιναρίου είναι: «Η αξιοποίηση της σύγχρονης τεχνολογίας στη διδασκαλία της Ελληνικής ως δύτερης/έξιης γλώσσας».

Το σεμινάριο μπορούν να παρακολουθήσουν τα μέλη των δύο Εκπαιδευτικών Αποστολών, καθώς και το επιτόπιο διδακτικό προσωπικό.

Καλούνται δε όλοι οι εκπαιδευτικοί των ελληνικών παροικιακών σχολείων να δηλώσουν συμμετοχή στο σεμινάριο, το οποίο αναμένεται ότι θα προσφέρει χρήσιμες γνώσεις και σημαντικά εφόδια για αποτελεσματικότερη διδασκαλία.

Αντωνία Βαλαβάνη  
Αν. Σύμβουλος  
Γραφείου Εκπ/σης ΕΕΑ

Σάββας Παυλίδης  
Εκπαιδευτικός Σύμβουλος  
της Κυπριακής Υπάτης  
Αρμοστείας Προϊστάμενος ΚΕΑ

## Η γιορτή των Ελληνικών Γραμμάτων στο ελληνικό σχολείο Goffs στο Cheshunt

## Με λένε Ελλάδα...

### Συνέχεια από σελ. 1

Πολέμαγα για τη Μεγάλη Ιδέα στη Μικρά Ασία.

Έστω και αν έσπασα τα μούτρα μου δεν το έβαλα κάτω.

Πολέμαγα στο Δεύτερο Παγκόσμιο πόλεμο και αντιστεκόμουν.

Ευπνόσαν μνήμες που με συνέδεαν με το παρελθόν.

Μετά άρχισε ο ξεπεσμός μου.

Ο γελοίος εμφύλιος των αριστερών με τους δεξιούς, που σφάζονταν με τα κονσερβοκούτια.

Η ανοικοδόμηση με τις γελοίες πολυκατοικίες, η πιο ύσχημη πρωτεύουσα σε όλη την Ευρώπη.

Η Χούντα.

Η ΝΔ.

Το ΠΑΣΟΚ.

Τα λαμπύγια στην εξουσία.

Το Τσοβόλα δώσ' τα όλα.

Ο Κοσκωτάς.

Ο Μητσοτάκης.

Οι κοριοί.

Το χρηματιστήριο του '99.

Όλοι αυτοί που δεν μπήκαν φυλακή.

Μαζί και οι παπογάλοι.

Ο Σημίτης με τον Κόκκαλη και τον Μπόμπολα.

Οι λιμουζίνες και τα μπουζούκια, σε μια χώρα που δεν παρόγει τίποτα.

Τα δανεικά. Τα δανεικά. Τα δανεικά.

Οι λαϊκιστές στην εξουσία.

Πράσινοι, μπλε και κόκκινοι.

Διορίστε, διορίστε, χώστε, φάτε, με ζεστίσανε, φιλαράκι.

Οι συνδικαλιστές.

Οι ληστοτραπεζίτες.

Οι χουλιγάνοι και τα επεισόδια.

Οι κουκουλοφόροι και οι κουλτουριάρηδες της πλάκας υποστηρικτές τους.

Οι υπουργοί και οι μίζες.

Η Siemens, ο Τσουκάτος, ο Αλογοσκούνφρης.

Οι εισαγγελείς που δεν έβαλαν κανέναν στη φυλακή.

Οι τρομοκράτες που έπιασαν τη 17Νοέμβρη η οποία ήταν λιγότερο τρομοκρατική από το σύστημα που με τρομοκρατεί, φιλαράκι.

Είμα μία βιασμένη τρομοκρατημένη.

Μου κλωτσάνε τα ομόλογα λες και είναι σκατό, με έχουν κάνει σκουπίδι.

Με κράζουν οι Γερμανοί, μικράζουν σε όλα τα κανάλια της γης, ο υπουργός οικονομικήν της Πορτογαλίας δήλωσε "μην μας συγκρίνετε, εμείς δεν είμαστε Ελλάδα!" Πιάνουν το όνομά μου στο στόμα τους όλοι, διότι εγώ έγινα η πιο βρωμάρα απ' όλους.

Είναι να τρελαίνεσαι, να παραληρείς...

Θα σου έγραφα κι άλλα, είχα πολλά να σου πω, αλλά θέλω να δώ τώρα τηλεόραση των εργολάβων και των εφοπλιστών που με αποβλάκωσε τελείως. Το μεσημέρι βλέπω τα κουντσομπολίστικα, διότι εκεί δεν μιλάνε για μένα και ξεχνιέμαι. Αποβλακώνομα ακόμα πιο πολύ.

Έχω τα ωραιότερα στήθη που είναι σαν νησιά, τα ωραιότερα μάτια που είναι σαν θύλασσες, τα ωραιότερα οπίσθια που είναι σαν βουνά, αλλά δεν με γουστάρει πας κανένας. Διότι είμαι βρώμικη, με βίσανα όλοι.

Και δεν υπάρχει ENAS αρσενικός, ENAS πολιτικός να τους διαλογούστει όλους αυτούς που με βιάσανε και να τους κλείσει φυλακή. Δεν υπάρχει ENAS εισαγγελέας.

Τι να σου λέω άλλο, φίλε, είμαι εξουθενωμένη...

## Επικαιρότητα

# Δεν φεύγουν από τους δρόμους μέχρι να φύγει ο Μουμπάρακ

### Συνέχεια από σελ. 1

Το κίνημα της αντιπολίτευσης και ο Μοχάμεντ Ελ-Μπαραντέι έδωσαν τελεσίγραφο στον Μουμπάρακ να φύγει έως αύριο Παρασκευή, ενώ οι ισλαμιστές «Αδελφοί Μουσουλμάνοι» λένε «όχι» σε συνομιλίες μέχρι να πέσει το καθεστώς.

Αργά την Τρίτη, ο Χόσνι Μουμπάρακ ανακοίνωσε την πρόθεσή του να μην θέσει υποψηφιότητα, για έκτη φορά, για την προεδρία της Αιγύπτου έπειτα και από το σαφές μήνυμα της Ουάσιγκτον που βλέπει ότι «η προεδρία του έφτασε στο τέλος της». Σκοπεύει πάντως να παραμείνει πρόδερμος ώς την διεξαγωγή των εκλογών (που προγραμματίζονται για το Σεπτέμβριο) προετοιμάζοντας, όπως είπε, την μετάβαση της εξουσίας.

Επιπλέον ανακοίνωσε ότι θα αναθεωρήσει το Σύνταγμα με σκοπό να χαλαρώσουν οι αυστηροί περιορισμοί για την εκλογή ενός προσώπου στην προεδρία της χώρας αλλά και να τεθεί ανάτατο όριο θητειών. Εξήγγειλε ακόμη παρέμβαση της δικαιοσύνης για την καταπολέμηση της διαφθοράς.

Σε μία πρώτη αντίδραση, διαδηλώτες στην πλατεία Ταχρίρ απέρριψαν τις προτάσεις του Χ.Μουμπάρακ δηλώνοντας ότι δεν θα εγκαταλείψουν την πλατεία αν δεν εγκαταλείψει την εξουσία.

Πάντα αύριο Παρασκευή προετοιμάζονται νέα μεγάλη διαδήλωση για να τον εκδιώξουν οριστικά.

«Θα είμαστε στο προεδρικό μέγα-



προ την Παρασκευή», φώναζαν απόδοκιμάζοντας τον πρόεδρο.

Ο αιγυπτιακός Στρατός έχει ταχθεί ανοιχτά υπέρ του λαού, γεγονός που οδηγεί πολλούς αναλυτές να δηλώνουν ότι η πτώση του καθεστώτος Μουμπά-

ρακ είναι θέμα ημερών, αν όχι ωρών.

Η δέσμευση του στρατού να μην χρησιμοποιήσει βία κατά των διαδηλωτών έχει ενθαρρύνει τους Αιγύπτιους. «Μουμπάρακ φύγε στη Σαουδική Αραβία ή το Μπαχρέιν» και «Δεν σε θέ-

ρατοιστές. Έπρεπε το λιγότερο να ντρέπονταν.

Ποιούς; Τους Κύπριους!.... που ζουν τοσα χρόνια αρμονικά με τους Αρμένιους και τους Λατίνους.

Εμείς έχουμε όλες τις καλές προθέσεις. Οι μουσουλμάνοι λαθρομετανάστες τις έχουν; Πείτε μου σε ποιά χώρα του κόσμου οι μουσουλμάνοι προσαρμόστηκαν με τις κοινωνίες που τους φιλοξενούν. Σε καμιά!

Έρχονται στην πατρίδα μας και ζητούν να προσαρμοστούμε στις συνήθειες και τα «πρέπει» τους, αντί να προσαρμοστούμε στα δικά μας.

Ζητούν τζαμιά στην Ευρώπη. Να κατεβούν οι Σταυροί από τις τάξεις των σχολείων, να μη γίνεται προσευχή στα σχολεία μας.

Συγγνώμη, αλλά θα δέχονταν ένα χριστιανικό ναό στις χώρες τους; Να μην υμνούν τον Αλλαχ στα σχολεία τους; Για απαντήστε μου!

Για να ξεκαθαρίσουμε την θέση μας. Δεν τάχουμε με τους Τουρκοκύπριους, ούτε με τους Λαθρομετανάστες.

Αυτοί κάνουν την ακολουθία με κατά πόδας. Μιλήστε καμιά φορά μαζί τους; Έχουν ένα τουπέ, γωνιάζουν όλα τα... δικαιώματά τους, ειρωνεύονται, προκαλούν με την συμπεριφορά τους. Σαν και νά' μαστε υπόχρεοι να τους ανεχόμαστε. Παρατήρησα οτι όλοι οι πολιτικοί όλα τα κόμματα σωπάνουν. Δεν αντιδρά κανένας.

Άραγε γιατί;

Μας ρίχνουν μια καραμέλα.... η Ευρωπαϊκή Ένωση.... και εμείς σεωπάνουμε.

Δείτε τις αντιδράσεις των τελευταίων καιρών για τους λαθρομετανάστες από τις ανεκτικές χώρες της Ευρώπης, και την Αυστραλία. Το ποτήρι ξεχείλισε.

Κατάλαβαν το λάθος τους. Δεν τους ανέχονται άλλο. Η Μέρκελ της Γερμανίας πριν λίγες μέρες το είπε. Το πολύ πολυτισμικό πείραμα – έτσι το ονόμασε – απέτυχε παταγαδώς. Ο καθένας στην πατρίδα του, στον τόπο του. Μίλησε ιδιαίτερα για τους Μουσουλμάνους.

Η Ευρώπη δεν λέει τίποτα από αυτά που μας λένε ότι λέει. Αυτοί οι άνθρωποι, που είναι οι φωτιά και πονημένοι,

που έριπε πάντα στην Ευρώπη για την Ελλάδα.

– Μας οδηγούν σε οικονομική εξαθλίωση.

– Σε ένα χρόνο το 10% του πληθυσμού της Λάρνακας

θα είναι λαθρομετανάστες.

– Μας οδηγούν σε οικονομική εξαθλίωση.

– Σε ένα χρόνο το 10% του πληθυσμού της Λάρνακας

θα είναι λαθρομετανάστες.

– Μας οδηγούν σε οικονομική εξαθλίωση.

– Σε ένα χρόν



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Όλα είναι «χύμα στο κύμα»

Είναι εξωφρενικό αυτό που έγινε στη Νομική Σχολή Αθηνών. Όχι μόνο γιατί αποδείχθηκε ότι στην ουσία δεν υπάρχει οργανωμένο κράτος, αλλά ένας μηχανισμός «χύμα στο κύμα».

Ούτε γιατί για άλλη μια φορά κατάλαβε και ο τελευταίος Έλληνας πολίτης αυτής της χώρας ότι από τύχη δεν έχουν συμβεί τα χειρότερα. Ότι πολύ απλά μιλάμε πλέον για ένα κράτος-καρικατούρα, το οποίο δεν μπορεί να ανταποκριθεί ούτε στα στοιχειώδη καθήκοντα και υποχρεώσεις ενός κράτους που σέβεται τον εαυτό του και τους πολίτες του. Δεν υπάρχει αυτό που έγινε. Ξεπερνάει κάθε φαντασία. Όσο τολμηρή και οργανώδης κι αν είναι. Και γενιά μεγάλες ανησυχίες για το μέλλον, για το τι περιμένει την Ελλάδα...

Υπερβολές; Όχι και τόσο. Σκεφτείτε το λίγο. Τι άλλο από διάλυση του κράτους μπορεί να σημαίνει όταν στο εσωτερικό μιας χώρας μετακινούνται από ένα νησί, όπως η Κρήτη, στην πρωτεύουσα, περίπου 250 παράνομοι –ανεξάρτητα από τι αισθάνεται κάποιος για τους συγκεκριμένους ανθρώπους, παράνομοι είναι– χωρίς να τους σταματήσει κανείς; Που φτάνουν στην Αθήνα, εγκαθίστανται σε ένα πανεπιστημιακό ίδρυμα στο κέντρο της πόλης και το μεταβάλλουν σε κάστρο.

Εδώ υπάρχει ένα τεράστιο ζήτημα: αν αυτοί δεν ήταν παράνομοι μετανάστες, αλλά κομάντος μιας ξένης δύναμης και έκαναν ακριβώς το ίδιο, με σόχο όχι να εγκατασταθούν σε ένα πανεπιστημιακό κτίριο, αλλά να καταλάβουν την Ελληνική Βουλή, το Μέγαρο Μαξίμου, το υπουργείο Εξωτερικών, τι θα γινόταν;

### Ικανοποίηση για Νταβός

Με αισιοδοξία για το μέλλον της Ελλάδος, ισχυρή αυτοπεποίθηση για την επιτυχία του σχεδίου που εφαρμόζεται και «όπλο» τα μέτρα που έχει λάβει στους 15 μήνες της θητείας του, ο Έλληνας Πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου, αναχρόνησε από το Νταβός σαφώς ικανοποιημένος για την παρουσία του στο εφετεινό Παγκόσμιο Οικονομικό Φόρουμ, σε σύγκριση με την τραυματική εμπειρία που είχε ζήσει εκεί πριν από έναν ακριβώς χρόνο.

### Ο Χριστόδουλος

Τρία χρόνια χωρίς Χριστόδουλο... Κάθε ημέρα που περνάει, όλο και περισσότερο φαίνεται η απουσία του Αρχιεπισκόπου, που μοίρα κακή, έφυγε τόσο νωρίς...

Σε στιγμές που και η Εκκλησία και ο Ορθοδοξία και ο Ελληνισμός όλος, τον είχαν ανάγκη. Τον χρειάζονταν. Όπως και ο κάθε Έλληνας πολίτης. Γ' αυτό και ο κόσμος δεν τον ξεχνά... Ήθελε να είναι δίπλα στον κάθε άνθρωπο. Συμπαραστάτης του.

Αυτός ήταν ο Χριστόδουλος... Ένας μεγάλος ηγέτης. Που έμεινε πάντα παπάς... Και άνθρωπος...

### Σημιτική Ψυχραιμία

Με ψυχραιμία αντιμετώπισε ο πρώην πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης τη φραστική επίθεση που δέχτηκε από νεαρούς αντιεξουσιαστές βγαίνοντας από το γραφείο του στην οδό Ακαδημίας –κεντρικό σημείο της Αθήνας.

«Άνευ ιδιαίτερης σημασίας» χαρακτήρισαν το επεισόδιο πρόσωπα του περιβάλλοντός του, που απέφυγαν να δραματοποιήσουν το γεγονός. Παρ' όλα αυτά, έγιναν συζητήσεις επί συζητήσεων στο περιστύλιο του Ελληνικού Κοινοβουλίου, γιατί η ενεργητική αποδοκιμασία πολιτικών έχει γίνει κάτι σαν μόδα.

Αλήθεια, ποιοί χτύπησαν πρόσφατα τον Κώστα Χατζηδάκη;

### Ευλογίες και οικολογία

Επίσκεψη στο Φανάρι και συνάντηση με τον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο, είχε την Κυριακή (30/1) ο Αλέξης Τσίπρας. Όχι, η συνάντηση δεν αποσκοπούσε στο να δώσει ο Πατριάρχης τη «θεία φώτιση» στον Πρόεδρο του ΣΥΝΑ-σπισμού. Στην περίπου ωριαία συνάντησή τους κυριάρχησαν οι οικολογικές ανησυχίες των δύο, καθώς και το πώς μπορεί να υπάρξει μια συντονισμένη κίνηση κατά της διεθνούς φτώχειας.

Είναι η δεύτερη φορά που Πρόεδρος του ΣΥΝΑ επισκέπτεται το Πατριαρχείο, πρώτος ήταν ο Νίκος Κωνσταντόπουλος – και το σχόλιο έγινε από συνεργάτες του Α. Τσίπρα: «Αρκεί το θυμίαμα να μην τον οδηγήσει σε νέες ομφαλοσκοπήσεις...».

**Φ. Χαρ.**



# Ελλάδα

ΑΓΡΙΟ ΘΑ ΒΡΕΘΟΥΝ ΟΙ ΗΓΕΤΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡ. ΕΝΩΣΗΣ ΣΤΗ ΣΥΝΟΔΟ ΚΟΡΥΦΗΣ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Νταβός: Με άλλον αέρα, με ίδια προβλήματα



Από τη συζήτηση για την ελληνική οικονομία. Δεύτερος από αριστερά ο Γ. Παπανδρέου

Ο Γιώργος Παπανδρέου και ο υπουργός Οικονομικών Γιώργος Παπακωνσταντίνου προσγειώθηκαν την Παρασκευή (28/1) το βράδυ στην Αθήνα, επιστρέφοντας από το Νταβός, πιο σίγουροι για ευρωπαϊκή βοήθεια στην αντιμετώπιση του χρέους.

Στη διαδρομή, δεν μπορεί παρά να έκαναν τη σύγκριση με την περυσινή τους παρουσία την Αθήνα, που έχει μείνει από την παρουσία του Γιώργου Παπανδρέου στο Νταβός, τον Ιανουάριο του 2010, ήταν εκείνη με τον δημοσιογράφο του BBC να τον κυνηγάει στους διαδρόμους, βάζοντάς του το μικρόφωνο στο στόμα και να τον ρωτά φορτικά αν η Ελλάδα θα χρεωκοπήσει.

Το ενδεχόμενο χρεωκοπίας της Ελλάδος ήταν τότε το θέμα συζήτησης σε πάνελ και διαδρόμους και ο Γ. Παπανδρέου ο αρνητικός πρωταγωνιστής της Συνόδου.

Οι διαβεβαιώσεις ότι «με τα μέτρα που έχει πάρει η Ελλάδα, στο πλαίσιο του Προγράμματος Σταθερότητας, το έλλειμμα θα μειωθεί το 2010 κατά 4 μονάδες και το 2012 θα έχει πέσει κάτω από το 3%» αντιμετώπιστηκαν ως αστείες. Τζάμπα και η κατσάδα στον Ν. Ρουμπίνι όταν τον συνάντησε στους διαδρόμους, με αφορμή τη φράση του «Η Ελλάδα είναι ήδη χρεωκοπημένη». Κενές περιεχομένου φάνηκαν και οι δηλώσεις «η Ελλάδα θα τα καταφέρει από μόνη της».

Ο Γ. Παπακωνσταντίνου, σε συνάντηση του με την πρόεδρο της Ελλειπίας, Ντόρις Λόιτζαρντ και ο Γ. Παπακωνσταντίνου σε κοινότητας με Ελβετούς αξιωματούχους, ζήτησαν συνεργασία στην παροχή πληροφοριών για τον εντοπισμό φοροφυγάδων, ενώ κουβέντιασαν και το ενδεχόμενο συνεργασίας, που θα βοηθήσει στην αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής. Πα το θέμα θα συγκρητιθούν ειδικές ομάδες, καταλήγει ο Γιώργος Αβαζάγγελος.

Ο Γ. Παπανδρέου, σε συνάντηση του με την πρόεδρο της Ελλειπίας, Ντόρις Λόιτζαρντ και ο Γ. Παπακωνσταντίνου σε κοινότητας με Ελβετούς αξιωματούχους, ζήτησαν συνεργασία στην παροχή πληροφοριών για τον εντοπισμό φοροφυγάδων, ενώ κουβέντιασαν και το ενδεχόμενο συνεργασίας, που θα βοηθήσει στην αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής. Πα το θέμα θα συγκρητιθούν ειδικές ομάδες, καταλήγει ο Γιώργος Αβαζάγγελος.

Ο Γ. Παπανδρέου, σε συνάντηση του με την πρόεδρο της Ελλειπίας, Ντόρις Λόιτζαρντ και ο Γ. Παπακωνσταντίνου σε κοινότητας με Ελβετούς αξιωματούχους, ζήτησαν συνεργασία στην παροχή πληροφοριών για τον εντοπισμό φοροφυγάδων, ενώ κουβέντιασαν και το ενδεχόμενο συνεργασίας, που θα βοηθήσει στην αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής. Πα το θέμα θα συγκρητιθούν ειδικές ομάδες, καταλήγει ο Γιώργος Αβαζάγγελος.

Μήνυμα στις αγορές θα στείλουν αύριο οι ηγέτες της Ένωσης στη Σύνοδο Κορυφής

Αντιμέτωποι με τις αγορές θα βρεθούν αύριο Παρασκευή (4/2), για όλη μια φορά, οι ηγέτες της Ένωσης στη Σύνοδο Κορυφής, η οποία επίσημα έχει ως θέμα την Ενέργεια, επισημαίνει ο οικονομικός αναλυτής Χρήστος Λαγός, αλλά άπαντες έχουν επικεντρωθεί στην περίφημη «συνολική λόση», για την αντιμετώπιση της κρίσης χρέους.

Μολονότι έχει ξεκαθαριστεί πως αυτή δεν θα βρεθούν αύριο ηγέτες πριν από τη συντάξη των χωρών ότι καμιά κυβέρνηση δεν έχει, ούτε θα έχει στο μέλλον, τη δυνατότητα να υπερβεί τα όρια για χρέος και έλλειμμα –αλλιώς θα υπάρχουν κυρώσεις και από το εσωτερικό Δίκαιο.

Επίσης, σε μια ειρωνεία της Ιστορίας, η Γερμανία επιθυμεί τώρα την ενιαία πολιτική στην Ένωση σε κάποιους τομείς, που μέχρι τώρα ήταν αρμοδιότητα των κρατών-μελών. Σύμφωνα με τα όσα έχουν διαφεύγει, και το Βερολίνο και η Κομισιόν θεωρούν απαραίτητο να εξομοιωθούν τα όρια στην ηλικία συντοξιδότησης και να κυμανθούν στα 67 έτη ή και παραπάνω, καταλήγει ο Χρήστος Λαγός.

Κ

# Αίσιο τέλος, κακός οιωνός

**ΣΕ 15 ΜΕΡΕΣ ΘΑ ΞΕΚΑΘΑΡΙΣΕΙ ΠΟΙΟΙ ΘΑ ΛΑΒΟΥΝ ΑΔΕΙΑ  
ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ή ΘΑ ΑΠΕΛΑΘΟΥΝ**

«Θα εφαρμοστεί ο νόμος» διακηρύσσει η ελληνική κυβέρνηση την επομένη της αναίμακτης εκκένωσης της Νομικής Σχολής Αθηνών (28/1) από τους καταληγμένους λαθρομετανάστες και τους υποστηρικτές τους. Αυτό σημαίνει, σύμφωνα με αρμόδια κυβερνητική πηγή, ότι στο διάστημα των 15 ημερών που οι λαθρομετανάστες θα διαμένουν στο νεοκλασικό κτίριο της οδού Πατησίων, στο κέντρο της Αθήνας, θα εξεταστούν μία προς μία οι περιπτώσεις τους και εφ' όσον πληρούν τις προϋποθέσεις για να λάβουν άδεια παραμονής στην Ελλάδα, θα τους δοθεί. Σε διαφορετική περίπτωση, θα απελαύνονται στις χώρες καταγωγής τους.

Επαναλαμβάνεται δε και πάλι αυτό που αρχικά είχε λεχθεί διά στόματος υπουργού Εσωτερικών Γιάννη Ραγκούση και σε όλους τους τόνους, ότι «η κυβέρνηση δεν πρόκειται να κάνει καμία μαζική νομιμοποίηση παραμονής μεταναστών στην Ελλάδα».

Η ίδια πηγή ανέφερε, πάντως, ότι εξ όσων διαφανούνται από μια πρώτη εξέταση, δεν πρέπει να υπάρχουν πολλοί που δικαιούνται άδειας παραμονής. Οι λαθρομετανάστες αυτοί, που προέρχονται από χώρες της Βόρειας Αφρικής (Αλγερία, Τυνησία, Μαρόκο κυρίως, αλλά και Αίγυπτο), σύμφωνα πάντα με την πηγή που προαναφέρθηκε, δεν εμπίπτουν στις διατάξεις περι παροχής πολιτικού ασύλου, καθώς κανείς τους δεν διώκεται στη χώρα του για πολιτικούς λόγους. Αντίθετα, οι ελληνικές υπηρεσίες έχουν πληρωφορίες ότι μεταξύ τους υπάρχουν άτομα τα οποία έχουν προβλήματα ποινικού χαρακτήρα με τις Αρχές των χωρών από τις οποίες διέφυγαν.

Σε πολιτικό επίπεδο, η ελληνική κυβέρνηση επιτίθεται ομαδικά κατά του ΣΥΡΙΖΑ και του Προέδρου του Αλέξη Τσίπρα και τους κατηγορεί ότι



για μικροκομιστικούς λόγους, παραλίγο να εμπλέξουν την Ελλάδα σε μια τραγωδία, με πιθανή επανάληψη γεγονότων όπως αυτά του Δεκεμβρίου του 2008.

Η κριτική της ελληνικής κυβέρνησης συνδέεται, όπως είναι προφανές, με την εμπλοκή του ΣΥΡΙΖΑ στη μεταφορά των λαθρομεταναστών στην Αθήνα, καθώς και με το γεγονός ότι ενεργό μέρος στις διαπραγματεύσεις για την εκκένωση της Νομικής έλαβαν στελέχη του κόμματος, όπως και ο πρώην πρόεδρός του, Αλέκος Αλαβάνος.

Το μεγάλο πρόβλημα για τον Έλληνα πρωθυπουργό είναι ότι η κατάληψη της Νομικής ανεδειχε κυβέρνηση «δύνα ταχυτήτων», καθώς για άλλη μια φορά, αποδείχθηκε ότι η ολιγωρία ή η κακή εκτίμηση της κατάστασης σχετικά με την μετακίνηση των 250 λαθρομεταναστών από την Κρή-

τη στην Αθήνα, έφερε την κυβέρνηση αντιμέτωπη με μια πρωτοφανή κρίση, η οποία θα μπορούσε να εξελιχθεί ακόμη και σε τραγοδία.

Οι πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της Ελληνική Αστυνομία (ΕΛΑΣ) και μετέφερε ο υπουργός Χρήστος Παπούτσης στη διύπουργική σύσκεψη διαχειρίστης της κρίσης, που είχε συγκροτηθεί στο πολιτικό γραφείο υπό τον Γιάννη Ραγκούση, ανέφεραν ότι «υπήρχε σοβαρός κίνδυνος για αιματοκύλισμα στην περίπτωση που επενέβαινε η Αστυνομία για τη βίαιη απομάκρυνση των καταληγών, καθώς στο κτίριο είχαν παρεισφρίσει άτομα εξπλισμένα με βόμβες μολότοφ, εύφλεκτες ύλες κλπ.». Μέχρι και πιθανή χρήση εκρηκτικών μετέφεραν οι πηγές της Αστυνομίας, όπως βέβαια και την πρόθεση ορισμένων λαθρομεταναστών να αντοπορηθούν!

## ANNA ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ: Θα αφαιρεθεί από τους πρυτάνεις η διαχείριση του ασύλου

Λίγα 24ωρα μετά τα γεγονότα με τους μετανάστες στη Νομική, η υπουργός Παιδείας, Άννα Διαμαντοπούλου ανακοίνωσε ότι η λύση στο πανεπιστημιακό άσυλο και τη διαχείρισή του θα δοθεί μέσα από τη συνολική αλλαγή του μοντέλου λειτουργίας των AEI.

Σε συνέντευξή της στα «Νέα», η υπουργός ξέγγει ότι οι αλλαγές στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση θα αφαιρέσουν από τους πρυτάνεις τη δυνατότητα διαχείρισης του ασύλου, καθώς το Συμβούλιο των Ιδρύματος, που θα λειτουργεί εκτός πανεπιστημίου, θα παίρνει την απόφαση για το εάν θα πρέπει ή όχι να κληθεί η Αστυνομία. Παράλληλα, στις σχολές θα υπάρχει ιδιωτική αστυ-

νομία ή «σεκοιδύριτι», που θα ελέγχει αυστηρά την είσοδο όλων στα πανεπιστημιακά κτίρια.

Τα πρόγραμα πρέπει να αλλάξουν ριζικά, προκειμένου το Πανεπιστήμιο να μη βρίσκεται στην καρδιά τετοιων γεγονότων, είπε η κ. Διαμαντοπούλου, μιλώντας στον «ΒΗΜΑ 99,5», αναφερόμενη στα γεγονότα της Νομικής.

«Είναι υποκριτικό να λέμε ότι φτάει ο πρύτανης», τόνισε.

Η υπουργός ανέφερε ότι το Πανεπιστήμιο οφείλει να λειτουργεί με κανόνες, οι οποίοι θα πρέπει να τηρούνται τόσο από τους φοιτητές όσο και από τους καθηγητές. Αναφέρθηκε στο νέο μοντέλο διοίκησης, βάσει του οποίου ο πρύτανης θα έχει



καθαρά ακοδημαϊκά και ερευνητικό έργο, ενώ την ευθύνη για τον εσωτερικό κανονισμό των ιδρυμάτων θα έχει το Συμβούλιο Διοίκησης που θα συσταθεί.

«Το άσυλο σκοτώνουν αυτοί που δήθεν θέλουν να το προστατέψουν», είπε στα «Νέα» η κ. Διαμαντοπούλου, ζεκαθαρίζοντας ότι με το νέο μοντέλο διοίκησης στα πανεπιστήμια «θα καταργηθεί το γενικευμένο καθεστώς ανομίας που οφείλεται στην παντελή έλλειψη αξιολόγησης και ελέγχου... Η αντιμετώπιση του προβλήματος πρέπει να εί-

ναι ριζοσπαστική και να αφορά τη συνολική αλλαγή του μοντέλου λειτουργίας των AEI. Το πανεπιστήμιο και το TEI δεν αρκεύναται να είναι αυτοδιοίκητο, πρέπει να γίνει και διοικήσιμο».

Και προσθέτει: «Με το νέο μοντέλο διοίκησης, ο πρύτανης θα είναι ακαδημαϊκός ηγέτης αφοσιωμένος και απερίσπαστος στο ακαδημαϊκό και ερευνητικό έργο των πανεπιστημίου-γιατί ξεχάσαμε ότι αυτή είναι η αποστολή του – και το ανεξάρτητο από ψήφους και συστήματα διαπλοκής Συμβούλιο των Ιδρύματος να θέτει στόχους και να προωθεί την κοινωνική λογοδοσία και τον έλεγχο σε κάθε ιδρυμα».

Και προσθέτει: «Με το νέο μοντέλο διοίκησης, ο πρύτανης θα είναι ακαδημαϊκός ηγέτης αφοσιωμένος και απερίσπαστος στο ακαδημαϊκό και ερευνητικό έργο των πανεπιστημίου-γιατί ξεχάσαμε ότι αυτή είναι η αποστολή του – και το ανεξάρτητο από ψήφους και συστήματα διαπλοκής Συμβούλιο των Ιδρύματος να θέτει στόχους και να προωθεί την κοινωνική λογοδοσία και τον έλεγχο σε κάθε ιδρυμα».

## Ο Εισαγγελέας καλεί τον πρύτανη και τα μέλη της «επιτροπής αλληλεγγύης» για αδικήματα

Κλήσεις για κατάθεση, με την ιδιότητα του υπόπτου, για την υπόθεση της διακίνησης παράνομων μεταναστών και της εγκατάστασης στη Νομική απέστειλε ο Εισαγγελέας Εφετών, ο οποίος διενεργεί προκαταρκτική εξέταση.

Μέχρι στιγμής έχουν αποσταλεί οκτώ κλήσεις για κατάθεση.

Μεταξύ των κλήσεων είναι ο πρύτανης του Πανεπιστήμου, Θ. Πελεγρίνης, ο οποίος καλείται να δώσει εξηγήσεις για το αδίκημα της παράβασης καθηκοντος (πλημμέλημα).

Οι υπόλοιπες κλήσεις αφορούν το αδίκημα της προώθησης και διακίνησης μεταναστών (κακούργημα) και απευθύνονται σε μέλη της Επιπροπής Αλληλεγγύης.

Παράλληλα, ο εισαγγελέας συνεχίζει την έρευνα για τα αδικήματα της διατάραξης κοινής ειρήνης και φθοράς έντης ιδιοκτησίας.

## Τι είπε ο Κώστας Καραμανλής στον Γιώργο Τράγκα

Ενδιαφέρουσες αποκαλύψεις σχετικά με το τι σκέφτεται από την περίοδο ο Κώστας Καραμανλής φιλοξενεί το περιοδικό «Crash» του Γιώργου Τράγκα.

Ο γνωστός δημοσιογράφος συζήτησε επί δύωρο με τον τέως πρωθυπουργό και... είναι αποκαλυπτικός. «Για ποια μέτρα μιλάνε τώρα αυτοί που έφευγαν από τα τραπέζα του διαλόγου;» φέρεται να ανέφερε στο δημοσιογράφο ο Κώστας Καραμανλής. Όσον αφορά την κρίση της οικονομίας και τις ευθύνες της προηγούμενης κυβέρνησης, το κείμενο του περιοδικού αναφέρει: «Ο ίδιος και το επιτελείο του γνωρίζαν την οικονομική κατάσταση. Υπήρχε κρίση ελλείμματος, αλλά όχι δανεισμού. Γι' αυτό μιλούσε για «ήπια προσαρμογή». Τότε, δεν υπήρξε πρόβλημα δανεισμού της χώρας από τις Αγορές. Αυτό έγινε μετά...».

Αίσθηση προκαλεί η αναφορά στο δημοσίευμα στην απάντηση από τον πρώην πρωθυπουργό για το εάν θα κατέλθει ή όχι υποψήφιος Βουλε

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΕΜΜΕΣΗ ΔΙΑΨΕΥΣΗ Γ.Γ. ΤΟΥ ΟΗΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

## ΣΤΕΦΑΝΟΥ: «Δεν υπάρχει πρόοδος»

**Η**κυβέρνηση αναμένει ότι θα υπάρξει πρόοδος στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις για την επίλυση του Κυπριακού, μέχρι την υποβολή της έκθεσης του ΓΓ του ΟΗΕ για την πορεία των συνομιλιών, δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στεφάνου, σημειώνοντας ωστόσο ότι για να υπάρχει πρόοδος πρέπει να υπάρχει μια αιμοβισιότητα στην εποικοδομητική διάθεση και προσέγγιση στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

Πρόσθεσε ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας θα συνεχίσει να διαπραγματεύεται πάνω στη συμφωνθείσα βάση για διζωνική, δικονοτική ομοσπονδία, στο πλαίσιο των ψηφισμάτων του ΟΗΕ, και εξέφρασε την ελπίδα ότι ανάλογη στάση θα τηρήσει και η άλλη πλευρά, ώστε να υπάρχει πρόοδος.

Σχετικά με τη συνάντηση της Γενεύης, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος ανέφερε ότι η ενημέρωση που έλαβαν οι πολιτικοί αρχηγοί από τον Πρόεδρο θα γίνει πιο ενδελεχής και λεπτομερειακή.

Εξάλλου κληθείς να σχολιάσει δημοσίευμα της εφημερίδας «Πολίτης», στο οποίο αναφέρεται ότι υπάρχουν έτοιμες προτάσεις για το περιουσιακό από τον ΟΗΕ, ο κ. Στεφάνου είπε ότι είναι σαφές ότι ο ΓΓ του ΟΗΕ θέτει στη διάθεση των δύο πλευρών εμπειρογνόμονες του ΟΗΕ για τεχνικά ζητήματα σε ό,τι αφορά στις περιουσίες.

Είπε ωστόσο ότι «είναι θέμα των δύο πλευρών πώς θα αξιοποιήσουν την εμπειρογνομοσύνη, τη γνώση και τη βοήθεια αντών των



εμπειρογνωμόνων», διευκρινίζοντας ότι «δεν θα κάθονται στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων οι εμπειρογνόμονες».

Απαντώντας σε όλη την ερώτηση, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος είπε ότι ο ΓΓ δεν οριοθέτησε την πρόοδο που υπάρχει στο Κυπριακό, και όντε διευκρίνισε σε ποια ζητήματα υπάρχει συγκεκριμένα πρόοδος.

«Αυτό που λέει είναι ότι από το Νοέμβριο μέχρι σήμερα συζητήσαμε για την οικονομία, τα θέματα ΕΕ, της διακυβέρνησης και της κατανομής εξουσιών. Και είναι γι' αυτό που σημειώνει ότι θα πρέπει να γίνει περισσότερη δουλειά και να συζητήσουμε όλα τα θέματα με ένα διασυνδεδεμένο τρόπο», πρόσθεσε.

Υπενθύμισε την υπάρχουσα θέση της ε/κ πλευράς αναφορικά με τη διασύνδεση θεμάτων και κεφαλαίων «που λογικά συνδέονται μεταξύ τους», και επεσήμανε ότι «δεν είναι σωστό να λέγεται ότι σημειώνει ο ΓΓ πρόοδο

στα ζητήματα διακυβέρνησης και κατανομής εξουσιών. Δεν το καθορίζει».

Ερωτηθείς γιατί ο ΓΓ δεν διαπίστωσε οπισθοδόμηση στο θέμα της διακυβέρνησης και επέλεξε να διαπιστώσει πρόοδο στο θέμα της οικονομίας, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «αυτό έχει να κάνει με μια πάγια προσέγγιση που έχει ο ΟΗΕ. Την ώρα που διεξάγονται διαπραγματεύσεις και που δεδηλωμένα ο ΟΗΕ και ο ίδιος ο ΓΓ θέλει να συνεχίσει τη στήριξη στις δύο πλευρές ώστε να προχωρήσουν οι διαπραγματεύσεις, φυσιολογικά τοποθετείται με αυτό το τρόπο», ανέφερε.

Κληθείς να σχολιάσει τη δήλωση του Τούρκου αξιωματούχου Εγκεμεν Μπαγίς ότι πήγε καλά η τουρκοκυπριακή πλευρά στη συνάντηση της Γενεύης, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος ανέφερε ότι «ο κ. Ερογλούν φτάνοντας στα κατεχόμενα, είπε ότι δεν υλοποιήθηκαν οι στόχοι της τουρκοκυπριακής πλευράς».

### Κοιτάσματα φυσικού αερίου και στην Πάφο

Εξαιρετικά σημαντικό κοίτασμα φυσικού αερίου, ενδεχομένως ανάλογο του «Λεβιάθαν», που είναι το μεγαλύτερο που βρέθηκε στον κόσμο την τελευταία δεκαετία, βρίσκεται εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης της Κύπρου νοτιοδυτικά της Πάφου, στα «ανεπίσημα» όρια που διαχωρίζουν τις ΑΟΖ Κύπρου και Ελλάδας. Αυτό αποκάλυψε σε συνέδριο εμπειρογνωμόνων στην Νέα Ορλεάνη, προσελκύοντας το μεγάλο ενδιαφέρον των ειδικών, Γάλλος εμπειρογνώμονας του Γαλλικού Ινστιτούτου Πετρελαίων (BEICIP), ο οποίος είναι και εκ των συμβούλων της Κυπριακής Δημοκρατίας για τα κοιτάσματα.

Ο Γάλλος ειδικός – είναι ένας από τους επιστήμονες που κατέχουν τα περισσότερα επιστημονικά δεδομένα για την περιοχή – μίλησε για εξαιρετικά σημαντικό κοίτασμα, το οποίο και χαρτογράφησε.

Η αποκάλυψη, έρχεται λίγο πριν ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας συζητήσει με τον Έλληνα Πρωθυπουργό Γιώργο Παπανδρέου στο θέμα της οριοθέτησης των Αποκλειστικών Οικονομικών Ζώνων μεταξύ Κύπρου και Ελλάδας στη συνάντησή τους σήμερα Πέμπτη στην Αθήνα.

Περισσότερα από 10 κοιτάσματα πέραν του «Οικοπέδου 12» – που απομένει να διαφανεί το μέγεθος και τις δυνατότητες εκμετάλλευσής τους – υπάρχουν στην ΑΟΖ της Κύπρου, επισημάνουν οι ειδικοί και τα δεδομένα είναι γνωστά στις αρμόδιες Αρχές της Δημοκρατίας.

### Ο Μάρκος κατήγγειλε την Τουρκία στην Ε.Ε. για τη διακοπή της Λειτουργίας στο Ριζοκάρπασο

Ο Υπουργός Εξωτερικών, Μάρκος Κυπριανού σε παρέμβασή του στο Συμβούλιο των ΥΠΕΞ της Ε.Ε. στις Βρυξέλλες, στο πλαίσιο συζήτησης για το θέμα των θρησκευτικών ελευθεριών, αναφέρθηκε στις πρόσφατες τουρκικές ενέργειες σε βάρος των εγκλωβισμένων στα κατεχόμενα.

Συγκεκριμένα, ο Κύπριος ΥΠΕΞ αναφέρθηκε στην Χριστουγέννων στην εκκλησία του Αγίου Συνεδρίου στο Ριζοκάρπασο, την απαγόρευση τέλεσης Λειτουργίας σε θρησκευτικές εορτές που ακολούθησαν την ημέρα των Χριστουγέννων καθώς και στους νέους περιορισμούς που έθεσε το κατοχικό καθεστώς για την τέλεση θρησκευτικών λειτουργιών.

Ενημέρωσε, επίσης, τους ομολόγους του για τις πρόσφατες επαφές του με θρησκευτικούς ηγέτες στην Αίγυπτο μετά την τρομοκρατική ενέργεια κατά της Κοπτικής Εκκλησίας που έγινε την παραμονή της Πρωτοχρονίας στην Αλεξανδρεία.

Στις επαφές μου, είπε ο κ. Κυπριανού, τονίστηκε ιδιαίτερα ότι η εν λόγω πράξη αποτελούσε τρομοκρατική ενέργεια και όχι σύγκρουση μεταξύ διαφορετικών θρησκευτικών κοινοτήτων.

### Η Κύπρος ακολουθεί τη θέση της Ε.Ε. για το παλαιοιστινιακό κράτος

Η θέση της Κυβέρνησης αναφορικά με τα σύνορα των μελλοντικού παλαιοιστινιακού κράτους είναι ευθυγραμμισμένη με τη θέση της Ε.Ε ότι δεν θα αναγνωρίσει τα αποιεσδήποτε αλλαγές στα σύνορα προ του 1967, εκτός εάν υπάρχει συμφωνία μεταξύ των δύο μερών, δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στεφάνου.

Κληθείς να σχολιάσει δημοσίευμα του Παλαιοιστινιακού Πρακτορείου Ειδήσεων, ότι η Κύπρος αναγνωρίζει το κράτος της Παλαιοιστίνης, ο κ. Στεφάνου υπενθύμισε γραπτή δήλωση, στην οποία

τε αλλαγές στα σύνορα προ του 1967, εκτός εάν υπάρχει συμφωνία μεταξύ των δύο μερών. Η κυπριακή Κυβέρνηση τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, την τεράστια σημασία της επανέναρξης των συνομιλιών μεταξύ των δύο μερών του συντομότερο δυνατόν, για μια λύση του παλαιοιστινιακού ζητήματος μέσω διαπραγματεύσεων».

Ερωτηθείς τι αναφέρει η απόφαση του 1988, ο Εκπρόσωπος είπε ότι αναφέρεται στο θέμα αναγνώρισης των παλαιοιστινιακού κράτους, για να προσθέσει ότι και η Ε.Ε έχει θέση σε αυτό.

Ερωτηθείς εάν υπήρξε επικοι-

νωνία για αποσαφήνιση της θέσης μας από την Πρεσβεία του Ισραήλ στη Λευκωσία, απάντησε «υπήρξαν επαφές, ασφαλώς».

Σε παρατήρηση ότι υπήρξαν δημοσιεύματα και στο Ισραήλ για το θέμα, ο Εκπρόσωπος είπε ότι για ένα θέμα που επηρεάζει και το κράτος του Ισραήλ και τους Παλαιοιστινίους είναι φυσιολογικό να δίνεται έκταση και να γράφονται διάφορα.

«Είναι για αυτό που εμείς κάνουμε τη δήλωση για να είναι σαφής η θέση της Κυπριακής Δημοκρατίας», κατέληξε.

Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου 2011

### ΛΕΥΚΟΘΕΑ

## Ποιοι υπέβαλαν υποψηφιότητα στον ΔΗ.ΣΥ

Μιλώντας ύστερα από την ολοκλήρωση, σε όλες τις επαρχίες, της διαδικασίας εκδήλωσης ενδιαφέροντος για συμμετοχή στα ψηφοδέλτια του ΔΗ.ΣΥ, ο Πρόεδρος του κόμματος **Νίκος Αναστασιάδης** ανέφερε ότι για τη συμπλήρωση της διαδικασίας απομένει και η ανακοίνωση εκ μέρους του, στις αμέσως επόμενες μέρες, των ονομάτων των κατ' επιλογή υποψηφίων.

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) THURSDAY 3rd FEBRUARY 2011

### VOICES FROM THE OCCUPIED NICOSIA

## "Turkey trying to wipe out the Turkish Cypriots"

OVER 10,000 Turkish Cypriots rallied in protest against an Ankara-inspired austerity package in occupied Nicosia on Saturday, amid fears that deep cuts in public sector jobs will spark a new wave of emigration.

"This package will lead to mass emigration over the next ten to 15 years," Cagatay Karaer, a 42 year-old civil servant told the "Cyprus Mail" at Saturday's demonstration.

Dubbed the "destruction package" by a platform of 28 trades unions and NGOs, the raft of austerity measures will cut civil service salaries by up to 40 per cent, and will change the way promotions within the service are given. It also foresees the sell-off of a number of 'state-owned' corporations such as the electricity and telecommunications providers, along with the north's largest university, the Eastern Mediterranean University (EMU), to powerful Turkish business interests.

Many at Saturday's rally believe the economic austerity package implemented by the ruling National Unity Party (UBP) ad-



ministration on January 1 was handed down by the Turkish government in Ankara, and accuse the north's 'government' of allowing direct rule from the Turkish capital.

"I'm against colonisation by Turkey. That's why I am here," said Dogus Derya, a 31 year-old university lecturer among the crowds..

"It is not that we don't need economic measures here. We do. But this can't be regarded as the same as the austerity that is happening elsewhere. This is not a

normal country, and this is not a normal situation," Derya said, adding that the only way to resolve this issue would be through the reunification of the island.

Another demonstrator Handan Mert, a 43 year-old physiotherapist, expressed an oft-repeated view that Turkey was "trying to wipe out the Turkish Cypriots" by making public sector employment so unattractive people would leave the country.

"The population is changing every day," she complained. "The Turkish Cypriots are leaving and

in their place come people from Turkey".

The authorities say they will not budge on full implementation of the package, and accuse union leaders of using the current economic crisis to rally opposition against the 'government' in order to "express their personal political agendas". However, they claim to have frozen citizenship applications to the breakaway state from mainland Turks in an attempt to allay immigration fears.

Saturday's rally-goers expressed strong feelings that a solution to the Cyprus problem was the only way out of their economic predicament.

"We are stuck between Turkey and the Greek Cypriots, and if there is no agreement [on the Cyprus problem], the Turkish Cypriots will disappear," Cagatay Karaer said.

The rally ended peacefully, except for a minor scuffle over a banner calling for Turkey to "get your hands off the Turkish Cypriots", which a group from Serdar Denktash's Democrat Party (DP) found offensive.

## What is going wrong with our Barnet Council?

### THEY ARE PUNISHING US FOR BEING RESPONSIBLE!

It is high time we turn the lights on Barnet Council's intentions and activities and what they are doing with our money. The latest public outrage gives us the opportunity to do just that.

Outraged residents angry at huge increases in parking charge descended on Hendon Town Hall to see a series of terse exchanges between the ruling Tory party and opposition over increases. Residents permits will rocket from 42 to 100 and free parking bays in some parking zones will also be scrapped, while pay-and display charges are also set to rise..." (Barnet Times 27.1.2011)

Councillor Brian Coleman admitted, reported the local Times, 'the parking revenue account faces a 2 million shortfall in profits this year, which 'has to be made up'''.

Pardon us Councillor Coleman, but where do you find the logic in this? Just because revenue from this particular source has fallen down - which only means people are very much more careful, park responsibly, pay their due in order to avoid fines - you now choose to punish them for it!!!

And who is to compensate us the rate payers of Barnet Council for the blunder the Council officials, accountants, decision makers and whoever else was responsible for investing our money in that New Zealand corporation and loosing it all? Will anybody explain to us what happened with all that money that disappeared? Don't those millions of our tax money wasted 'have to be made up" as well, when and by whom?

Another ill thought change is the Council's intention to scrap the parking meters and force people to pay their parking by telephone and credit cards. This is a gross violation of people's rights. Not all people have mobile phones or credit cards and even if they do they should not be forced to use this method. Too many people find it very frustrating to use it especially older people and it should never be allowed to put them into such a position in the first place. If the machines are vandalised to such an extent then Councillors should think different ways of imposing law and order in cooperation with the Police.

It is not long ago that we heard that the Council intended to call the unemployed and people on benefits in the Borough, but able to go about, to help our community wherever needed. Well, this is one way of using these people to patrol the areas most vulnerable in vandalism and thus make good use of their services towards the whole of the community.

Well, this situation has gone too far. It is unthinkable and disgraceful in all honesty for a rate payer in particular, to be obliged to pay 100-a-year in order to be allowed to park outside his or hers own home! Enough is Enough. House owners and ratepayers have for far too long been taken for a ride by our Council which never gives us detailed reports as to how they use our money.

We will be back bringing up more issues.

'E'

## Cyprus president due in Athens today

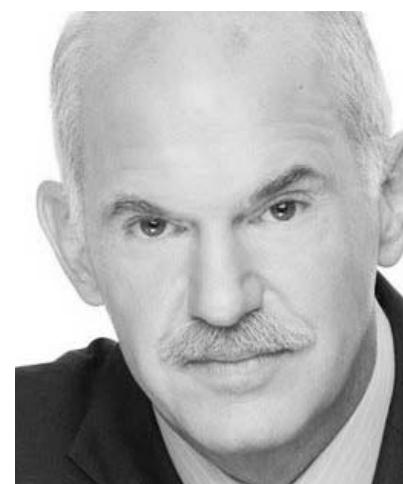
Cyprus President Demetris Christofias arrives in Athens today at the invitation of Greek prime minister George Papandreou.

Christofias and Papandreou, during talks, will discuss the Cyprus issue in light of the recent meeting in Geneva between the UN chief and the leaders of the two communities on Cyprus, as well as energy issues following the agreement between Cyprus and Israel for establishing an Exclusive Economic Zone. Christofias is also due to make a state visit to Israel in mid-March.

## STEFANOU: "There is only one state in Cyprus"

The Government Spokesman Mr Stefanos Stefanou, invited to comment on statements by the Head of Turkeys negotiations for accession to the EU Mr Egemen Bagis, who referred to two states in Cyprus, said:

Mr Bagis unfortunately repeats the same negative and provocative positions and especially lately he expresses and conveys the Turkish leaderships position about the existence of two states and two peoples in Cyprus, which does not reflect reality and is outside the positions and decisions of the international community and especially the international Organisation. There is only one state in Cyprus, one people comprising two communities, the Greek Cypriot and the Turkish Cypriot community. I remind that the secessionist action of Turkey, in 1983, of declaring an illegal state in the Turkish occupied area of the Republic of Cyprus has been unilaterally condemned by the United Nations Security Council. The Security Council considers this secessionist action not only illegal but also invalid and has called on all states not to recognise this secessionist illegal entity. The only country that has recognised the so-called Turkish Republic of Northern Cyprus is the country that has committed the illegality of declaring the pseudostate, namely Turkey.



painful as it was, must be adhered to, stressing that the crisis must be utilised to solve some of the structural problems, while at the same time serving as an opportunity for a change in the structures in Europe.

Asked whether early general elections will be held in Greece, given that some observers believe that a debt restructure would follow early elections, Papandreou stressed that elections will take place in 2013.

He reiterated that the austerity program, as

## GEORGE PAPANDREOU: "Greece discussing loan repayment extension, not debt restructure"

Greek Prime minister George Papandreou stressed his government's determination to implement its program for the needed reforms and changes in Greece, as well as its efforts to achieve an extension for repayment of the country's EU-IMF support mechanism loan, while at the same time ruling out a restructuring of the Greek debt, in an interview with the Austrian newspaper "Die Presse".

Papandreou further ruled out early general elections in Greece, stressing that elections will be held in 2013 at the end of the present term of office.

Noting that the government's program needs to be implemented, the premier clarified that even if Greece had a zero debt, the reforms and changes would have been needed, since the system was not sustainable and competitive, there was a lack of transparency, and little had been invested in the sectors in which Greece has a competitive edge such as tourism, green technologies and innovation.

On the loan repayment timetable over the next years, Papandreou stressed that debt restructuring is not an option for Greece, which has said that having more time to repay its debt would be helpful.

**CYPRUS****Cyprus ready to assist evacuation of foreign citizens from Egypt**

The Republic of Cyprus is ready to offer all necessary assistance for the evacuation of people from Egypt to any countries who wish, Government Spokesman Stephanos Stephanou said on Monday. Certain countries, including the US, have already taken Cyprus up on its offer and have communicated with the Cypriot authorities to that extent, he said. Washington, he added, has already expressed thanks to Cyprus. Stephanou noted that there are about 1500 Cypriot citizens residing in Egypt, adding that there are also other Cypriots who are currently in Egypt for business or other reasons. About 35 to 40 Cypriots have contacted the Ministry of Foreign Affairs asking for assistance in order to return to Cyprus, he said, adding that the Ministry is working towards that direction. Commenting on the attack which took place against the embassy of the Republic in Egypt, Stephanou said that according to the Ambassador of Cyprus in Cairo Costas Leontiou it was a case of criminal elements trying to enter the embassy. Cyprus has in the past provided assistance to other troubled areas in the Eastern Mediterranean. When the 34-day war began in July 2006 between Israel and Lebanon, Cyprus opened its ports and airports to welcome some 60,000 persons of different nationalities, most of whom relocated, with the help of their local embassies, to other destinations.

**Cyprus in line with EU on Palestinian-Israel borders**

The Cyprus government, in line with the European Union, will not recognize any changes to the pre-1967 borders, between Israel and the Palestinians, unless agreed by the two parties.

This was said by Cyprus Government Spokesman Stefanos Stephanou, who in a written statement said the President of the Republic of Cyprus, replying to a letter of the President of the Palestinian National Authority, referred to the decision of the Cyprus Government of 1988, on the issue of recognition of the Palestinian state, which remains valid.

Concerning the borders of the future Palestinian state, the Cypriot official added, "the position of the Government of the Republic of Cyprus is in line with EU well known position that, it will not recognize any changes to the pre-1967 borders, unless agreed by the two Parties".

"The Cyprus Government stresses, in this context, the utmost importance of the resumption of talks between the two parties as soon as possible for a solution of the Palestinian issue through negotiations", Stephanou concluded.

**GREECE****Athens poised to send military craft to evacuate Greeks from Egypt**

Two C-130 military aircraft are ready and on stand-by for orders from deputy foreign minister for overseas Greeks affairs Dimitris Dollis to take off from Elefsis military airbase for Alexandria to evacuate some 100 Greeks who have asked to return to Greece. Dollis said in radio and television interviews on Monday morning that approximately 100 Greeks in Alexandria have asked to be evacuated from Egypt, while there is information that another 17 people at Cairo airport. Dollis praised the presidents of the Greek communities of Cairo and Alexandria and the Greek diplomatic authorities in Egypt as having done "an incredible job", rushing to the side of the Greeks from the outbreak of the crisis and informing them of the Greece's mobilisation for evacuating them safely.

Dollis said he is ready to board one of the aircraft himself and head to Egypt "to bring our people back". Athens poised to send military craft to evacuate Greeks from Egypt. Two C-130 military aircraft are ready and on stand-by for orders from deputy foreign minister for overseas Greeks affairs Dimitris Dollis to take off from Elefsis military airbase for Alexandria to evacuate some 100 Greeks who have asked to return to Greece.

Dollis said in radio and television interviews on Monday morning that approximately 100 Greeks in Alexandria have asked to be evacuated from Egypt, while there is information that another 17 people at Cairo airport. Dollis praised the presidents of the Greek communities of Cairo and Alexandria and the Greek diplomatic authorities in Egypt as having done "an incredible job", rushing to the side of the Greeks from the outbreak of the crisis and informing them of the Greece's mobilisation for evacuating them safely. Dollis said he is ready to board one of the aircraft himself and head to Egypt "to bring our people back".

**More promises after yet more violence in Larnaca**

State of the stadium in Larnaca after the match POLICE said they were determined to take the steps suggested by British experts to end football hooliganism, following a new bout of violence late in Friday in Larnaca, which left 14 officers injured and at least eight patrol cars damaged.

Trouble flared during and after a match between Ermis and Anorthosis at the Ammochostos-Epistrofi stadium, which is situated in Larnaca.

Prior to the match, police had arrested a 21-year-old woman who tried to enter the stadium with 27 flares in his bag. She was charged and released. However other fans appeared to have entered the stadium with flares as the start of the game was delayed for five minutes because Anorthosis fans fired several. The game was also delayed twice more before it ended, in this instance, Anorthosis fans started throwing objects and tried to enter the pitch.

When the match was over, which Ermis



won 2:1, all hell broke loose as fans threw stones at police and their vehicles, injuring 14 officers, one of whom was treated for a concussion and kept in. The windows on at least eight patrol cars were also smashed by stone-throwing fans, as was a fire brigade truck outside the stadium.

Two others, a 21-year-old and a 29-year-old were arrested after the match. The older suspect was charged and released. On Sunday, the 21-year-old from Lymnia was re-

manded for three days. Police spokesman Michalis Katsounatos, said that they were determined to put a stop to the violence.

Earlier in the week, British experts were on the island to assist the authorities and suggest methods that have been successfully used in the UK. The mid-week seminar came only days after hooligan incidents last weekend at an APOEL-Omonia match, resulted in the stabbing of an off-duty police officer.

**Greek football hit by economic crisis**

Greek football is heavily hit by an economic crisis, with attendance figures falling steadily raising worries over the sport's outlook in the country. Rising unemployment, violence in stadiums (keeping spectators away), poor quality and a drastic reduction of investors and sponsors, are the main reasons for the current misery prevailing in Greek football.

Most football enterprises are at the brink of despair over their finances, with their outlook painted with even more bleak colours. Average attendance figures for the first 17 schedules of the Super League are disappointing with only five teams reporting higher attendance: Olympiakos (up by 4,881 compared with the same period in the previous season), Larisa (1,449), Asteras Tripoli (634), Xanthi (307) and

Atromitos (58). On the other hand, Aris Thessaloniki recorded a decline of 3,905, followed by Panathinaikos (1,061), Ergotelis (880), Heracles (717), Kavala (689), Panionios (651), PAOK (598) and AEK (459).

OPAP, the state lottery organisation, is offering great help to Greek football with several sponsorships, while television rights are expected to be unchanged by 2012.

Soccer teams, participating in lower leagues are facing even bigger problems with several matches cancelled as teams cannot afford transportation expenses. Panos Bitsaxis, secretary-general of sports, has repeatedly said that football teams should not rely on state help to survive and the ministry mulls a restructuring of many teams.

**Major turnout anticipated for Battle of Crete 70th anniversary commemoration in May**

A large number of Greek Australians and Australians plan to visit Greece in May to attend events commemorating the 70th anniversary of the Battle of Crete.

According to reports, the Cretans of Australia are planning a "mass incursion" on Crete to attend the 70th anniversary commemorations, as well as a large number of Australians whose ancestors fought in the strategic battle during WWII. A series of commemorative events will be held on Crete in May with the

customary participation of war veterans from Greece, Australia, New Zealand and Britain.

The Battle of Crete began on the morning of May 20, 1941 when German forces launched an unprecedented airborne invasion of Crete, code-named "Merkur". The operation was successful in that it wrested control of the island from Allied forces, although the victory was so costly in terms of paratrooper casualties that the Wehrmacht never again attempted a major

airborne operation. The stiff resistance by ANZAC troops and local Cretans is also credited, by

many historians, with delaying the Nazi invasion of the Soviet Union.

**NICHOLAS PRINTERS**  
**LITHO & LETTERPRESS**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

**Proprietor: Tasos Achilleos**

**FOR YOUR:**

**WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.**

**Police raid Green Lanes cafe flogging stolen goods**

A GREEN Lanes cafe moonlighting as a market place for stolen goods was raided by police last week. Officers found piles of stolen cosmetics, jewellery, gadgets and pirate DVDs after combing the property from top to bottom on Tuesday, January 25.

A man, in his sixties, was arrested and cautioned. The cafe came under scrutiny from the Bowes Safer Neighbourhoods Team following a tip-off.

Sergeant Lorna Taylor, of the Bowes SNT, said: "We received information that the cafe was offering some of the items for sale and at a very low price to people in the area and that those items were believed to be stolen." She added anyone who bought stolen goods could also face charges.

## Book launch at the Hellenic Centre

The launch of Nasos Vayenas's selected poems *The Perfect Order* was held at the Hellenic Centre on Wednesday 19 January. The event, organised by Anvil Press, was under the aegis of the Embassy of Greece and supported by the Hellenic Centre and Arts Council, England. Cultural Counsellor, Victoria Solomonides and Peter Jay, Director of Anvil Press spoke about Nasos Vayenas and his work. The event was concluded with readings by the poet, the editors, Richard Berengarten and Paschal Nikolaou, and Prof David Ricks, Kings College London. Nasos Vayenas who is a Professor of Literary Theory and Criticism at the University of Athens was awarded the Greek National Poetry Prize in 2005. *The Perfect Order* is the first extensive selection of his poems to appear in English.



Photo (from left to right): Mrs Koula Lemos, the Ambassador of Greece and his wife Mrs Ekaterini Simopoulou, Prof Nasos Vayenas, Dr Victoria Solomonidis, Mrs Agatha Kalisperas, Mr Peter Jay

## Haringey will close adult social care services

Haringey Council is to consult the public over plans to close a number of adult social care services following Government-imposed cuts to the council's budget. The council needs to reduce its budget by over 80 million over the next three years following the central government cuts. Half of these savings, 41 million, will have to be found in the next financial year, 2011/12, because of pressure to front-load the savings.

The consultation will run from January 31 to April 30, to give people time to consider and respond to the proposals and to allow users and their families, where possible, to make alternative arrangements. The proposals under consideration are to:

- \* Close the four drop-in centres at Abyssinia Court, The Irish Centre, Willoughby Road and Woodside House. The plan is that this service would stop by 1 October, 2011.
- \* Close the Woodside Day Centre no later than 1 April, 2012.
- \* Close the SixFour Centre no lat-

er than 1 April, 2012.

- \* Close The Haven no later than 1 April, 2012.

- \* Close the Alexandra Road Crisis Unit no later than 1 April, 2012.

- \* Close the Whitehall Street residential and respite care home no later than 1 April, 2012.

- \* We are looking at the possibility of merging the services at The Grange and the Haynes Centre, to come into effect no later than 1 April, 2012.

- \* Close the Red House residential care home no later than 1 April, 2013.

- \* Close Cranwood residential care home no later than 1 April, 2013.

- \* Close Broadwater Lodge residential care home no later than 1 April, 2013.

These are provisional dates and are subject to change.

There is no change to Haringey's eligibility criteria to access adult social care services, so if a vulnerable adult is assessed as needing services s/he will continue to receive services.

Only after we have had an opportunity to fully consider the views of local people will any final decision be taken.

Cllr Dilek Dogus, Cabinet Member for Adults and Community Services, said:

We know the value and importance of these services to users but we have no alternative than to consider their potential closure as a result of the unprecedented Government's cuts to our budget.

However, it is very important for people to remember that vulnerable adults will continue to receive services if they need them, but, if these proposed closures go ahead, they will be offered in the independent sector. All the services that Haringey buys in the independent sector are quality rated by the Care Quality Commission (CQC) as excellent or good. The residential care we buy is rated as the best in London.

We are committed to involving users of services, relatives and carers in making decisions about the care they or their loved ones receive and to provide services according to changing needs.

Only after we have had an opportunity to fully consider the views of local people will any final decision be taken.

Copies of the consultation document will be distributed at the services affected. For more information about the consultation, go to: [www.haringey.gov.uk/budgetconsultation](http://www.haringey.gov.uk/budgetconsultation)

## Haringey landlords fined for non-compliance

Two landlords have been prosecuted for failing to carry out improvement work at a flat they rented out. Ciprian Ilie and Vanda Prochazka, of Loraine Road, London N7, were found guilty by Tottenham Magistrates for non-compliance with an improvement notice, served under the Housing Act 2004, in relation to a ground floor flat in Ferme Park Road, Crouch End.

They were each fined £142. There was rising damp at the flat, the windows were poorly maintained and the bathroom roof leaked. Despite losing their appeal against the improvement notice, they still failed to carry out all of the works within the specified time limits. It took more than a year for them to complete the works which, once started, took less than a week to complete.

During this time, the tenants were left in poor housing conditions, were inconvenienced by numerous cancelled appointments and were often asked to provide access to the property at short notice.

Councillor John Bevan, Cabinet Member for Housing, said: "It's unacceptable for tenants to live in such conditions. The behaviour of the landlords caused them unnecessary stress and inconvenience."

Compliance notices give specific time limits for improvement work to be carried out and in this case a straight forward notice meant that officers spent a disproportionate amount of time and resources on this case because of the landlords' failure to comply with the notice.

Other landlords need to know that we will take action against anyone who doesn't comply with improvement notices and in every case claim for the administration costs that the council incurs".

## ALKINOOS IOANNIDIS solo

organised by The Hellenic Centre and  
the Cultural Department of the Cyprus High Commission  
Queen Elizabeth Hall, Tuesday 8th March 2011, 7.30pm



THE HELLENIC CENTRE

Vangelis Lappas,  
Vasilis Drougas  
Sound Engineers

Konstantinos Alexiou  
Light Engineer

Christos Othonos  
Production Manager



Supported by:



THE A.G. LEVENTIS  
FOUNDATION



THE CYPRUS MINISTRY OF  
EDUCATION AND CULTURE



JOANNOU & PARASKEVAIDES (UK) LTD

**BOOK TICKETS NOW**  
**Prices: £30, £20**

The Hellenic Centre 020 7487 5060  
Greek City 020 8889 0186

**SOUTHBANK  
CENTRE**

TICKETS 0844 847 9910  
SOUTHBANKCENTRE.CO.UK

## Nightmare family evicted in Tottenham-Haringey

A Tottenham family has been evicted from their home after making the lives of their neighbours a misery.

A judge sitting at Edmonton County Court granted an eviction warrant, giving Haringey Council the power to move the family out of the house in Edgecot Grove.

Residents endured problems dating back several years, including:

- Large groups congregating outside and inside the flat;
- residents being accosted, threatened and abused;
- drug taking;
- objects being thrown into neighbours' gardens;
- all-night parties; and
- dog fighting.

The tenant was already subject to a Suspended Possession Order, which, in 2009, was successfully varied to include anti-social behaviour and the Council was given leave to apply for a warrant for possession should the order be breached.

Officers from Haringey Council's Anti Social Behaviour Action Team (ASBAT) led on the case and were determined to deal with the nuisance family, even though many obstacles were put in their way. Local residents also stayed the course, gathering vital evi-

dence which they secretly passed over to the ASBAT, so that legal action could be taken. Officers from Homes for Haringey and the council's ASB Legal Team assisted the ASBAT in being able to take the legal action. Police officers provided vital information about the family's disruptive activities.

Cllr Bernice Vanier, Cabinet Member for Community Safety and Cohesion, said:

The tenant did nothing to control the behaviour of her children, even though she was offered support to help her change her behaviour and that of her children.

She was given numerous warnings about her anti-social behaviour. The courts also gave her a number of chances to adhere to her tenancy conditions.

However, when the court agreed the warrant for eviction, the judge said that there are no prospects of the family changing their behaviour or upholding their tenancy conditions given their past history.

This shows that even with difficult cases like this, we are determined to see that local residents don't have to endure this kind of behaviour no matter how long it takes us.

The family was evicted from the council property on January 20.

## Higher tax rate to hit 750,000 more people, says IFS

Three-quarters of a million more people are set to become higher-rate taxpayers in April, according to a leading economic research.

The Institute for Fiscal Studies (IFS) estimates the average household will be £200 a year worse off as a result of tax rises and benefit cuts taking effect on 5 April.

At present there are more than 30 million income tax payers in the UK.

Some 500,000 people will no longer pay income tax owing to the changes.

This is because the point at which any income tax starts to be paid - known as the personal allowance - will rise.

**Winners** The IFS report explains that the pattern of gains and losses as a result of the tax reforms is complex.



It concludes that the main winners from the 2011 tax changes will be lone parents who are not working, and low-to-middle income households without children. This is owing to the rise in the personal allowance, and rises in the child element of Child Tax Credit. From the start of the next tax year, the government is also increasing the main rate at which National

Insurance is charged.

As a result of these changes, an individual earning £7,475 a year will pay £275 a year less in income tax and National Insurance.

Those earning up to about £35,000 a year will also be better off owing to the changes being introduced in April, though to a lesser degree as this income rises, according to the report. Losers The threshold for the higher-rate 40% income tax rate will be £35,001 of taxable income from April, compared with £37,401 this financial year. Taking into account the personal allowance, an individual will start to see their income tax and National Insurance payments increase sharply when their earnings rise above £42,475, as the graph below shows.

## House prices "saw north-south divide in 2010"

House prices "saw north-south divide in 2010"

Changes to the value of homes in England and Wales in 2010 was marked by a north-south divide, new figures have suggested.

Regions in the south of the country saw prices rise over the year, led by a 6.2% increase in London, the Land Registry said.

But the value of homes dipped in northern regions, with the biggest fall of 3.3% in the North East.

Average prices rose by 1.5% in December 2010 compared with a year earlier.

However, there was a 0.2% drop from November to December, the Land Registry said.

The typical home in England and Wales was valued at £163,814, the survey found.

According to a recent separate survey by the Nationwide building society, house prices in Scotland fell by 2% during the course of 2010, to £137,491.

**Regions**

Five regions in England and Wales saw prices rise from December 2009 to December 2010.

They were London (6.2%), the South-East of England (2.7%), the East of England (2.5%), the South-West of England (1.1%), and the West Midlands (0.2%).

There were price falls in the North-East of England (-3.3%), Wales (-1.2%), Yorkshire and the Humber (-1.2%), the North-West of England (-1.1%), and the East Midlands (-0.2%).

Prices of detached homes increased the most on average in England and



Wales, with a typical detached home rising in price by 2.9%. Flats were up 1.9% in December 2010 compared with December 2009.

During the same period, semi-detached homes went up in value by 1.3%, and terraced homes remained unchanged. The figures are broad-

ly similar to other surveys reports of prices in 2010.

Commentators' views of the direction of house prices in 2011 are not all the same, but there is a general view that activity in the housing market will be relatively flat during the year.

## Hundreds sign petition to save Hampden Way Children Centre in Southgate

Hundreds sign petition to save Hampden Way Children Centre in Southgate

PARENTS have launched a petition to prevent losing "vital" services at a children's centre in Southgate.

Over 250 people have signed the petition against a proposal to turn Hampden Way Children Centre into a "satellite" hub with reduced services. The scheme comes from Barnet Council, which runs the centre and is planning to make savings in the Children's Service budget. The Sure Start centre provides a nursery for children aged three to five-years-old, parent and toddler drop-in sessions, a childminding network and access to health visitors and information surgeries. However, as a satellite centre it would face loss of staff, reduced opening hours and services such as support for children with special needs and disabilities would be cut.

Mother of two Siobhan Pearce, 41, uses the centre with her daughters Alife Pearce, three, and Orla Pearce who is one-year-old. Ms Pearce lives in West Walk, East Barnet and left her job as a product designer

to look after her children three years ago.

She said: "As a new mum I was at a complete loss – I didn't really know anyone else in the area and it was a really lonely time."

"When I came here the staff and other mums really helped me and provided me with a fantastic support network."

"It's a place for children and parents to come together and play and learn at the same time. I represent all the parents in saying we would hate to lose this vital facility."

Parents are encouraging people in the borough to support their appeal and complete the council's consultation papers before the discussion period ends on Monday, February 7. Councillor Andrew Harper, deputy leader and cabinet member for education, children and families said:

"The council is consulting on proposals for a more targeted approach for the services currently provided through its children's centres, with resources going to those areas in highest need, while continuing to run outreach services in venues across the borough."

## Edmonton free school approved for September opening

Edmonton will become home to one of the Government's first free schools after the education secretary Michael Gove gave the project the final green light.

Woodpecker Hall Primary Academy will open in September on a current brownfield site near heavily oversubscribed sister school Cuckoo Hall Academy and offer much-needed school places to Enfield children as well as up to 70 jobs.

It is one of eight schools who have progressed from the original pitch to "pre-

opening" stage – one step away from opening.

The announcement was made on Friday by Mr Gove at the first ever national free schools conference.

Free schools, a flagship Conservative education policy, will be set up in response to parental demand or community groups who want to address a particular educational need.

Like academies, free schools will not be under the control of local authorities and

can control their own budgets, set their own curriculum and staff wages, but will be funded by central Government.

Patricia Sowter, headteacher of "outstanding" Cuckoo Hall Academy, will also oversee the new primary school. She said the Woodpecker Hall would be a "wonderful opportunity" for Edmonton.

When the school opens in September it will start with two nursery classes and one reception class. It will eventually expand to two classes in each year.

## Invitation from Cypria Auctions

Dear friends,

Our 2010 auctions, "The Iakovos Georgiades Collection" and "19th and 20th Century Greek and Cypriot Art", were two of the most successful auctions to take place in Cyprus. Nikoforos Lytras' beautiful work, "The Bride to Be", sold for €161,000, which is the highest price recorded for work sold by the artist at auction in Cyprus or Greece and far exceeded its presale estimate of €80,000 - €120,000. Following on from this success, "Kouventoula" by Solomos Frangoulides sold for €26,000 and "Wedding" by Michael Ch. Kkassialos achieved a price of €22,000 at the last auction.

We are pleased to announce that we are now inviting entries for our next auction, scheduled for Wednesday 4th May 2011, at the Hilton Hotel, in Nicosia.

Anyone interested in submitting a work of art should get in touch with CYPRIA AUCTIONS to obtain a confidential valuation or for further advice on buying or selling at auction. The deadline for submissions is Monday 28th February 2011.

## Come dine with me, says Haringey mayor

A BLACK tie ball hosted by the mayor of Haringey hopes to raise money for specialist heart unit at the Whittington Hospital in March.

As his term as mayor draws to a close, Councillor Eddie Griffith is making a final push to raise funds for his chosen charity.



The Barbadian-born politician will welcome guests with a traditional rum punch before sitting down to a swanky three-course meal at Tottenham's La Royal banqueting suite.

Cllr Griffith, who chairs a fundraising committee for the charity, said: "The work of the cardiac unit – which strives to improve the health of people with known or suspected heart and blood vessel disorders – is hugely important and it has been an honour to raise money for the charity this year."

"The ball is set to be a wonderful event, with top entertainment and fantastic food. I hope to welcome as many guests as possible to join the fun and do their bit for this very worthwhile cause."

The event takes place on Saturday, March 5, and starts at 7.15pm. Tickets cost £50 each and are available via email on [mayors.office@haringey.gov.uk](mailto:mayors.office@haringey.gov.uk) or call 07917 875703, 07830 367188 or 07984 658459.

## Taste of Edmonton festival goes down a treat

A SPICY selection of foods from around the world was on offer for shoppers at the Taste of Edmonton food festival, on Friday.

Catering students from Southgate College demonstrated their skills using fresh ingredients donated by Edmonton businesses to promote healthy eating.

They were joined by Edmonton MP Andy Burnham and Enfield mayor Councillor Jayne Buckland who sampled the dishes which included a curry-flavoured rice, a salmon dish garnished with capers and a rack of spicy pork chops.

The event aimed to promote the talents of the students, as well as celebrate the variety of small businesses in the area.

Mr Burnham said: "The food is absolutely delicious. This is a wonderful event which really helps to encourage the students."

"In Edmonton we suffer from high unemployment, but with a new hotel opening up soon, there will be a demand for caterers, so this is a good opportunity for students at Southgate to carve careers for themselves."

To advertise with  
**ELEFTHERIA**  
call: 0208 343 7524  
To read our newspaper online  
visit: [www.Eleftheria.co.uk](http://www.Eleftheria.co.uk)

# Coffee Corner

## Dolmades

**Ingredients**

0. Corn starch  
0. 1 teaspoon of butter  
0. Grape leaves (about 30)  
0. 2 eggs  
0. Pepper  
0. 1/2 cup of rice  
0. Salt  
0. 500gr (1lb) minced beef meat  
0. 2 Lemons  
0. Dill  
0. Fresh parsley  
0. 1 onion (large)

**Directions**

1. Chop onion, parsley and dill and place in a large bowl.  
2. Add the rice, 1 egg yolk, 3 teaspoons of freshly squeezed lemon juice, salt and pepper to the bowl.  
3. Add the minced meat and knead everything together.  
4. Boil the grape leaves for approximately 1 minute, until they soften up a bit (do not overboil).  
5. Take spoonfuls of the mixed ingredients and place on

top of each leaf, folding it over the mixture so as to seal it in completely.  
6. Once you have all the dolmades ready,

sauce to serve them with. (wait about 60 to 90 minutes before starting this phase).

7. Separate the white of an egg (but keep the yolk) and mix it in a bowl, using a whisk with 1 teaspoon of water.  
8. Add the yolk and keep mixing.  
9. In a different bowl add 2 tablespoons of cornstarch and 5 tablespoons of lemon juice and mix together then add it to egg mix.

10. Take 2 teaspoons of broth from the pot where the dolmades are cooking and mix them with the egg and lemon mix.

11. After the

dolmades are ready remove them and place them in a serving platter. Add the egg/lemon mixture to the remaining broth in the pot and mix together.  
12. Pour the mixture over the dolmades and serve.



use a large pot and melt some butter in it. Place the dolmades on the bottom.  
7. Add 3 cups of water in the pot, cover and simmer for 2 hours.  
8. While the dolmades are cooking, make some avgolemono



## Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

5	8	6		2					
	9				2	3	5		
	5	2		4		7			
4			9		1			2	
	2		8		7	3			
7	6	1				4			
			4		5	7		9	

P  
R  
E  
V  
I  
O  
U  
S  
  
W  
E  
E  
K  
  
>>



8	7	4	6	9	5	1	3	2
5	9	2	8	3	1	7	6	4
1	3	6	4	7	2	9	8	5
6	5	1	7	4	3	8	2	9
9	8	7	2	1	6	5	4	3
2	4	3	9	5	8	6	7	1
4	2	5	1	8	7	9	3	6
3	6	8	5	2	9	4	1	7
7	1	9	3	6	4	2	5	8

## Famous Quotes



Forgiveness is a gift you give yourself.  
Suzanne Somers

Dream and give yourself permission to envision a You that you choose to be.  
Joy Page

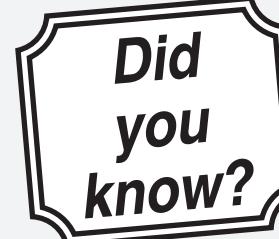
Friendship needs no words - it is solitude delivered from the anguish of loneliness.  
Dag Hammarskjold

Wilbur and Orville Wright weren't just lucky to make the first flight. They played with flying paper models in their youth, and by 1901 they had made hundreds of wind tunnel tests. In 1902, their glider was the biggest flying machine ever built. Orville Wright wrote, "We now hold all the records! The largest machine the longest time in the air, the smallest angle of descent, and the highest wind!"

They called on the machine making skills of Charles E. Taylor, and by February 1903 they had an engine. By June, they had built a propeller. They headed for Kitty Hawk, North Carolina in September to build their Flyer.

On Monday 13 December 1903, a toss of a coin gave Wilbur the honor of making the first flight. The engine and propeller pow-

wind sent the plane tumbling, breaking the wings and damaging the motor. There would be no more flights in 1903.



ered the plane, the Flyer lifted off but immediately sank down, slightly damaged.

First flight? By Friday 17 December 1903, the Flyer was fixed, and at 10h35, Orville made the first powered flight. It lasted 12 seconds. Wilbur made the second flight, which lasted less than a second longer than the first. Orville took the 3rd flight, covering 60 metres (200 ft) in 15 seconds. At noon, Wilbur made the fourth flight on that blustery day. The Flyer covered 255,6 metres (852 ft) in 59 seconds. He landed safely, but a sudden gust of

Ha!  
Ha!  
Hee!  
Hee!  
Ha!  
Ha!  
Hee!  
Hee!  
Hal!  
Hal!

## Just for laughs!

3 guys were riding in a car: a hardware technician, a systems analyst, and a programmer. The systems analyst is driving and when they come to a steep hill he finds that the brakes have failed and the car is accelerating out of control. So, the driver pumps the emergency brake, downshifts the gears, and rubs the wheels' rims against the curb. He finally wrestles the car to a stop. The three climb out and assess the situation. Hardware tech: "Let's try and fix it. I'll crawl under the car and take a look." Systems analyst: "No. I think we should get someone qualified to fix it, a specialist in brakes." Programmer: "Why don't we just get back in and see if it happens again?"

Ha!  
Ha!  
Hee!  
Hee!  
Hal!  
Hal!  
Ha!  
Ha!

## Strange but True

Dogs may be able to sniff out the early stages of bowel cancer, according to a new study. Chemical compounds specific to some cancers are thought to be contained in breath and stools, which dogs can detect with a high degree of accuracy.

Scientists in Japan used a labrador to carry out 74 sniff tests on samples obtained from 48 people with bowel cancer and 258 healthy volunteers.

The animal's ability to detect cancer from breath was 95% accurate overall, and 98% accurate from stools.

"The accuracy of canine scent detection was high even for early cancer," said the researchers, adding the results were not affected by whether the patient smoked, the presence of non-cancerous bowel disease or inflammatory bowel disease.

"This study shows that a specific cancer scent does indeed exist and that cancer-specific chemical compounds may be circulating throughout the

body." The authors said there was some anecdotal evidence indicating that dogs could sniff out bladder, skin, lung, breast and ovarian cancers.

The finding could pave the way for a screening test to pick up signs of the disease before it has spread around the body.

The current NHS screening programme uses a faecal occult blood test, which detects minute amounts of blood in stools - a sign of bowel cancer.

But researchers behind the latest study say this only picks up one in 10 cases of early stage bowel cancer.

Mark Flannagan, chief executive of Beating Bowel Cancer, said: "This study looks interesting but it is for the scientists to verify whether these findings could lead to future developments for screening."

"The clear message is that screening saves lives and we encourage everyone eligible to take part in the existing NHS bowel cancer screening programme."

## Εορτή Τριών Ιεραρχών και Ελληνικών Γραμμάτων στο σχολείο Φίνσλεϋ

Στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ τιμήθηκαν οι Τρεις Ιεραρχές και τα Ελληνικά Γράμματα με μια σεμνή τελετή, στην οποία παρέτη η Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας, Αντωνία Βαλαβάνη.

Πα τη ζωή και το έργο των Τριών Ιεραρχών μίλησε η εκπαιδευτικός του σχολείου, Δάφνη Στάγηρον.



Η κ. Στάγηρος



Μαθητές των τάξεων GCSE (πάνω) και A' Level (κάτω) με τους καθηγητές τους και την κ. Βαλαβάνη



Μαθητές των τάξεων GCSE (πάνω) και A' Level (κάτω) με τους καθηγητές τους και την κ. Βαλαβάνη

## Ομογένεια

Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου 2011

## Εορτή Τριών Ιεραρχών και Ελληνικών Γραμμάτων στο Μάνορ Χιλ

Πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο το πρωί στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ η εορτή των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων.

Για τους Τρεις Μεγάλους Πατέρες της Ορθοδοξίας και του Ελληνισμού μίλησε ο εκπαιδευτικός Κώστας Αλβανός (μέλος της ΕΕΑ). Στη συνέχεια, παιδάκια της Β' Τάξης απήγγειλαν ποιημάτια για τα Ελληνικά Γράμματα.

Μέρος του εορτασμού ήταν η απόδοση των επιτυχών Πιστοποιητικών GCSE, A's και A' Level στους μαθητές που πέρασαν στις πρόσφατες εξετάσεις Ελληνική Γλώσσας του Πανεπιστημίου του Λονδίνου.

Τα πιστοποιητικά επέδωσε ο π. Ιωσήφ Παλιούρας, ο οποίος, αφού επανέσει τους μαθητές για την επιτυχία τους, αναφέρθηκε στην συντομία στο έργο των Τριών Ιεραρχών και στα διδάγματά τους.

Ακολούθως επέδωσε τα πιστοποιητικά GCSE, A's και A' Level στους μαθητές των σχολείων που πέτυχαν στις εξετάσεις Ελληνική Γλώσσας του Πανεπιστημίου του Λονδίνου.

Οι υπόλοιποι μαθητές του Σχολείου παρέλαβαν τα δελτία Προόδου του Α' Εξαμήνου.



Φωτο: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Μαθητές των τάξεων GCSE (πάνω) και A' Level (αριστερά) με τους καθηγητές τους και τον π. Ιωσήφ Παλιούρα



Ο κ. Κώστας Αλβανός

## Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?  
Has your solicitor visited you?  
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou

0208 8261210 **Levenes**  
SOLICITORS

Personal Injury

Email: [akorelidou@levenes.co.uk](mailto:akorelidou@levenes.co.uk) Website: [www.levenes.co.uk](http://www.levenes.co.uk)

Offices in London and Birmingham



# Home and Away Estates

"Your home is where our heart is"

1,2 & 3 bed properties  
WANTED IN ALL LONDON AREAS!

LANDLORDS  
WANTED!

Properties for  
professional  
tenants Only!

CALL NOW  
**020 8371 2999**

SALES , LETTINGS &  
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP



# fly to larnaca £64 one way

from just

up to 8 flights per week from luton | up to 9 flights per week from gatwick

flights holidays hotels + more

monarch.co.uk

## Ίσως η τελευταία πορεία της «Ματωμένης Κυριακής» στη Βόρειο Ιρλανδία

Πίσω από ένα τεράστιο πανό που έγραφε «δικαιωμένοι» ενώθηκαν την Κυριακή χιλιάδες κάτοικοι στο λόντοντερι της Βορείου Ιρλανδίας, πραγματοποιώντας πορεία στη μνήμη των 13 αθώων, από των πολιτών που δολοφονήθηκαν από τις βρετανικές δυνάμεις πριν από 39 χρόνια.

Η φετινή πορεία για τη Ματωμένη Κυριακή θα είναι πιθανότατα η τελευταία, μετά την ολοκλήρωση της έρευνας που επέρριψε στο στρατό την πλήρη ευθύνη για τα δραματικά γεγονότα της 30ής Ιανουαρίου του 1972.

Το μεγάλο πανό της διαδήλωσης βρισκόταν στα χέρια των οικογενεών των θυμάτων. Η πορεία ακολούθησε τη διαδρομή του 1972, χωρίς αυτή τη φορά να κάνει στάση στο Φρι Ντέρι Κόρνερ.



Οι διοργανωτές της πορείας δήλωσαν ότι πιστεύουν πως το επήσιο γεγονός θα πρέπει να έλθει στο τέλος του μετά τη δημοσιοποίηση της έκθεσης υπό τον λόρδο Σάβιλ, η οποία δικαιώνει τα θύματα της Ματωμένης Κυριακής, όπως αναγράφεται και στο πανό της πορείας.

Σε σχετική ανακοίνωση αναφέρεται ότι η πορεία δεν είναι πλέον απαραίτητη, δεδομένου ότι το πόρισμα της 12ετούς έρευνας αθώωσε τους νεκρούς και επέρριψε την πλήρη ευθύνη στο στρατό.

Πάντως, ορισμένοι συγγενείς των θυμάτων χαρακτηρίζουν τη σχετική πρόταση πρόωρη, επισημαίνει το BBC. Εκείνοι αποσπάστηκαν από τον κύριο όγκο της πορείας και τερμάτισαν στο Φρι Ντέρι Κόρνερ.

Νωρίτερα, εκαποντάδες πολίτες είχαν συγκεντρωθεί στο μνημείο για τα θύματα για την εναπόθεση στεφάνων, στην πρώτη επέτειο της Ματωμένης Κυριακής που έρχεται μετά τη δημοσιοποίηση του ιστορικού πορίσματος της έκθεσης Σάβιλ.

Στη μήμη των νεκρών τηρήθηκε ενός λεπτού σιγή και τελέστηκε επινημόσυνη δέηση.

Τη δημοσιοποίηση της έκθεσης ακολούθησε η επίσημη συγγρώμη της Βρετανίας διά στόματος του πρωθυπουργού Ντέιβιντ Κάμερον, στις 15 Ιουνίου του 2010.

## Υποτονικές διαδηλώσεις φοιτητών σε Λονδίνο και Μάντσεστερ

«Ό, τι κάνει το Κοινοβούλιο, το αναιρούν οι δρόμοι», φώναξαν το Σάββατο οι Βρετανοί φοιτητές διαδηλώνοντας για άλλη μία φορά εναντίον του τριπλασιασμού των διδάκτρων στα πανεπιστήμια.

Οι πορείες, στο Λονδίνο και στο Μάντσεστερ κύλισαν ως επί το πλείστον ειρηνικά, σε αντίθεση με τις πρωτοφανείς, για τη Βρετανία, ταραχές των τελευταίων φοιτητικών διαδηλώσεων στο τέλος του Δεκεμβρίου.



Στο Λονδίνο, περίπου 3.000 φοιτητές διαδηλώσαν στους δρόμους της βρετανικής πρωτεύουσας (φωτό) χωρίς να υπάρξουν σημαντικά επεισόδια.

Στο τέλος της μάλιστα, η πορεία κατευθύνθηκε μπροστά στην πρεσβεία της Αιγύπτου όπου βρισκόταν σε εξέλιξη συγκέντρωση εναντίον του Χόσι Μουμπάρακ, φωνάζοντας «Λονδίνο-Κάιρο, ενωθείτε και αντισταθείτε».

Στην πορεία του Μάντσεστερ συμμετείχαν και τα εργατικά συνδικάτα, που διαμαρτυρήθηκαν για τα μέτρα αυστηρής λιτότητας της βρετανικής κυβέρνησης. Σύμφωνα με το Reuters, έξι άτομα συνελήφθησαν έπειτα από μικροσυμπλοκές με την Αστυνομία.

Η κυβέρνηση θα προχωρήσει σε περικοπές ύψους σχεδόν 3,1 δισ. λιρών στη χρηματοδότηση των πανεπιστημάων, ως μέρος της πολιτικής της για μείωση του διογκωμένου βρετανικού ελλείμματος.

## Αμετακίνητος ο Κάμερον στην οικονομική πολιτική

Τα τελευταία στατιστικά στοιχεία για την βρετανική οικονομία, τα οποία δείχνουν συρρίκνωση κατά 0,5% στο τελευταίο τρίμηνο του 2010, δημιούργησαν φόβους ότι τα μέτρα λιτότητας της κυβέρνησης οδηγούν τη Βρετανία σε διπλή ύφεση και ζητείται από τον πρωθυπουργό, Ντέιβιντ Κάμερον, να αναθεωρήσει τον προϋπολογισμό σε ό,τι αφορά στις περικοπές στις δημόσιες δαπάνες και να συντάξει ένα εναλλακτικό σχέδιο.

Απαντώντας, σε συνέντευξή του στο BBC, ο Ντέιβιντ Κάμερον δήλωσε ότι δεν αλλάζει κατεύθυνση και δεν κάνει πίσω στην οικονομική του πολιτική, γιατί μια τέτοια κίνηση, όπως είπε, θα έκανε τις διεθνείς αγορές να χάσουν την εμπιστοσύνη τους στην βρετανική οικονομία.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον αναγνώρισε ότι το 2011 θα είναι ένα δύσκολο και επώδυνο έτος,



αλλά επισήμως ότι η πολιτική της κυβέρνησής του να προχωρησει σε δραστικές πε-

### «ΕΠΩΔΥΝΟ ΤΟ 2011»

ρικοπές στις δημόσιες δαπάνες είναι σωστή και θα επιμείνει σ' αυτή.

«Η αντιπολίτευση προτείνει εναλλακτική λύση, η οποία, πιστεύω, είναι λάθος. Εάν ξαφνικά ακυρώσουμε τον προϋπολογισμό, ανοίξουμε τις κάνοντας του κράτους και αρχίσουμε πάλι να ξοδεύουμε, αγνοώντας το έλλειμμα και το χρέος, τότε, νομίζω, ο υπόλοιπος κόσμος θα διερωτηθεί πάρα πολύ» είναι δυνατόν να έχουμε εμπιστοσύνη στην βρετανική οικονομία» δήλωσε ο Ντέιβιντ Κάμερον.

Πάντως, τα μέτρα λιτότητας της κυβέρνησης Κάμερον έχουν προκαλέσει, όπως δείχνουν οι δημοσκοπήσεις, μεγάλες απλεισες στη δημοτικότητα των δύο κομμάτων που μετέχουν στην κυβέρνηση, του Συντηρητικού Κόμματος και των Φιλελευθέρων Δημοκρατών.

### ΝΕΑ ΔΗΜΟΣΚΟΠΟΗΣΗ

## Απώλειες δυνάμεων στους Συντηρητικούς λόγω των οικονομικών μέτρων

Ενέα μονάδες πίσω από το αντιπολίτευσμένο κόμμα των Εργατικών φέρνει τους Συντηρητικούς, δημοσκόπηση που διενεργήθηκε λίγες μέρες μετά από την παραίτηση του υπεύθυνου επικοινωνίας του πρωθυπουργού Ντέιβιντ Κάμερον.

Οι Εργατικοί σημειώνουν άνοδο τριών μονάδων στη δημοσκόπηση και βρίσκονται επικεφαλής με ποσοστό 43%, με τους Συντηρητικούς να ακολουθούν με 34% και απώλεια δύο μονάδων και τους Φιλελεύθερους Δημοκράτες, τους νεόκοπους κυβερνητικούς εταίρους των Συντηρητικών, σταθερούς στο 10%.

Η μέτρηση που έλαβε χώρα τη χρονική περίοδο 28-30 Ιανουαρίου, δίνει το ευρύτερο... Εργατικό προβάδισμα από το 2006, που η συγκεκριμένη εταιρία μετρήσεν άρχισε τις δημοσκοπήσεις για λογαριασμό της εφημερίδας *Independent*.

Τα 2/3 των ερωτηθέντων κρίνουν ως επιπλόαια την επιλογή του Κάμερον να τοποθετηθεί ως Διευθυντή Επικοινωνίας του, τον Άντι Κούλσον πρώην διευθυντή της εφημερίδας *News of the World*.

Ο Κούλσον παραίτησε στις 21 Ιανουαρίου, υποστηρίζοντας ότι το συνεχίζοντα παραλήρημα για υποτιθέμενη τηλεφωνική πολιτική χάραξη γραμμής, την περίοδο που κατέχει το πόστο του διευθυντή της εφημερίδας, τον παρεμπόδιζε τώρα από την εκτέλεση των καθηκόντων του.

## Με την καθοδήγηση Βρετανού υπουργού η απελευθέρωση του Λίβυου Αλ-Μεγκράχι, αποκαλύπτει το WikiLeaks

Βρετανός υπουργός φέρεται να καθοδήγησε την κυβέρνηση της Λιβύης για τα πώς να εξασφαλίσει την πρώτη αποφάση αναδιάρθρωσης και ανανέωσης, είπε ο Ιρλανδός πρωθυπουργός, συχαριστώντας τους ψηφοφόρους για τη στήριξη που παρείχαν στη διάρκεια της πολιτικής καριέρας του.

Οι δημοσιεύματα της εφημερίδας *Daily Telegraph*, το οποίο στηρίζεται σε έγγραφα που διέρρευσαν από το WikiLeaks,

Μία εβδομάδα μετά τη διάργωση της καρκίνου του προστάτη στον Αμπντέλ Μπασέτ αλ-Μεγκράχι (φωτό), τον Οκτώβριο του 2008, ο Μπίλ Ραμνέλ, υφυπουργός Εξωτερικών αρμόδιος για θέματα Μέσης Ανατολής της κυβέρνησης της Γκ. Μπράουν, έστειλε επιστολή

στο Λίβυο ομόλογό του, συμβουλεύοντάς τον πως να ασθένεια του Αλ-Μεγκράχι θα μπορούσε να οδηγήσει στην αποφαλάκιση του για ανθρωπιστικού λόγουν.

Στο ίδιο δημοσίευμα η εφημερίδα αποτελείται από τη διάλυψη αντίθετης στη διαδικασία της προηγούμενης κυβέρνησης των Εργατικών ότι δεν ήταν αναμεμιγμένη στην αποφαλάκιση του τρομοκράτη του Λόκερμπι.

Η τότε βρετανική κυβέρνηση ισχυρίζόταν ότι η απόφαση για την απελευθέρωση ανήκει αποκλειστικά στην κυβέρνηση της Γκ. Μπράουν, έστειλε επιστολή

Υπενθυμίζεται ότι, βάσει του WikiLeaks, η Λιβύη είχε απειλήσει, το 2009, τη Βρετανία με

**ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΤΟΥΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΡΕΙΣ ΙΕΡΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ**

**Γράφει  
ο  
Χάρης Μεττής**

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

**ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ «ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ...»  
ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΣ ΤΟΥ Μ.ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**

Είναι πολλοί οι λόγοι, γράφει ο Μ. Βασιλείος, που τον παρακινούν να συμβουλεύσει τους νέους εκείνα, τα οποία, κατά τη γνώμη του, θα τους ωφελήσουν αν τα αποδεχθούν. Η ιλικία και η μακροχρόνια πείρα του αφ' ενός και αφ' ετέρου η φυσική συγγένεια που τους ενώνει, τον καθιστούν, λέει, ικανόν να τους υποδείξει τον πόκατάλληλο δρόμο. Τους υπενθυμίζει δε την σοφή συμβουλή του Ησιόδου ότι πρέπει, λόγω της μικράς ηλικίας και τείρας τους, ν' ακολουθούν τις συμβουλές σών και γνώστες είναι, αλλά και τους υποδεικνύουν τα πρέποντα. Επίσης, μάλιστα, επειδή φοιτούν σε σχολεία, στα οποία συναναστρέφονται με πολύ μαρφανένος «παλαιούς άνδρες», θα πρέπει να μάθουν τώρα να είναι εκλεκτικοί και, από τις διδασκαλίες τους, να πάρουν μόνο ό, τι είναι χρήσιμο και να γνωρίζουν τι τους χρειάζεται και τι πρέπει να αποφεύγουν.

Στην συνέχεια, υπενθυμίζει στους νέους ότι «για τους χριστιανούς, τα αγάθα αυτής της ζωής δεν πολυλογαρίζονται όταν συγκρίνονται με την άλλη ζωή».

«Βέβαια», τονίζει, «είστε ακόμη πολύ μικροί και για να κατανοήσετε την άλλη ζωή, αλλά και πώς θα την ζήσουμε. Εκείνο που πρέπει να μάθετε είναι, πώς να προπαρασκευασθείτε για την ζωή εκείνη, της οποίας ακόμη και ένα ελαχιστότατο μέρος αξίζει όλα τα αγαθά αυτού του κόσμου. Προς εκείνη την ζωή, μας οδηγούν οι Ιεροί λόγοι και, επειδή, ένεκα της μικρής σας ηλικίας, είναι δύσκολο για εσάς να τους κατανοήσετε, θα πρέπει να εξασκήσετε τον νου σας με την μελέτη αλλοτρίων έργων, ποιητών, πεζογράφων και ρητόρων ειδωλολατρών, ώστε, αφού μάθετε ποιό είναι το γνωσθό, να μπορείτε να κατανοήσετε και την διδασκαλία του Χριστιανισμού. Και τούτο, επειδή η συναναστροφή σας με τους αρχαίους συγγραφείς θα σας ωφελήσει στην ψυχή και, αφού συνηθίσετε να βλέπετε τον ήλιο με αντανάκλαση στο νερό, τότε θα μπορέσετε να κοιτάξετε απ' ευθείας τον πραγματικόν ήλιο».

Όμως ο Μ. Βασιλείος δεν σταματά εδώ, αλλά συνεχίζει τις υποδείξεις του: «Αν, βέβαια, υπάρχει συγγένεια ανάμεσα στην διδασκαλία των χριστιανών και την διδασκαλία των ειδωλολατρών, τότε η γνώση και των δύο συστημάτων είναι ωφελημη. Αν, πάλι, δεν υπάρχει, τότε η σύγκριση τους θα δείξει ποιά από τις δύο διδασκαλίες είναι η πόκατη».

Παρομοιάζει δε τον μεν Χριστιανισμό με δέντρο καρποφόρο, του οποίου ωρίμος καρπός είναι η αλήθεια, ενώ την διδασκαλία των ειδωλολατρών με τα φύλλα του δέντρου, τα οποία χαρακτηρίζει ως την εξωτερική σοφία, η οποία καλλωπίζει τον καρπό. «Άλλωστε και ο Μωάστης είχε γυμνάσει τον νούν του με την σοφία των Αιγυπτίων και ο Δανιήλ με την σοφία των Χαλδαίων, προτού και οι δύο τους αποπεραθούν να εμβαθύνουν στην γνώση του αληθινού Θεού».

**Η ΑΡΕΤΗ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΥΠΕΡΤΑΤΟ  
ΑΓΑΘΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΩΡΩΠΟΥΣ**

Τονίζει, επίσης, ο Μ. Βασιλείος ότι η μελέτη των ειδωλολατρικών συγγραμμάτων ωφελεί, αλλά προσθέτει: «Εσείς, όμως, οι νέοι θα πρέπει να μάθετε να διακρίνετε στην μελέτη των συγγραμμάτων αυτών ποιό είναι εκείνο που ωφελεί και ποιό εκείνο που βλάφτει και, όπως οι μέλισσες, να πάρνετε μόνο αυτό που είναι ωφελημη σας και να απορρίπτετε το βλαφέρο. Είναι δε ωφελημη δύσα αναφέρονται στα κατορθώματα των γενναίων και θηλικών προσωπικοτήτων της αρχαιότητος, στους λόγους και στις πράξεις τους, ενώ βλαφερά και, συνεπώς, απορριπτέα είναι δύσα αναφέρονται σε υβριστές, σε εμπαχήτες, σε έρωτες και μεθύσια θεών και ανθρώπων, σε πατροκτονίες και σε μοιχείες και, προ πάντων, στις ακόλαστες πράξεις του αρχηγού των θεών τους, του

**Εκλεκτές Συνεργασίες****ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ:  
«ΠΩΣ ΑΝ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΩΦΕΛΟΙΝΤΟ ΛΟΓΩΝ»**

Δία. Ούτε, επίσης, πρέπει να επηρεαστείτε από τις διασκεδαστικές διηγήσεις πεζογράφων και ποιητών, ή τις φυευδολογίες των ρητόρων, αλλά να μημθείτε μόνο εκείνες τις διδασκαλίες τους, οι οποίες επαινούν την αρετή και κατακρίνουν την κακία. Όστε, μημύουμενοι τις μέλισσες, οι οποίες ούτε σε όλα τα άνθη πετούν, αλλά ούτε και από όλα παίρνουν μέλι, παρά μονο αυτό που αντιστοιχεί στις ανάγκες τους, μημύουμενοι δε επίσης εκείνους που παίρνουν μεν το τριαντάφυλλο, αλλά αφού αποκόψουν τα αγκάθια του, το ίδιο κι εσείς θα πάρετε από την ειδωλολατρική διδασκαλία δύσα σας ωφελούν και βρίσκονται κοντά στην αλήθεια. Από την αρχή, λοιπόν, της μελέτης σας,



θα πρέπει ν' ακολουθείτε την δωρική παροιμία: «όπως ο κτίστης, ο οποίος κτίζει μια πέτρα αφού χρησιμοποιήσει την σπάρτη...» (δηλαδή το ράμμα, το αλράδι ή φάδι, όπως θα λέγαμε εμείς σήμερα).

Στην συνέχεια, ο Μ. Βασιλείος παρέχει ακόμη πιο πολλά παραδείγματα στην προστάθεια του να γίνει πιο αντιληπτός από τους νεαρούς αναγνώστες της πραγματείας, όταν γράφει:

«Επειδή στην άλλη ζωή μόνο με την αρετή μπορούμε να εισέλθουμε, και επειδή την αρετή αυτή πολύ την εξέμνησαν και οι ποιητές και οι πεζογράφοι, αλλά κυρίως οι φιλόσοφοι, οφελούμε να προσέξουμε τα έργα αυτά. Είναι συνεπάση μεγάλο το όφελος για τους νέους να τα μελετούν αυτά σε νεαρά ηλικία, επειδή σ' αυτή την ηλικία, όσα μαθαίνετε, παραμένουν αμετακίνητα στις ψυχές σας. Ο Ηοίδος, άλλωστε, αυτό είχε επιδιώξει γράφοντας δύσα έργα για την ενάρετη ζωή: Να παροτρύνει τους νέους να επιδιώξουν μια τέτοια ενάρετη ζωή, την οποία, βέβαια, δύσκολα αποκτά κανές, όμως είναι απειρωνά καλύτερη από την κακία. Επίσης την αρετή εξέμνησε και ο Όμηρος στην θαυμάσια παρουσίαση του Οδύσσεα στην νησί των Φαιάκων, όπου τον συνάντησε μεν γυμνό στην σκρογιαλία η Ναυσικά, όμως ουδόλως αποτρόπιασε την Βασιλοπούλα γιατί ήταν ντυμένος με φρετά. Και η αρετή είναι το πολυτέλειο κτήμα που έχουν τα υπόστρια της οικογένειας της μερές, μας είναι ως προφορική παράδοση είπε στα συγγράμματά τους. Και τις πράξεις, συνεπώς, αυτές οφελούμε να τις μημηθούμε προς σφέλος μας. Μια τέτοια δε πράξη είναι και η απόφαση του Περικλή

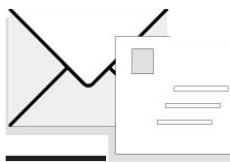
όχι μόνο να αφείψει κάποιον που τον προκαλούσε με ύβρεις ολόκληρη την ημέρα στην αγορά, αλλά και να του φωτίσει τον δρόμο το βράδυ για να πάει στο σπίτι του. Κάτι παρόμοιο έπραξε και ο Ευκλείδης από τα Μέγαρα, ο οποίος, όταν κόποιος τον φοβέρισε με θάνατο και ορκίστηκε, μάλιστα, πάνω στον θυμό του, να τον σκοτώσει οπωσδήποτε, ανταπάντησε με όρκο πως θα τον ικανοποιήσει στις απειλές του κι έτσι θα τον σταματούσε να είναι θυμωμένος μαζί του.

«Πράγματι, τέτοια παραδείγματα πρέπει να έχουμε υπ' όψη μας όταν είμαστε θυμωμένοι ώστε, χρησιμοποιούντες την λογική μας, ν' αποφεύγουμε τον θυμό μας εντελώς. Ούτε και πρέπει να ποτεύουμε στην τραγωδία που υποστηρίζει πως «ο θυμός οπλίζει το χέρι εναντίον του εχθρού» (Ευριπίδης «Ρήσος», 84). Πράξη σπουδαία είναι, επίσης, και αυτό που έκανε ο Σωκράτης, όταν κόποιος μεθυσμένος του επιτέ-

θηκε χωρίς λόγο και του κατέφερε αλόπητα χτυπήματα στο πρόσωπο: Ο Σωκράτης, τότε, αντί ν' αντιδράσει, άφησε τον μεθυσμένο να ικανοποιήσει τον θυμό μου, όμως πάνω στο προημένο από τις γροθιές πρόσωπο του έγραψε το όνομα του δράστη. Και αυτή υπήρξε η μόνη του εκδίκηση».

«Τα παραδείγματα αυτά», συνεχίζει ο Μ. Βασιλείος, «επιδιώκουν σχεδόν τα ίδια πράγματα με τις δικές μας Γραφές και γ' αυτό υποστηρίζω πως αξίζει στην ηλικία σας να τα μημείσθε. Το παράδειγμα, μάλιστα, αυτό του Σωκράτη θυμίζει το παράγγελμα εκείνο που λέει πως, «αν σε χτυπήσει κάποιος στο ένα μάγουλο, να του γυρίσεις και το άλλο να σε χτυπήσει αντί να αμυνθείς» (Ματθαίος 5, 34-37: «ὅστις σε ραπίσει επί την δεξιάν σιαγόνα, στρέψων αυτό και την άλλην»). Επίσης τα παραδείγματα του Περικλή και του Ευκλείδη συμφωνούν με αυτό που λέει ότι «πρέπει να υπομένουμε τους διώκτες και να δεχόμαστε με πραότητη την οργή τους», όπως και με το άλλο που λέει ότι «στους εχθρούς μας να ευχόμαστε αγάθα και να μην τους καταριμμαστε».

«Αυτός, λοιπόν, που θα έχει εκπαιδευθεί σ' αυτά τα παραδείγματα, θα πιστέψει πως είναι δυνατή και η εφαρμογή των άλλων παραγγελμάτων, δηλαδή της Γραφής. Ούτε, όμως, πρέπει να λημονούμε το παράδειγμα του Μεγάλου Αλέξανδρου, ο οποίος αρνήθηκε ακόμη και να κοιτάξει καν τις πανέμορφες αιχμάλωτες κόρες του Δαρείου γιατί το θέωρε πολύ εξευτελιστικό να επιτρέψει στον εαυτό του να νικηθεί από τις γυναίκες, αυτός που νίκησε τους άντρες. Το δε παράδειγμα αυτό του Μεγάλου Αλέξανδρου θυμίζει



**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Ayse Tatlie Ciksin\*

**Η**τριμερής συνάντηση της Γενεύης (Μπαν Κι Μουν, Χριστόφιας, Έρογλου) στις 26 Ιανουαρίου, συνειρμικά, θύμισε τη Διάσκεψη της Γενεύης (Κάλλαχαν, Κληρίδης, Ντεντάτης, Μαύρος, Γκιουνές) μεταξύ 10 και 14 Αυγούστου 1974, η οποία κατέρρευσε και οδήγησε στην επιχείρηση Απίλας II και στην κατάληψη του 34% του εδάφους της Κυπριακής Δημοκρατίας από τον Τουρκικό Στρατό.

Στρατηγικά όμως, η πρόσφατη συνάντηση της Γενεύης υπέμνησε τη συνοχή, σταθερότητα, αποδοτικότητα και προσήλωση στους στρατηγικούς στόχους της Τουρκικής εξωτερικής πολιτικής στο Κυπριακό που επέδειξε κατά τη Διάσκεψη της Γενεύης το 1974 και συνεχίζει να επιδεικνύει μέχρι σήμερα.

Γράφει ο  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ**  
Διευθυντής του Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών (ΚΥΚΕΜ)  
[www.geopolitics-gr.blogspot.com](http://www.geopolitics-gr.blogspot.com)



Αυτός ο στρατηγικός παραλληλισμός εντοπίζεται, από τη μία, στην προσπάθεια της τουρκικής πλευράς να μεγιστοποιήσει τις αξιώσεις της, προ της πρόσφατης τριμερής συνάντησης, καταθέτοντας προτάσεις που να κατοχυρώνουν την υπόσταση του ψευδοκάρτους προκειμένου να τις απορρίψει η ελληνική πλευρά και, από την άλλη, τις προτάσεις που κατέθεσε η τουρκική πλευρά στη Διάσκεψη της Γενεύης του 1974, όπου ο συντάκτης των διχοτομικών προτάσεων εκείνων, Τούρκος στρατηγός Κεμάλ Γιανάκ (διευθυντής τότε του Γραφείου Ειδούς Πολέμου στο οποίο υπήρχε το ΤΜΤ), όπως γράφει στα απομνημονεύματά του (*Gölgede Kalan Izler ve Gölgeleren Bizler*, σελ 351-353), τις συνέταξε με σκοπό να τις απορρίψει η ελληνική πλευρά, όπερ και γένετο. Σε αμφότερες τις περιπτώσεις ο στόχος τακτικής της τουρκικής πλευράς είναι να εξαγοράσει χρόνο προκειμένου να προχωρήσει σε υλοποίηση και νομιμοποίηση στρατηγικών τετελεσμένων.

Η Διάσκεψη της Γενεύης του 1974 ήταν το πρώτο διπλωματικό τεστ της Τουρκικής στρατηγικής στο Κυπριακό μετά την εισβολή, η οποία στηρίχθηκε και στηρίζεται στο μοντέλο της αδιάλλακτης προσαρμογής (intransigent adaptation). Η στρατηγική της Τουρκίας, που συνεπελέσθη με την εισβολή καθώς επίσης και η εμφανής στρατηγική αδυναμία στην οποία ευρέθη η ελληνική πλευρά μετά το 1974, ευνόησαν σημαντικά την Τουρκία να εφαρμόσει αυτό το πρότυπο προσαρμογής.

Μετά το 1974, η Τουρκία προσπάθησε να μετατρέψει το στρατηγικό χώρο της Ανατολικής Μεσογείου, και πιο ειδικά εκεί όπου υπήρχε σύγκρουση ελληνοτουρκικών συμφερόντων, έτσι ώστε να είναι σύμφωνο με τις ανάγκες των στρατηγικών της στόχων. Δηλαδή, η Τουρκία δεν έδειξε ότι θα μετέβαλλε την πολιτική της στο Κυπριακό από τη στιγμή που «έστειλε την Αύσε διακοπές» εξαιτίας των αιτημάτων που προέρχονται από το διεθνές περιβάλλον και τον ΟΗΕ. Αυτό ευνόηθηκε ίδιατερα από το γεγονός ότι οι ΗΠΑ, ως η συμμαχική υπερδύναμη της Τουρκίας, θεωρούσαν και ότι το στρατογραφειοκρατικό κατεστημένο της Άγκυρας αποτελεί την πιο σημαντική εγγύηση για την προώθηση των αμερικανικών συμφερόντων στην περιοχή και, ως εκ τούτου, θα πρέπει και αυτές να υποστηρίζουν τον ηγεμονικό του ρόλο στο πολιτικό σύστημα της Τουρκίας. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο αυξημένης αυτοπεποιθησης που έδωσε η υποστήριξη των ΗΠΑ καθώς επίσης και η γεωπολιτική νίκη του 1974, οι διαμορφώτες των αποφάσεων της τουρκικής πολιτικής στο Κυπριακό πιστεύουν ότι συμμετέχουν σε ένα παιχνίδι μηδενικού αθροίσματος όπου στο τέλος πρέπει να είναι νικητές.

Συγκεκριμένα η Τουρκία στην Διάσκεψη της Γενεύης του 1974 έθεσε τις βάσεις στη λογική του στρατηγικού καταναγκασμού την οποία ακολουθεί συστηματικά μέχρι σήμερα και η οποία στηρίζεται σε τρεις βασικούς άξονες:

- Ισχυροποίει τη θέση της δημιουργώντας νομικά ερείσματα στη βάση του πληθυσμακού και γεωγραφικού διαχωρισμού, (πχ. προσπάθεια νομιμοποίησης της παρουσίας της στην Κύπρο με την ανακήρυξη του ψευδοκάρτους το οποίο θέλει να ελέγχει και μετά τη λύση μέσω του ελέγχου της Τουρκοκυπριακής πολιτικής ελάτη),
- αποδυναμώνει την Κυπριακή Δημοκρατία υποσκάπτοντας τα νομικά της ερείσματα (πχ. η διαρκής αμφισβήτηση που θέτει η Άγκυρα κατά την νομιμότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας), και
- γ) εξαναγκάζει την Κυπριακή Δημοκρατία σε υποχωρήσεις υπό την απειλή πολέμου όπως έκανε με τον Απίλα II και αργότερα στην κρίση στο θέμα των S300, όπου κατάφερε να επιβάλει την βούληση της στην τελική απόφαση της Κυπριακής Δημοκρατίας με την απειλή χρήσης βίας.

Τα γεωπολιτικά πλεονεκτήματα που επέφερε στην Τουρκία η νίκη της το 1974 προστατεύθησαν από την Άγκυρα μέσω του στρατηγικού καταναγκασμού. Με δεδομένη αυτή την πραγματικότητα, η Τουρκία καθιστά σαφές προς τους διεθνείς διαιμεσολαβητές (το 1974 στον Κάλλαχαν το 2011 στον ΓΤ. του ΟΗΕ) ότι παράχουν κάποια όρια μέσα στα οποία μπορεί να κάνει κάποιες «υποχωρήσεις», αφού διαπραγματεύεται από θέση ισχύος και ιδιαίτερα όταν γνωρίζουν ότι η Κυπριακή Δημοκρατία δεν έχει την δυνατότητα να αναφέσει τα σε βάρος της στρατηγικά δεδομένα που επέφερε το 1974.

Η στρατηγική επιλογή των κυβερνήσεων Ελλάδος και Κύπρου, από το 1974 και εντεύθεν, να αναζητήσουν λύση στη βάση του διοικητικού και γεωγραφικού διαχωρισμού, έχοντας ήδη αποδεχθεί ότι δεν μπορούν να ανατρέψουν τα αρνητικά επακόλουθα της ήττας και με εμφανή την μακρά τουρκική απροθυμία να διαπραγματεύεται επί της ουσίας, είχε σαν συνέπεια η ελληνική πλευρά να διολισθαίνει σταδιακά στις τουρκικές θέσεις. Συνεπώς, ενόσω η ελληνική πλευρά δεν μπορεί να δώξει την Αύσε που κατασκήνωσε από το 1974 στην Κύπρο, η Γενεύη και η κάθε Γενεύη θα στοιχειώνουν εφιαλτικά το φάντασμά της και θα υπομιμήσουν τη στρατηγική χρεωκοπία και την μιζέρια της ελληνικής πολιτικής στο Κυπριακό.

\*«Η Αύσε μπορεί να πάει διακοπές» ήταν το τουρκικό κωδικό σήμα για την έναρξη της επιχείρησης Απίλας II.

## Επιστροφή στην αξιοπρέπεια της αρετής και την παρρησία του Δικαίου

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί,

Είναι αναντίρρητο και κοινός τόπος πως αυτά που είπε η Καγκελάριος της Γερμανίας, κατά την επίσκεψή της στην Κύπρο, συνιστούν – πέρα από κάθε προσδοκία – επιτυχία του Προέδρου Χριστόφια που πρέπει να αξιοποιηθεί. Αυτό, όμως, προϋποθέτει ότι δική μας πλευρά θα αξιολογήσει σωστά το νόμα και το μήνυμα της επιτυχίας.

Ο Πρόεδρος, στην κοινή συνέντευξη με την Καγκελάριο, περιέγραψε με καθαρή γλώσσα τις δυσκολίες των απ' ευθείας συνομιλιών. Εξήγησε πως, παρά τις δικές μας υποχωρήσεις, η άλλη πλευρά όχι μόνο παρέμεινε αμετακίνητη, αλλά και σκλήρυνε τη στάση της. Η επισήμανση αφορά στην κομβική διαπίστωση για το αγεφύρωτο χάσμα που υπάρχει σε ανάμεσα στις ευρωπαϊκές αξίες και αρχές και σ' αυτό που, κατ' ευφημολογίαν, ονομάζεται «λύση σύμφωνα με τις παραμέτρους του ΟΗΕ», στο οποίο επιμένει η Τουρκία.

Στην τοποθέτηση αυτή ανταποκρίθηκε, με την ίδια καθαρή γλώσσα, η κ. Μέρκελ, με αποτέλεσμα να τοποθετηθεί η Τουρκία μπροστά στις ιστορικές της ευθύνες για τις πολλαπλές και συνεχίζομενες παραβιάσεις του Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Δικαίου. Ο διάλογος αυτός είναι τελείως διαφορετικός απ' αυτά που ακούνεται επί του θέματος ο κ. Μπαν Κι Μουν από τον κ. Ντάνιουερ, αλλά όχι μόνον, περί μομέντου, καλού κλίματος, πολλαπλασιαζομένων συγκλίσεων και άλλων τινών. Το «καλό κλίμα» και την «αποφασιστικότητα» των δύο ηγετών επικαλούνται, επίσης, Τούρκοι και Αγγλοαμερικανοί οξιωματούχοι, οι οποίοι προβλέπουν επιτυχή, εντός μηνών, κατάλληξη των συνομιλιών... Παρά ταύτα, ο Ερντογάν δήλωσε πως «δεν πρόκειται να παραχωρήσει ούτε ένα γραμμάριο από την Κύπρο». Η δήλωση αυτή, με βάση τα δεδομένα στο Κυπριακό, ποτέ δεν θα μπορούσε να είχε το γίνει το 1964 – να είχε προηγηθεί, δηλαδή, της ελληνικής Χούντας – ον, συνοπτικά και κατά βάση, ο Τζόνσον ήταν Κίσινγκερ και ο Ινονός Ετσεβίτη.

Η ρευστή κατάσταση που δημιουργήθηκε με την εισβολή, καταχής και συνεχίζομενων εγκλημάτων πολέμου, όπως αυτό του εποικισμού και της εθνοκάθαρσης, αρχίζει με προσφυγή – καταγγελία στους διεθνείς οργανισμούς, από Αθήνα και Λευκωσία, τών Συνθηκών του 1959, που είναι η «νομική» βάση της εισβολής που ακολούθησε.

Και απ' αυτή τη θέση, ο Πρόεδρος Χριστόφιας θα μπορεί να υπενθυμίζει στον κ. Μπαν Κι

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.**

ΣΥΓΧΥΣΜΕΝΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ  
ΓΙΑΝΝΗ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΥ,  
ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ

## «Η θυμηδία δεν βοηθά, το αυθεντικό γέλιο βελτιώνει...»

Κύριε Διευθυντά,

Διάβασα την επιστολή του γνωστού συνταξιούχου εκπαιδευτικού, Πάννη Παπαγεωργίου, που δημοσιεύτηκε στην περασμένη έκδοση της εφημερίδας σας, η οποία εφημερίδα σας πάντα επιτρέπει την ελεύθερη έκφραση απόγεων και θέσεων.

Ο αξιοσέβαστος κ. Παπαγεωργίου είναι άκρως αποκαλυπτικός. «Μόνο θυμηδία», γράφει, τού «προκαλούν τα δημοσιεύματα στην εφημερίδα σας σχετικά με το θέμα της απόλυτα νόμιμης συνταξιοδότησης της απελθουσής Μορφωτικής Ακολούθου της Κύπρου στο Λονδίνο». Δυστυχώς, η θυμηδία δεν βοηθά σε τίποτα, σε αντίθεση με το αυθεντικό γέλιο, που βελτιώνει την ψυχική υγεία του ανθρώπου.

Αποδειγμένα αδιάβαστος, ο κ. Παπαγεωργίου γράφει: «Η απόλυτα νόμιμη συνταξιοδότηση της απελθουσής Μορφωτικής Ακολούθου». Κύριε Παπαγεωργίου, είσαι εκτός φάσης! Η Μορφωτική Σύμβουλος (και όχι Ακόλουθος) Δρ Νίκη Κατσαούνη δεν ήταν δημόσιος υπάλληλος. Για πέντε χρόνια πρόσφερε τις υπηρεσίες της με συμβόλαιο, όπως βέβαια και όλοι διορισμένοι Σύμβουλοι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Κύπριοι και ξένοι, ανεξαρτήτως ηλικίας και χρόνων υπηρεσίας, γνωστών συνταξιούχων μη εξαρουμένων...

Άλλον πρέπει να αποταθείς, αξιοσέβαστε κ. Παπαγεωργίου, για να πλασάνεις τις εξυπνάδες σου. Κανένας δεν προσπάθησε να σε πείσει ότι θα επέλθει η συντέλεια του κόσμου, επειδή άδικα – πρώτα και κύρια για την υπόθεση της Κύπρου – αντικαταστάθηκε η Δρ Νίκη Κατσαούνη. Άλλα, εν πάσῃ περιπτώσει, κ. Παπαγεωργίου, ξέρεις κανένα μανάβη που κάνει τη δουλειά του εκπαιδευτικό; Εγώ δεν ξέρω.

Ο κ. Παπαγεωργίου έγραψε επί λέξει: «Οι περισσότεροι που υπογράφουν φιρμάνια για την παραμονή της Μορφωτικής Ακολούθου, δεν «πάτησαν ποτέ» στο Ελληνικό Κέντρο να παρακολουθήσουν τις εκδηλώσεις που κατά κόρον διοργανώνονται, μόνο εκεί, από τη Μορφωτική Υπηρεσία». Ουδέν αναληθέστερον του ισχυρισμού αυτού.

Η δραστηρια Μορφωτική Σύμβουλος Δρ Νίκη Κατσαούνη έχει διοργανώσει εκδηλώσεις σε πολλούς άλλους χώρους, εκτός από το Ελληνικό Κέντρο (με το οποίο, εν πάσῃ περιπτώσει, υπάρχει συμφωνία για τη διοργάνωση καθορισμένου αριθμού εκδηλώσεων, συμφωνία δηλαδή μεταξύ Ελληνικού Κέντρου και Κυπριακής Δημοκρατίας), ήτοι: British Museum, Royal Academy of Music, European Union (House of Europe), Commonwealth, Italian Cultural Centre, King's College (London University), St. Ethelburga's Medieval Church, University of Birmingham, Liverpool, Manchester, Oxford, Cadogan Hall, Lancaster House, Cypriot Community Centre, Greek-Cypriot Brotherhood, Haringey Greek-Cypriot Women Organisation (Denmark Road), St. Panteleimon, St. John the Baptist (Wightman Road), Panayia Greek Church Wood Green, Greek Parents Association και πολλούς άλλους τόπους.

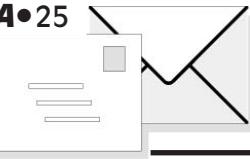
Δεν ισχυρίζομαι ότι ο συμπαθέστατος κ. Παπαγεωργίου δεν έγραψε πολλές αλήθειες στη συγχρημένη επιστολή του. Εύχομαι, ωστόσο, την επόμενη φορά που θα αποφασίσει να μας χαρίσει την πένα του και την πλάκα του (!), να μπει και στον κόπο να κάνει το basic homework του, για να μην προκαλεί με τα γραφόμενά του αδέσποτα γέλια!

Εύχομαι ό,τι καλύτερο στον κ. Παπαγεωργίου.

Κυριάκος Κυριάκου  
Οικοδόμος  
Southgate, Λονδίνο

για τους Αναγνώστες μας

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 25



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

# Σχέδιο άλωσης της Ελλάδας με εισβολή «δασκαλεμένων» λαθρομεταναστών

Αγαπητή Σύνταξη,

Σχέδιο άλωσης της χώρας βρίσκεται πίσω από τη συνεχίζομενη εισβολή λαθρομεταναστών απ' όλες τις άκρες της Αφρικής και της Ασίας, με κοινό παρονομαστή όλων το θρήσκευμα, τη μουσουλμανική ταυτότητα.

Αυτά δεν είναι φαντασίεις και φοβικές εικασίες. Οι Αρχές του Έβρου, που ζουν κάθε μέρα την «εικόνα» αυτής της εισβολής, έχουν στα χέρια τους και τις αποδείξεις ότι όλοι οι... εισαγόμενοι είναι κατευθύνομοι και δασκαλεμένοι.

Οι λαθρομετανάστες που μπαίνουν από τα σύνορα στον Έβρο φτάνουν στο σημείο οι ίδιοι να πηγαίνουν και να παραδίδονται στους αστυνομικούς και στους φρουρούς της FRONTEX, επιδεικνύοντας τα... δικαιώματά τους!

Συγκεκριμένα κρατούν στο χέρι τους, μέστι σε ζελατίνα, φωτοτυπία άρθρου νομοθεσίας- οδηγίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι το κράτος μέλος της στο οποίο εισέρχονται έχει πολίτες πρέπει να τους περιθύλψει, να τους δώσει άστυλο και να τους πάρει δαχτυλικά αποτυπώματα. Κι αυτό όχι χωρίς λόγο. Ξέρουν ότι από τη στιγμή που έχουν καταγραφεί, αποκτούν... δικαιώματα. Αν πάνε σε άλλη χώρα της ΕΕ και τους συλλάβουν, τους στέλνουν πίσω στη χώρα ως... επανεισδοχή, από τη στιγμή που αυτή τους έχει καταγράψει!

## Σατανική η σύλληψη

Όμως οι λαθρομετανάστες ζέρουν διεύθυνσεις και ονόματα για εκεί όπου θα πάνε από τη στιγμή που η Αστυνομία τους καταγράψει και τους χορηγήσει το χαρτί για παραμονή, με την υποχρέωση μέσως έναν μήνα να φύγουν και στη συνέχεια τους αφήσει ελεύθερους.

Στα λεωφορεία που τους μεταφέρουν, κυρίως στην Αθήνα, επιδεικνύουν σημείωμα με τα στοιχεία και τηλέφωνα ατόμων του κυκλώματος, να τους τηλεφωνήσουν και αυτοί θα τους πληρώσουν τα... κόμιστρα.

Οι περισσότεροι από τους εισερχόμενους από την πύλη του Έβρου προέρχονται από όλη τη Βόρεια Αφρική, Μαρόκο, Τυνησία και Λιβύη, που περνάνε στην Ασία με προορισμό την Ελλάδα, στο πέρασμα του Έβρου, από τη στιγμή που έκλεισαν οι πόρτες προς Ισπανία, Γαλλία και Ιταλία.

Πολλοί επίσης προέρχονται από Πακιστάν, Αφ-

γανιστάν, Τουρκμενιστάν, διάφορες παραπλήσιες μικρές χώρες και από τα Εμιράτα.

Στο διάστημα από Μάιο έως και Σεπτέμβριο υπολογίζεται ότι κάθε μήνα περνούσαν από τα σύνορά μας στον Έβρο 10.000 άτομα! Και το νούμερο αυτό είναι το ελάχιστο. Πατιτά υπάρχουν πληροφορίες ότι είναι πολύ μεγαλύτερο. Προς επίρρωση αυτής της εκτίμησης η «Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία» σε αποκαλυπτικό ρεπορτάζ της σημείωσε ότι τους τελευταίους μήνες εισήλθαν στην Ελλάδα 20.000 μόνον Αφγανοί!

Όλο αυτό το μακρινό «τοξίδι», σύμφωνα με πληροφορίες από μετανάστες που βρίσκονται χρόνια στην Ελλάδα και γνωρίζουν πρόσωπα και πρόγματα, κοστίζει 10.000 ευρώ! Και το ερώτημα είναι ποιος τα πληρώνει. Όχι φυσικά οι «κολασμένοι» που έρχονται. Πατιτά αν είχαν αυτά τα λεφτά, τους αρκούσαν να ζήσουν χρόνια στη χώρα τους. Επομένως γιατί τα έρχονται;

Κάποιος πρέπει να τους τα πληρώσει. Στην Αλεξανδρούπολη, και όχι μόνο, οι εκτιμήσεις, ύστερα από όσα ζουν και γνωρίζουν, είναι ότι πίσω απ' όλες αυτές τις ορδές βρίσκεται η Σαουδική Αραβία... Και βέβαια όχι μόνο.

Στόχος δεν είναι μόνο η Ελλάδα. Κάνοντας πράξη αυτού που απελήσει δημόσια την Ευρωπαϊκή Ένωση στο Καντάφι. «Θα μου δίνετε κάθε χρόνο 5,5 δισ. ευρώ, αλλιώς θα κάνω Αφρική την Ευρώπη...» Και ήδη ήντας. Και το ζει η Ελλάδα όλη. Προς μεγάλη χαρά της Τουρκίας που κι αυτή έχει στόχο να κάνει μουσουλμανική την Ευρώπη... Και στο τέλος θα επηρεάζει τις αποφάσεις, χωρίς μάλιστα να έχει τις υποχρεώσεις του κράτους μέλους της ΕΕ. Γ' αυτό και δεν... σκίζεται να ενταχθεί.

Έχουν σηκώσει τα χέρια στον Έβρο

Η κατάσταση που βιώνουν στον Έβρο οι Αρχές, αλλά και οι κάτοικοι είναι τραγική. Το Γενικό Νοσοκομείο έχει γεμίσει, δεν προλαβαίνουν να κάνουν εξετάσεις για να διαπιστωθεί αν έχουν μεταδοτικές ασθένειες (ηγατίτιδα κ.λπ.) οι λαθρομετανάστες.

Οι αστυνομικοί φοβούνται μην «κολλήσουν» καμιά αιρρώστια από τον συγχρωτισμό με τους συλλαβανόμενους οι φρουροί δεν προλαβαίνουν, τα μέσα ελάχιστα, πού να βάλεις τόσες χιλιάδες, πώς να τους ταΐσεις, να τους περιθάλψεις, να τους ντύ-

σεις; Υπάρχει πλήρης αλλοιώση της εισικόνας της Αλεξανδρούπολης και των άλλων πόλεων, αλλά και των χωριών.

Δεν υπάρχει, λένε οι εκεί Αρχές, άλλη λύση από το να τους βάζει η Ελλάδα σ' αεροπλάνα και να τους στέλνει πίσω. Και βέβαια να ενισχυθούν τα σύνορα για να περιοριστεί η εισβολή των λαθρομεταναστών.

Και φυσικά η ΕΕ να ζητήσει από την Τουρκία να πάρει μέτρα αυστηρότερων ελέγχων στα σύνορά της.

## Παντού τα ίδια

Δεν εί



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Η Ελίτ, ο λαός και γιατί απομακρύνθηκε η Νίκη Κατσαούνη

Αγαπητή Σύνταξη,

Σε σχέση με τον διορισμό του επιτυχημένου μουσικού Κύπρου Χαρολάμπους στη θέση του Μορφωτικού Υπευθύνου της Κύπρου στο Λονδίνο, θέλω να καταθέσω τα εξής:

Στο δικό μου φτωχό μυαλό είναι ξεκάθαρο ότι αχρείαστος κουρνιαχτός έχει δημιουργηθεί στα μυαλά της Δεξιάς και γνωστών αντιΑΚΕΛικών στοιχείων. Ακόμη λίγο, θα μας πουν ότι η κυβέρνηση του Δημήτρη Χριστόφια ευθύνεται για το πραξικόπημα και την τουρκική ισβολή του 1974.

Οι υπέρμαχοι της «αναντικατάστατης» Ν. Κατσαούνη έχουν φτάσει στο σημείο να μας παρουσιάζουν το «είδωλό» τους ως... θεά ή τουλάχιστον ως αθάνατη προΐδα. Η κυρία Κατσαούνη πρόσφερε πολλά, αλλά όφειλε να αποχωρήσει χωρίς να δημιουργήσει φασαρίες και παρατράγουδα.

Οι οπαδοί της κυρίας Κατσαούνη παραγνωρίζουν το γεγονός ότι οι εκδηλώσεις που διοργανώνονται από τη Μορφωτική Υπηρεσία της εδώ πρεσβείας μας ήταν πολύ μακριά από την κυπριακή παροικία του Λονδίνου, μακριά από το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο.

Οι εχθροί της κυβέρνησης δεν πρέπει να ξέχνουν ότι τον Αύγουστο, το ΑΚΕΛ συμπληρώνει 85 χρόνια ζωής και πλούσιας αγωνιστικής δράσης. Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, που περιφρονήθηκε από την κυρία Κατσαούνη και την ομάδα της, είναι απόκτημα του ΑΚΕΛ. Είναι ο τόπος συνάντησης Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, τόπος συνάντησης ανθρώπων κάθε ηλικίας, γέρων, μεσηλικών και νέων, προπαντός νέων.

Η κυρία Κατσαούνη δεν μπορεί να δράσει μέσα στα «ασφυκτικά» πλαίσια του λαϊκού περιβάλλοντος, γιατί είναι υπέρ της Τέχνης για την Ελίτ. Ο αντικαταστάτης της, Κύπρος Χαρολάμπους, είναι υπέρ της Τέχνης για τον λαό. Αυτή είναι η μεγάλη διαφορά μεταξύ των δύο και τα πτυχία που επικαλούνται οι διάφοροι είναι προπέτασμα καπνού.

Με ποιο δικαίωμα αμφισβητούν οι διάφοροι τους διορισμούς τού δημοκρατικά εκλεγμένου Δημήτρη Χριστόφια;

Η κυβέρνηση με την έγκαιρη και έγκυρη ενημέρωση που λαμβάνει καθημερινά, έχει καλύτερη εικόνα για τις ανάγκες της Παροικίας από όλους αυτούς που έχουν επαναστήσει εναντίον της για άλλους σκοπούς.

Ας το χωνέψουν. Στην Κύπρο έχουμε Αριστερό Πρόεδρο και καινούργια σχέδια για μια δίκαιη κοινωνία.

Διατελών

Μύρια Κυπριανού  
Νότιο Λονδίνο

Υ.Γ.: Η εφημερίδα σας υποστηρίζει μονόπλευρα την κυρία Κατσαούνη.

ΣΗΜ. «Ε»: Η εφημερίδα μας δεν τοποθετείται μονόπλευρα έναντι κανενός.  
Δημοσιεύει όλες τις απόψεις.

## «Οι φιλίες Ελλήνων και Τούρκων ηγετών και το σουνέτι...»

Κύριε Διευθυντά,

Στο συνέδριο των Τούρκων πρεσβευτών στο Ερζερούμ, ήταν καλεσμένοι των Ερντογάν και Νταβιούτογλου, ο Έλληνας πρωθυπουργός και ο Έλληνας υπουργός των Εξωτερικών. Είναι χαρακτηριστικό ότι τους κάλεσαν στο Ερζερούμ, που είναι αρμενικό έδαφος, το οποίο ύπαρπαξαν οι Τούρκοι κατακτητές, όπως έκαναν και στην Κύπρο.

Αλλά ο Έλληνες ηγέτες δεν ενοχλούνται ποσάς για πατριωτισμούς, που τους έχουν γράψει προ πολλού στα παλιά τους παπούτσια.

Στην Ευρώπη έχουν καταντήσει ένας μικρός «δούρειος ίππος» των Αμερικανών, ενώ οι Αγγλοί είναι ο μεγάλος «δούρειος ίππος» τους, όπως έλεγε ο Στρατηγός Ντε Γκωλ.

Οι κύριοι Παπανδρέου και Δρούτσας έπλεξαν το εγκώμιο του κ. Ερντογάν και είπαν τα ποι αραία λόγια γι' αυτόν και επανέσαν τις αρετές του. Είναι γνωστόν ότι οι Έλληνες ηγέτες πάντα νοιώθουν κατασυγκινημένοι, όταν συναντούν Τούρκους ηγέτες. Αυτό συνέβαινε και με προηγούμενους Τούρκους ηγέτες, στους οποίους η Έλλαδα πάντα πρόσφερε φιλοξενία, ανιδιοτελή φιλία, ενώ ο ελληνικός λαός δεν τους ενοχλούσε καθόλου, σε αντίθεση με την Τουρκία, όπου οι Τούρκοι ηγέτες δεν τολμούν να κινούνται ελεύθερα. Πιθανό γι' αυτό οι κυβερνώντες στην Τουρκία συμπεριφέρονται τόσο περιφρονητικά στους Έλληνες και δεν τους λογαριάζουν, αφού νοιώθουν ραγιάδες των Τούρκων και δούλοι των Αμερικανών.

Έτσι, οι κύριοι Ερντογάν, Νταβιούτογλου και Μπαγίς εξένθιζουν την Ελλάδα και την Κύπρο και όταν επισκέπτονται την Ελλάδα απολαμβάνουν την καλύτερη και θερμότερη φιλοξενία που θα μπορούσαν να ονειρευτούν!

Να μην ξεχνάμε ότι ήταν κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ που πρωτοστάτησε τότε στην επανεκλογή του πρωθυπουργού της εισβολής Ετσεβίτ.

Έφτασαν στο σημείο να τον παραδώσουν τον καλύτερο σύμμαχο της Ελλάδας, τον αρχηγό των Κούρδων, Οτσαλάν, για να εξασθενήσει ο αγώνας τους κατά των Τούρκων ιμπριαλιστών.

Σ' εκείνη την κυβέρνηση ήταν υπουργός και ο νυν πρωθυπουργός της Ελλάδας. Δεν είναι παράξενο ότι οι Ερντογάν, Γκιουλ, Νταβιούτογλου και Μπαγίς θεωρούν τον κ. Παπανδρέου και τον κ. Δρούτσα... «δικούς τους συμμάχους» και εν Αμερικανώ αδελφούς. Οι Έλληνες επίσημοι θυμήθηκαν και τον «πρόεδρο της λύσης», Δημήτρη Χριστόφια, και θύμισαν στους Τούρκους ότι και αυτός έχει αρχές και πατριωτισμό της ίδιας ποιότητας με τον ελληνικό. Ως γνωστόν, όλοι έχουν πατριωτισμό και αρχές, αλλά σημασία έχει το είδος τους και για ποιον είναι.

Θυμάμαι, μήνες πριν ο κ. Σημίτης αποφάσισε να παραδώσει την ηγεσία του ΠΑΣΟΚ στον Γιώργο Παπανδρέου, αιθνούκές εφημερίδες έγραφαν ότι αρχηγός του ΠΑΣΟΚ θα εκλεγόταν ο κ. Παπανδρέου, επειδή τον θέλει η αμερικανική κυβέρνηση, πράγμα που έγινε και προγ-

ματικά είναι ένας αξιόπιστος φίλος των Αμερικανών, αφού εργάστηκε σκληρά να περάσει το σχέδιο Ανά και τώρα, που έτυχε να είναι Πρόεδρος της Κύπρου ένας άλλος θιασώτης του σχεδίου, ο Δημήτρης Χριστόφιας, προσπαθεί μαζί με την ελληνική κυβέρνηση να έλθει ένα σχέδιο χειρότερο απ' αυτό του Ανάν.

Δεν είναι τυχαίο ότι το ΕΔΑΔ αναγνώρισε τα «δικαιαστήρια» στην «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου», καθώς και την «επιτροπή περιουσιών», με την ανοχή του Προέδρου και της κυπριακής κυβέρνησης και ο τρόπος που αντέδρασαν δείχνει ότι συμφωνούσαν με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαιοστηρίου, λέγοντας ότι το πρόβλημα της Κύπρου είναι πολιτικό και όλα θα λυθούν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και όλοι οι πρόσφυγες θα επιστρέψουν στα κατεχόμενα σπίτια τους... Εν τωμεταξύ, οι περισσότεροι πέθαναν και οι απόγονοί τους πωλούν τις περιουσίες της ανταλλάσσοντας με περιουσίες των Τούρκων στον «νότο»...

Η φορεία διαπραγματευτική ομάδα των Ελληνοκυπρίων κάτι μαγειρεύει (ή μαγείρεψε) και προσπαθεί να το πουλήσει στους ενδιαφερομένους. Η διαπραγμάτευση μοιάζει με το παραμύθι του Βάρναλη, «Παραμύθι χωρίς τέλος».

Πηγαίνει στις «εντατικές» συνομιλίες ο Πρόεδρος Χριστόφιας και παρουσιάζει στον Έρογλου τις προτάσεις του, αυτός δεν τις αποδέχεται και προσφέρει τις δικές του, που είναι εντελώς αντίθετες και η κω-

φθούν σοβαρές αποφάσεις για τη βελτίωση της ζωής των πολιτών, η διαπαιδαγώγηση των νέων θα απαιτήσει αναπροσανατολισμούς στην εκπαίδευση και την κατάρτιση, ο ελληνικός πολιτισμός θα πρέπει να ανακτήσει την ιστορική του πρωτοπορία.

Ενόψει των παραπάνω η ρυθμιστική και ενοποιητική αποστολή που σας αναθέτει το Σύνταγμα από τα ιδιαίτερη σημασία. Είμαι βεβαία ότι θα απαποκριθείτε άριστα στον υψηλό αυτό ρόλο, με όπλα τη μακρά πολιτική πείρα σας, την επιστημονική σας κατάρτιση, την κοινωνική ενιασθησία και τον ήπιο και μετριοπαθή χαρακτήρα σας. Θα έχετε άλλωστε αρωγό και συμπαραστήτη τους παράγοντες του πολιτεύματος και όλες τις πολιτικές δυνάμεις.

Αντά τα εξωφρενικά είπε λοιπόν η τότε πρόεδρος του Ελληνικού Κοινοβουλίου στον εξοχότατο Πρόεδρο την Ελληνική Δημοκρατίας ο οποίος δυστυχώς παρέμεινε ατάραχος, χωρίς καμιά απολύτως θετική ή αρνητική αντίδραση.

Και τα συμπεράσματα δικά σας. Ποια συμπεράσματα, δηλαδή, αφού όπως λέει και ο θυμόσιος λαός μας

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

**Η ίδρυση δεύτερης εκκλησιαστικής ενορίας – της Αγίας Τριάδας και Αποστόλου Λουκά – στο Μπέρμιγχαμ**

## ΜΕΡΟΣ 220όν

Το πιο κάτω πολυγραφημένο αντίγραφο επιστολής του Αρχιεπισκόπου Μεθοδίου προς τον Γεώργιο Γιακουμή, δεν φέρει ημερομηνία ούτε και είναι δακτυλογραφημένη σε λογότυπο της Αρχιεπισκοπής, αλλά, από τα συμφραζόμενα, πρέπει να είχε γραφτεί στις αρχές του 1982.

Είναι, όμως, μια επιστολή που προγματικά αντιπροσωπεύει στο έπακρον την γραφίδα και την νοοτροπία του τότε Αρχιεπισκόπου **Μεθοδίου**, ο οποίος είχε, φαίνεται, πάρει πολύ ψηλά τον ομανέ, χωρίς να υπολογίζει καθόλου ή και να καταβάλλει προσπάθειες να κατανοήσει το νέο εκκλησιαστικό και κοινωνικό κλίμα, μέσα στο οποίο το Οικουμενικό Πατριαρχείο τον είχε τοποθετήσει να ποιμάνει.

Ένα πληθωρικό μεν, αλλά κατά βάση, στην μέγιστη πλειοψηφία του, ευσεβέστατο πλήρωμα της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, το οποίο υποτιμούσε αναφανδόν και πίστευε ότι θα μπορέσει να το άγει και φέρει κατά βούληση.

Υπέπεισε δε επίσης στο γνωστό αμάρτημα ορισμένων Αρχιερέων, οι οποίοι διατείνονται πομπωδώς ότι «η Εκκλησία ή τάδε Εκκλησιαστική Επαρχία, είμαι ΕΓΩ!». Αυτό, άλλωστε, είδαμε και στην περίπτωση του Εκπαιδευτικού Ιδρύματος του Αγίου Νικολάου στο Δυτικό Λονδίνο, όταν εντελώς αδικαιολόγητα είχε, πεισματικά και κατά τρόπο σχαρακτήριστο και ζημιογόνο, αποξενώσει διακεκριμένες προσωπικότητες της Ομογένειας του Λονδίνου προκειμένου να γίνει το δικό του.

Γράφει, λοιπόν, προς τον **Γεώργιο Γιακουμή**, τα κάτωθι:

«Κύριον  
Γεώργιον Γιακουμή  
Εἰς Birmingham

Κύριε Γιακουμή,  
Ἐλαβον τας ἀπό 24 Δεκεμβρίου 1981,  
29 Δεκεμβρίου 1981 και 7 Δεκεμβρίου 1981 προς εμέ και τον Θεοφιλέστατον Επίσκοπον Πατάρων κ. Ειρηναίον επιστολάς σας και απαντώ αμέσως.

Βλέπω μετά πολλής λύπης ότι σπεύδετε εις ένα ζήτημα που απαιτεί πολλήν προπαρασκευήν και προσοχήν. Σας συνέστησα να αναμένετε να ρυθμισθούν άλλα επεγόντα ζητήματα πράτων και κατόπιν να προχωρήσωμεν εις την ίδρυσην άλλης ενορίας εις το Birmingham και



**Σπιγιότυπο από εκδήλωση της Κοινότητας του Μπέρμπιγχαμ το 2009 για τους Τρεις Ιεράρχες και τα Ελληνικά Γράμματα – που συγκέντρωσαν την ακμάζουσα ελληνοκυπριακή νεολαία**

φυσικά αφού εγώ ο ίδιος ιδώ την κατάστασιν και συζητήσω το θέμα μετά των Αγγλικανών.

Βλέπω ότι συστήσατε χωρίς την άδειάν μου οργανωτικήν Επιτροπήν. Δεν την αναγνωρίζω. Εγώ είμαι ο μόνος αρμόδιος να συστήσω τοιαύτην προσωρινήν Επιτροπήν μέχρις εκλογών.

Η καλή μου πρόθεσης απέναντί σας δηλητηριάζεται από την πέσιν που ασκείτε κατά τας αγίας ημέρας αυτάς που είμεθα όλοι αφωνιαμένοι εις τας μεγάλας εορτάς της πάστεύς μας.

Το θέμα της ίδρυσεως νέας Εκκλησίας εις το Birmingham είναι υπόθεσης αποκλειστικά δική μου και θα το πράξω όταν έλθη η σειρά του.

Ταύτα και σας εύχομαι ευτυχές το νέον έτος.

Μετά πατρικής αγάπτης Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων καί Μεγάλης Βρετανίας **Μεθόδιος** Κοινοποίησε:

Θεοφίλ. Επίσκοπον Πατάρων».

## Η «ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΣΤΙΑ» BIRMINGHAM

Δεν είναι του παρόντος να ασχοληθούμε λεπτομερώς με το αξιόλογο αυτό Ελληνοκυπριακό Σωματείο της μεγαλούπολης του BIRMINGHAM. Απλώς το συνδέουμε με τις προσπάθειες για ίδρυση δεύτερης Ελληνορθόδοξης Ενορίας στην πόλη αυτή, που είχε καταστεί αναγκαία τόσο γιατί ο αριθμός των εκεί εγκατεστημένων Ομογενών είχε αυξηθεί κατακόρυφα, αφ' ετέρου δε λόγω της έντονης διαφορών της μεγάλου αριθμού πιστών με τον Ιεραρχικός, αρχικά, και στη συνέχεια Αρχιερατικώς Προϊστάμενο του Ιερού Ναού Κοιμήσεως της Θεοτόκου

και Αποστόλου Ανδρέα Ειρηναίο Βασιλείου.

Υπήρχε, όμως, κι ένας άλλος κι εξίσου σοβαρός λόγος για την ανάγκη άμεσης ικανοποίησης του αιτήματος της επιτροπής για την ίδρυση της νέας αυτής εκκλησιαστικής ενορίας: Οι Παλαιοιμερολογούτες είχαν ήδη κατορθώσει να ίδρυσουν δικιά τους ενορία στο Birmingham, ενώ την ίδια στιγμή οι Χιλιαστές εκεί αυξάνονταν και πληθύνονταν.

Ο δε **Ειρηναίος** στα θέματα αυτά πραγματικά στρουθοκαμήλιζε, παρασύροντας έτοι και τον **Μεθόδιο** να υποτιμά τον τεράστιο αυτό κίνδυνο αποπροσαντολισμού μεγάλου αριθμού πιστών από τις αρχές και τις παραδόσεις του Οικουμενικού Πατριαρχείου και της επίσημης Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας.

Χάριτας, συνεπώς, οφείλει η Ομογένεια του Birmingham και όχι μόνο για την θετική κι επίμονη αυτή δράση της εκεί «Κυπριακής Εστίας», η οποία τελικά και πειθανάγκασε τον Αρχιεπίσκοπο Μεθόδιο να ενδώσει και να επευλογήσει – έστω και με καθυστέρηση τριών ετών – την ίδρυση της δεύτερης εκκλησιαστικής Κοινότητας της Αγίας Τριάδος και Αποστολικού Λουκά Birmingham.

Αλλά η δράση της «Κυπριακής Εστίας» δεν περιορίστηκε μόνο στο θέμα της δεύτερης εκκλησιαστικής ενορίας. Αντίθετα επιδόθηκε με ζήλο και αφοσίωση στην προβολή του Κυπριακού Προβλήματος, το οποίο, μετά την Τουρκική Εισβολή του 1974 και την βίαιη και απάνθρωπη κατάκτηση μεγάλου μέρους της Κυπριακής γης και τον εκτο-πισμό εκατοντάδων χιλιάδων κατοίκων της από τις εστίες και τις περιουσίες τους, επέ-

πρωτο να πληγώσει κατάκαρδα τους Αποδήμους, πλείστοι όσοι από τους οποίους ανήκαν και οι ίδιοι στην τάξη των εκτοπισμένων και των προσφύγων.

Αναδημοσιεύουμε δε εδώ ένα πολύ μικρό δείμα της εθνικής αυτής δραστηριότητας της «Κυπριακής Εστίας» Birmingham, γιατί πιστεύουμε ότι τελικά ο Αρχιεπίσκοπος Μεθόδιος, παρ' όλο το χαρακτηριστικό του πείσμα και ο εγωκεντρισμός του τον εμπόδιζαν να δει και να κρίνει καθαρά τις σκέψεις και την γενικότερη συμπειφορά του Ποιμήνου του, πείσθηκε ότι, για το καλό της μεγάλης αυτής Επαρχίας του Οικουμενικού Θρόνου, όφειλε να ανακρούσει πρύμνων και να δει τα πράγματα με τον φακό της πραγματικότητας και του καλώς νοούμενου συμφέροντος της συντριπτικής πλειοψηφίας του πληρώματος της υπ' αυτόν Αρχιεπίσκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας.

«**JUSTICE FOR CYPRUS**  
HIGH STREET, (Near Station Road),  
ERDINGTON, BIRMINGHAM.  
Προς την Διεύθυνσιν  
της Εφημερίδος «Ελληνικός Τύπος»  
77. LEONARD STREET  
LONDON EC2A 4QS



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

συνον των πεσόντων. Το μημόσυνο θα γίνη στον Ελληνορθόδοξον Καθεδρικό Ναόν Βίρβιχαμ, μετά την θείαν λειτουργίαν.

β) Την 14ην. Ιουλίου και ώρα 2.30. Θα αρχίση πορεία διαμαρτυρίας. Τόπος εκκινήσεως καθωρίσθη ο Ελληνορθόδοξος Καθεδρικός Ναός και τόπος καταλήξεως η πλατεία της Δημαρχίας της πόλεως, όπου και θα γίνουν ομιλίες και χαιρετισμοί από αντιπροσώπους.

Ασπαζόμενος υμετέραν δεξιάν,  
διά την επιπροπείαν,  
ο Γραμματέας  
(υπογραφή)  
Αλέξανδρος. Π. Νικολαΐδης»

«**JUSTICE FOR CYPRUS**  
HIGH STREET, (Near Station Road),  
ERDINGTON, BIRMINGHAM.

Προς την Διεύθυνσιν  
της Εφημερίδος «Ελληνικός Τύπος»  
77. LEONARD STREET  
LONDON EC2A 4QS

## Ανακοινωθέν της Επιπροπής

Κατόπιν προσκλήσεως του Διοικητικού Συμβουλίου το Σωματείο «Κυπριακή Εστία Βίρβιχαμ», συνεστήθη επιπροπή από αντιπροσώπους της εκκλησίας, των σωματείων και οργανώσεων της πόλεως, διά την διοργάνωση ειδικής εκδηλώσεως υπέρ του αγώνος της Κύπρου.

Το πρόγραμμα της εκδηλώσεως θα είναι.

α. Την Κυριακήν 11ην. Ιουλίου 1982, θα τελεσθή μνημόσυνον υπέρ των πεσόντων, εις τον Ελληνορθόδοξον Καθεδρικό Ναόν της πόλεως.

β. Την Τετάρτην 14ην. Ιουλίου θα γίνη πορεία διά μέσου των Κεντρικότερων δρόμων της πόλεως.

Η επιπροπή απερφάσισεν στις εκδηλώσεις αυταίς να προσκληθούν Βουλευτές και άλλοι παράγοντες διά να λάβουν μέρος.

Ειδική πρόσκλ



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδην

## Συναισθηματισμός ή αναισθησία:

**ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ**

**Ε**να παράδειγμα: βλέπωντας ποικίλη κατάσταση, και μη μπορεί να εγγίζει την αρχή της συγκινούμενης αναισθησίας. Η μηδενική αναισθησία προστέλλεται στην αρχή της συγκινούμενης αναισθησίας.

Στην πρώτη περίπτωση, ο πόνος και το δάκρυ του άλλου με συνταράζουν. Δεν μπορώ παρά να συμπάσχω μαζί με τον υποφέροντα συνάνθρωπό μου. Στη δεύτερη περίπτωση, έδειξα ότι είμαι ένας αναισθητός ανθρώπος, ο οποίος αδυνατεί να αισθανθεί τον πόνο του συνανθρώπου του και να συμμετάσχει σ' αυτόν. Αυτό που νοιώθω στην πρώτη περίπτωση είναι αυτό που εκφράζεται γενικά σαν αίσθημα ή συναίσθημα. Άλλιως, την κατάσταση αυτή μπορούμε να την περιγράψουμε σαν συναισθηματισμό. Είμαι, όμως, και αισθηματίας; Τι σχέση έχουν όλα αυτά με τον συναισθηματισμό; Αυτά περίπου θα προσπαθήσουμε, στο άρθρο αυτό να αναλύσουμε στο μέτρο των δυνατοτήτων μας.

Και πρώτα απ' όλα, μπορούμε ποτέ να φανταστούμε ένα χριστιανό να είναι αναισθητός μπροστά στον ανθρώπινο πόνο; Υπάρχει περίπτωση να απορρίψουμε τον χριστιανό που είναι ευαίσθητος μπροστά στον πάσχοντα συνάνθρωπο του; Νομίζουμε ότι η απάντησή μας και στις δύο περιπτώσεις θα είναι αρνητική. Ο χριστιανός μόνο σαν ένα ευαίσθητο πλάσμα μπροστά στον ανθρώπινο πόνο μπορεί να γίνει αποδεκτός. Κάτι άλλο που χρειάζεται να μας απασχολήσει εδώ είναι το θέμα του μέτρου. Με άλλα λόγια, ισχύει εδώ η πατερική μεσότητα (αυτό που λένε οι αρχαίοι Έλληνες μέτρο);

Με άλλα λόγια, υπάρχουν όρια στην ευαίσθησία του χριστιανού; Να είμαστε, δηλ., ευαίσθητοι στον ανθρώπινο πόνο, αλλά μέχρις ενός σημείου; Να μην το παρακάνουμε; Η απάντηση είναι αρνητική. Σ' αυτό το θέμα δεν υπάρχουν όρια. Μας το λέει ο ίδιος ο Χριστός και με λόγια και με έργα, με την ίδια τη ζωή Του. Αν υπάρχουν όρια, τότε ο Σαμαρείτης της παραβολής, κακώς έκανε όσα έκανε.

Δεν υπάρχει καμιά απολύτως ομφιβολία ότι τον χριστιανό, τον αληθινό χριστιανό, δεν πρέπει ποτέ να τον διακρίνει η αναισθησία. Ο αναισθητός «χριστιανός» δεν είναι δυνατό σε καμιά περίπτωση να είναι αληθινός χριστιανός.

Ο ίδιος ο Χριστός, του οποίου είμαστε μαθητές, ποτέ δεν ήταν αναισθητός μπροστά σε τίποτε: στον ανθρώπινο πόνο, στις ανθρώπινες αδυναμίες, γενικά στην ανθρώπινη δυστυχία. Αντίθετα, ήταν άκρως ευαίσθητος μπροστά σε όλα αυτά που κατανήσε τον ανθρώπο η πτώση του, δηλ. η απομάκρυνσή του από το Θεό και Δημιουργό του και η υποδούλωσή του στο διάβολο, τον φοβερό αυτό εχθρό του ανθρώπου. Αυτό δείχνουν τα θαύματά Του, η διδασκαλία Του, η όλη ζωή Του, αλλά και η αιώνια ανταπόκρισή Του στις εκκλήσεις και παρακλήσεις μας. Δε θα μπορούσε να ήταν κάτι διαφορετικό. Αν έχει βαθμούς η ευαισθησία, τότε ο Χριστός έχει τον ύψιστο βαθμό της.

Η παραβολή του Ασώτου Υιού το λέει με πολλή έμφαση. Τα δάκρυα του Πατέρα πάνω από το «κομματιασμένο» και «κουρελιασμένο» σώμα και το είναι του μετανιωμένου γιου Του, τα λένε όλα.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

## Ορθοδοξία

# Ημνήμη των Αγίων Συμεών του δικαίου (Θεοδόχου) και Άννας προφήτιδος (3 Φεβρ.)

**Ε**ΠΙΛΕΞΑΜΕ να σας παρουσιάσουμε δύο αγίους της Εκκλησίας μας, που εορτάζονται τις ημέρες αυτές, διότι και οι δύο είδαν με τα μάτια τους το Βρέφος Ιησού Χριστό, όταν ευρισκόταν στην τεσσαρακοστή ημέρα από τη Γέννηση Του. Οχι μόνον τον είδαν προσωπικά, αλλά ο Άγιος Συμεών Τον εδέχθη και στις αγκάλες, στην είσοδο του Ναού. Και οι δύο άγιοι, ο δικαίος Συμεών και η προφήτης Άννα, εμαρτύρησαν περί της θεότητος του Παιδίουν και ότι το Βρέφος εκείνο ήταν ο αναμενόμενος Μεσσίας, ο «Χριστός του Κυρίου».

Όλοι οι χριστιανοί γνωρίζουν με ότι στις 2 Φεβρουαρίου η Εκκλησία μας εορτάζει την Υπαπαντή του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.

Παραθέτω εν συντομίᾳ το ιστορικό:



Γράφει ο  
**Δαμασκηνός**  
**Iωαννίδης,**  
θεολόγος

**Η εορτή της Υπαπαντής τού Κυρίου (2 Φεβρουαρίου)**

Αρχικά, η λέξη Υπαπαντή σημαίνει συνάντηση, υποδοχή, διότι πραγματικά ο δίκαιος Συμεών υποδέχθηκε τον Κύριο στις αγκάλες του.

Το ιστορικό αυτό γεγονός το εξιστορεί ο Ευαγγελιστής Λουκάς (Β' 22-35). Σύμφωνα με τα γραφόμενα, την ημέρα εκείνη, επειδή το Βρέφος έγινε 40 ημερών, η Παρθένος Μαρία και ο Ιωσήφ έπρεπε να το πάρουν στον Ναό της Ιερουσαλήμ προς καθαρισμό. Αυτό διέτασσε στο Μωσαϊκό Νόμος, αλλά αυτό εξακολουθεί να γίνεται και σήμερα στους χριστιανούς. Δηλαδή, οδηγούν το Βρέφος την 40ή ημέρα στην Εκκλησία, όπου διαβάζονται ευχές υπό του ιερέως. Ο Μωσαϊκός Νόμος διέτασσε «παν ἄρσεν διανοίγων μῆτραν (δηλ. το πρωτότοκον) ἀγίον των Κυρίων κληθήσεται». Μάλιστα δε, προσερέπετο και θυσία, ζεύγος τρυγόνων ή δύο νεοσσοί περιστέρων.

**Ο δίκαιος Συμεών ο Θεοδόχος**

Κατά τη διήγηση του Ευαγγελιστή Λουκά, ο Συμεών έμενε στα Ιεροσόλυμα. Ήταν δίκαιος, ευλαβής και εφωτίζετο από το Άγιον Πνεύμα.

Το Πνεύμα του εφανέρωσε ότι δεν θα απέθνησε, προτού διέλεγεται στην Ακολουθία του Εσπερινού.



Ο Συμεών υποδέχεται την Παναγία με τον Ιησού

σωπικά το παιδί / Ιησού. Έκτοτε, στις καθημερινές του προσευχές, παρακαλούσε να εκπληρωθεί ο φωτισμός αυτός, παρ' όλο που ευρισκόταν πλέον σε βαθύτατο γήρας.

Αρκιβάς 40 ημέρες μετά τη γέννηση του Ιησού, το Πνεύμα πληροφόρησε τον Συμεών ότι έπρεπε να μεταβεί στον Ναό. Ετοιμάσθη, λοιπόν, σύμφωνα με την εντολή, και πήγε στον Ναό των Ιεροσόλυμα και εστάθη στην είσοδο προσευχόμενος και αναμένων την άφιξη του Παιδίουν.

Πράγματι, σε λίγο βλέπει τον Ιωσήφ και την Παρθένο Μαρία να έρχονται προς τον Ναό για την επιστροφή της Ιερουσαλήμ προς καθαρισμό. Αυτό διέτασσε στο Μωσαϊκό Νόμος διέτασσε «παν ἄρσεν διανοίγων μῆτραν (δηλ. το πρωτότοκον) ἀγίον των Κυρίων κληθήσεται». Μάλιστα δε, προσερέπετο και θυσία, ζεύγος τρυγόνων ή δύο νεοσσοί περιστέρων.

Αφού τούς προϋπάντησε, εξήτησε και έλαβε το Βρέφος στις αγκάλες του. Κρατώντας με όλη την ευλάβεια, αλλά και με χαρμόσυνο σκίρτημα, αφού το εκοιτάζε πολύ προσεκτικά, ύψωσε τους οφθαλμούς του προς τα άνω και ευχαρίστησε τον Θεόν. Είπε μάλιστα και το περίφημον: «Νυν απολέντις τον δόνλον Σου, Δέσποτα, κατά το ρήμα σου εν ειρήνῃ ότι είδον οι οφθαλμοί μου το σωτήριόν σου, ο ητομάσας κατά πρόσωπον πάντων των λαών, φως εις αποκάλυψην θενών και δόξαν λαού σου Ιεραπήλη» (Λουκ. Β' 29-32).

Έκτοτε, η προσευχή αυτή λέγεται πάντοτε υπό του ιερέως στον Εσπερινό προ της Απολύτωσεως, δηλαδή προτού τελειώσει την Ακολουθία του Εσπερινού.

Άλλοι, βεβαίως, εθαύμαζαν τη διδασκαλία Του, καθώς και τις

αποκαλύψεις Του. Άρα, έγινε σημείον αντιλεγόμενον.

Ο γηραιός Συμεών, εμπνευσμένος και με προφητική όραση, είδε το γλυκύ εκείνο Βρέφος, αιματόβρεκτο μάρτυρα πάνω στον Γολγοθά και τη Μητέρα Του πλησίον με ψυχή σπαρασσομένη και οδυρομένη. Στρεφόμενος δε προς Αυτήν, είπε: «Και σου δε αντής την ψυχήν διελεύσεται ρομφαία». Εννούσε, βεβαίως, τον στοιχειώδη θάνατο του Κυρίου και τον πόνο που θα ένοιωθε η Μητέρα Του, που θα βρισκόταν δίπλα Του.

### Η προφήτης Άννα

Η προφήτης Άννα καταγόταν από τη φυλή του Ασήρη. Ο Ασήρης ήταν το όγδοο παιδί του Ιακώβη. Ο Ιακώβης ήταν παιδί του πατριάρχη Ισαάκ. Ο πατέρας της λεγόταν Φανούνηλ. Η Άννα παντρεύτηκε νεοτάτη, και εχήρευσε επτά χρόνια μετά τον γάμο της. Δεν θέλησε να ξαναπαντρευτεί, μένοντας πιστή στη μνήμη του ανδρός της. Την παρηγορά της την έβρισκε στην προσευχή, τη νηστεία, στην ανάγνωση των Γραφών, στη φιλανθρωπία και στην προϊνή και απογεμιώνη παρουσία της στον Ναό.

Το Πνεύμα το Άγιο, το οποίο γνωρίζει τις διαθέσεις του καθενός, όχι μόνον την βοηθούσε στον δρόμο της αρετής και της ευσεβείας, αλλά και της μετέδωσε και το προφητικό χάριτον. Αν και ήταν τότε – όταν γεννήθηκε ο Ιησούς – 84 χρόνια, το Πνεύμα το Άγιο

# Η Εορτή των Τριών Ιεραρχών από την Αρχιεπισκοπή Θυατείρων

Σε ατμόσφαιρα επιβλητική και βαθιάς κατανόησης του ρόλου των Ελληνικών Γραμμάτων στις συνθήκες της αποδημίας, πλαισιωμένης με θρησκευτικούς ύμνους με εκτέλεση από τη χορωδία της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής, πραγματοποιήθηκε την περασμένη Πέμπτη, στο Ελληνικό Κέντρο, η εορταστική συγκέντρωση για τους Τρεις Ιεράρχες που διοργανώθηκε από την Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μ. Βρετανίας.

Το πρόγραμμα άρχισε με εκτελέσεις από τη χορωδία υπό τη διεύθυνση του Διευθυντή της Σχολής, Πρωτοπρεσβύτερου Ιωσήφ Παλιούρα και συνεχίσθηκε με ανάγνωση, από τον Επίσκοπο Κυνανέων Χρυσόστομο, χαιρετιστήριου μηνύματος από τον Πατριάρχη Βαρθολομοίο.

Χαιρετισμούς απήγνωσαν οι Γενικοί Πρόξενοι



Ελλάδας και Κύπρου, Ευθύμιος Παντζόπουλος και Πάνος Γεωργίου, αντίστοιχα, που τόνισαν τη ξεχωριστή σημασία της ημέρας και το έργο που επιτελεί η Αρχιεπισκοπή για την ελληνική Παιδεία εξαίροντας ιδιαίτερα τον ρόλο του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων σε αυτή την προσπάθεια.

Ο Αρχιεπίσκοπος, παρουσιάζοντας τον κύριο ομιλητή, καθηγητή Φιλοσοφίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, Πάννην Τσιφάκο, εξήρε το έργο των Τριών Ιεραρχών και τη διαχρονική σημασία του.

Το πυκνό ακροατήριο παρακολούθησε με μεγάλη προσοχή την ομιλία του κ. Τσιφάκου (φωτό), με θέμα «Η προβληματική των σύγχρονου κόσμου υπό το φως της πατερικής διδασκαλίας και της ελληνικής φιλοσοφίας».

## Εργασίες ανακαίνισης της εκκλησίας Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού

Αγαπητοί μας,

Θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε ότι, λόγω εκτεταμένων ζημιών στη σέργη του Ιστορικού Ναού του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού στο Βόρειο Λονδίνο, έχει ήδη ξεκινήσει η ανακαίνισή της, ώστε να προστατευτούν οι Αγιογραφίες και εν γένει το εσωτερικό του Ναού από τυχόν φθορές που προκαλεί η εισροή νερού.

Το συνολικό κόστος θα ανέλθει, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις και τις προσφορές των ειδικών, σε, περίπου, £400,000 λίρες Αγγλίας. Κατόπιν ενεργειών από μέρους της Εκκλησιαστικής Επιπροπής έχει επιτευχθεί η επιχορήγηση από Κρατικούς Οργανισμούς και συγκεκριμένα από το National Heritage Memorial Fund και το English Heritage, ύψους, περίπου, £190,000 λιρών Αγγλίας, για να χρησιμοποιηθεί προς επίτευξην του στόχου της πλήρους ανακαίνισεως της οροφής του Ιερού Ναού μας.

Επειδή το ποσό που υπολείπεται μέχρι τη συμπλήρωση των £400,000 λιρών Αγγλίας, είναι αρκετά μεγάλο, απευθύνουμε ολοθερμή έκκληση προς τα γεωναόδωρα συναισθήματά όλων, όσοι πραγματικά ενδιαφέρεστε για το μέλλον και την πρόσδοτα των Εκκλησιών μας στη Μ. Βρετανία.

Εισφορές σε μετρητά μπορούν να δίδονται στους Ιερείς η στον Πρόεδρο και στα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, και θα εκδίδεται σχετική απόδειξη, ενώ επιταγές μπορούν να εκδίδονται στο όνομα «St John the Baptist Greek Church» και να αποστέλλονται στη διεύθυνση του Ιερού Ναού: Wightman Rd, London N8 0LY, UK.

Εισφορές μπορούν να κατατεθούν, επίσης, απευθείας στον Τραπέζικό Λογαριασμό «St John the Baptist Greek Church» στην Τράπεζα Κύπρου, με Sort Code 30-00-42 και Account Number 02961111 (IBAN: GB73BCYP30003802961111 & BIC: BCYPGB2L), ή στην Λαϊκή Τράπεζα, με Sort Code 40-52-60 και Account Number 90027354 (IBAN: GB72LI-

### ΕΚΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ



KI40526090027354 & BIC: LIKGB2L).

Ευελπιστώντας στην ευγενική και αρχοντική σας ανταπόκριση, ευχόμαστε την επιστασία του Αγίου Θεού στα καλά έργα των χειρών σας, δια πρεσβειών του Αγίου Ενδόξου Προφήτου Προδρόμου και Βαπτιστού Ιωάννου, Εφόρου και Προστάτου μας.

Οι Ιερείς και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

## Εορτή Αγίου Θεοδώρου από Σύνδεσμο Αγίου Θεοδώρου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύνδεσμος Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας (Αγγλίας) πληροφορεί τα μέλη και τους φίλους του Συνδέσμου, ότι όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος θα γιορτάσει τη μνήμη του Αγίου Θεοδώρου του Στρατηλάτη, πολιούχου του κατεχόμενου χωριού, την ΚΥΡΙΑ-

ΚΗ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2011 από τις 11.00 π.μ. στον καθεδρικό ναό της Πανοργίας στο Wood Green.

Την ίδια μέρα θα τελεστεί επίσης Μνημόνιον των δύο νέων της κοινότητας, ΓΙΑΝΝΟΥ ΚΟΥΜΗ και ΤΑΣΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΗ, που έπεσαν μαχόμενοι εναντίον των Τούρ-

κων εισβολέων κατά την πρώτη μέρα της εισβολής του Αττίλα το 1974.

Μετά τη Θεία Λειτουργία θα ακολουθήσει, μικρή δεξιώση στο χολ του ιερού ναού.

Για το Δ.Σ.  
Λεωνίδας Λεωνίδου  
πρόεδρος

## Δραστηριότητες Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης Μπάρνετ

### ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΡΕΙΣ ΙΕΡΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ π. ΙΩΑΝΝΗ ΝΑΝΚΙΒΕΛ

Την Τετάρτη 26 Ιανουαρίου, στα πλαίσια των ετησίων εορτασμών της Αρχιεπισκοπής μας, ετελέσθη Εσπερινός χοροστατούντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ. Γρηγορίου.

Ακολούθως ο Σεβασμιώτατος παρουσίασε τον ταπεινό εκπαιδευτικό και συγγραφέα π. Ιωάννη Νάνκιβελ, προϊστάμενο της κοινότητος Walsall, στο ακροατήριο που συνέθεταν όλες οι ήλικieς.

Ο π. Ιωάννης ομίλησε για την σημασία της διδασκαλίας των τριών μεγάλων προστατών της Ελληνικής παιδείας στην εποχή μας.

Η ομιλία υπήρξε όντως ευχάριστη και εποικοδομητική, ακολούθησε δε συζήτηση με το κοινό. Ακολούθως Αδελφότης κυριών παρέθεσε

### ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΓ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η Εκκλησία Αγ. Αικατερίνης ανακοινώνει ότι αρχίζουν μαθήματα για εμπλούτισμό και αναβάθμιση της εκκλησιαστικής χορωδίας της.

Τα μαθήματα θα γίνονται στο χώλ της εκκλησίας ένα βράδυ εβδομαδιαίως. Η μημέρα και οι ώρες των μαθημάτων θα καθοριστούν μετανεύοντας με τους ενδιαφερόμενους. Την διαδασκαλία ανέλαβε ο ιερόφατης κ. Χρήστος Τσαγκαρίδης.

Παρακαλούνται όσοι καλλίφωνοι, παιδιά, γυναίκες, άνδρες, να επωφεληθούν της ευκαιρίας αυτής που, εκτός από την εκμάθηση μουσικής, προσφέρει ευκαιρία σπουδής της γλώσσας του Ευαγγελίου, λειτουργικών στοιχείων, ορθοδόξου ή θρησκείας, καθώς και ευχάριστη κοινωνική συναναστροφή.

Πληροφορίες: κ. Χρ. Τσαγκαρίδης Τηλ. 020 8364 0095, ή στον Ναό μας τηλ. 0208 4453913.



**ΕΠΙΦΥΛΑΙΔΑ**  
από τον Αλέξανδρο Χριστοδούλου  
alexandros@talktalk.net

## Η έκλειψη της εκκλησιαστικής κοινότητας

Είναι συχνά τόσο υποτονική και ανύπαρκτη η συνείδηση της μυστηριακής ενότητας, της ενότητας που συνιστά τον τρόπο υπάρξεως της Εκκλησίας και τη σωτηρία του ανθρώπου, ώστε να διερωτάται κανές σε τί ποσοστό η ευχαριστιακή σύναξη διασώζει πια σήμερα την αλήθεια της καθολικής Εκκλησίας, την ολόκληρη δυνατότητα της ζωής πέρα από τη φθορά και τον θάνατο. Η αλοισώση και παραμόρφωση της εκκλησιαστικής κοινότητας-ενορίας, ή η ουσιαστική κατάργηση της και υποκατάστασή της από μια οργανωσιακή και απρόσωπη αντίληψη της Εκκλησίας (ή του «Χριστιανισμού») – αντίληψη «θρησκευτικού» θεσμού με άλλες συμβατικές σκοπιμότητες του κοινού βίου – σημαίνει την απώλεια της ταυτότητας της Εκκλησίας, μια επικίνδυνη σύγχυση των προϋποθέσεων της σωτηρίας, αλλά και την αποδυνάμωση του κοινωνικού ήθους της Εκκλησίας.

Η εκκλησιαστική κοινότητα-ενορία, στα μεγάλα αστικά κέντρα, έχει «αποδειχθεί» ότι μπορεί να εξυπηρετεί «θρησκευτικές ανάγκες» πολλών χιλιάδων ή δεκάδων χιλιάδων ατόμων. Για να εξυπηρετηθούν αυτές οι δεκάδες χιλιάδες «ενοριτών» δεν επαρκεί ένας πρεσβύτερος. Γι' αυτό προστίθεται στην ίδια εκκλησιαστική κοινότητα-ενορία και δεύτερος και τρίτος – ολόκληρη ομάδα πρεσβυτέρων. Από τους οποίους ο ένας «διοιρίζεται», φευ, «ερεπατικό»-«δις» Προϊστάμενος» ακόμα και αν δεν υπάρχει άλλος ιερέας που να «διακονεί» την ίδια εκκλησία. Στην περίπτωση δε, που «διακονεί» «αρχιερ

## Κίνδυνος αποβολής εξαιτίας της σωματικής άσκησης κατά την εγκυμοσύνη

Η επίμοχθη σωματική άσκηση στα πώμα στάδια της κύησης μπορεί να τριπλασιάσει τον κίνδυνο αποβολής, σύμφωνα με μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο British Journal of Obstetrics and Gynecology. Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου της Νότιας Δανίας έθεσε υπό ιατρική παρακολούθηση περισσότερες από 90.000 γυναίκες, οι οποίες απάντησαν σε ερωτήσεις για την σωματική άσκηση. Οι απαντήσεις τους συσχετίστηκαν με το αποτέλεσμα των κυήσεών τους.

Συγκριτικά με αυτές που δεν αθλούνταν καθόλου, οι γυναίκες που ασχολούνταν με πιο «ενεργητικά αθλήματα» ή που γυμνάζονταν περισσότερες από επτά ώρες την εβδομάδα είχαν κατά προσέγγιση σχεδόν τετραπλάσιο κίνδυνο να αποβάλουν. Η αποβολή ήταν μακράν σπανιότερη στα τελικά στάδια της εγκυμοσύνης, μετά την 18η εβδομάδα μάλιστα, ο συσχετισμός άσκησης και αποβολής εξαφανίζεται. Τα αποτέλεσματα της μελέτης δείχνουν ότι η γυμναστική κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης και ειδικά η έντονη σωματική άσκηση σχετίζεται με αυξημένο κίνδυνο αποβολής στα πώμα στάδια. Ωστόσο, οι ερευνητές παραδέχονται ότι η τεχνική που χρησιμοποιήσαν για να συγκεντρώσουν το υλικό της έρευνας (ζήτησαν από τις συμμετέχουσες να συμμηθούν τη μορφή άσκησης που προτιμούσαν κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης) είναι απελής. Επίσης δεν εξέτασαν την παράμετρο των γυναικών που απέβαλαν αργότερα και ήταν λιγότερο πιθανό να βιώνουν πρωινή αδιαθεσία, λόγος που μπορεί να τις αποθάρρυνε από το να γυμνάζονται στα πώμα στάδια της εγκυμοσύνης. Ορισμένες μορφές γυμναστικής πάντας δεν φάνκναν να αυξάνουν τον κίνδυνο αποβολής, περιλαμβανομένης της κολύμβησης, της δημοφιλέστερης μορφής σωματικής άσκησης μεταξύ των εγκύων.

### Διορθώνουν τη σκολίωση:

**Ερώτηση:** Ακούω ότι οι νευρομυϊκοί πάτοι διορθώνουν τη σκολίωση. Είμαι συγχυσμένη. Τι νομίζετε;

Οι νευρομυϊκοί πάτοι δεν διαφέρουν σε τίποτα από τους ποδιατρικούς πάτους κατά παραγγελία. Προσπαθούν μέσω ερεθίστης των νευρικών αισθητήρων του πέλματος ή του ποδιού να υποβοηθήσουν στην ενδυνάμωση του μυοσκελετικού συστήματός μας, με αποτέλεσμα να έρχεται με το χρόνο η σωστή στάση και έτσι η μείωση των συμπτωμάτων. Ακόμα δεν έχει αποδειχθεί ερευνητικά στις καλπάζουσες σκολιώσεις ότι έχει κάποια διόρθωση εκτός από έρευνες συγκεκριμένων εταιρειών. Ακόμα γίνονται έρευνες για την αξιοπιστία τους.

Μόνο η χρήση κηδεμόνα τύπου ΔΔΒ έχει αποδειχθεί ότι λειτουργεί θετικά. Η χρήση των ειδικών αυτών ορθοτικών έχει εφαρμογή μόνο σε ηλικίες πάνω από 9 χρόνων και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πριν εκτός από παιδιά με εγκεφαλική παράλυση. Θα ήθελα να τονίσω ότι μόνο εξερευνώντας άτομα μπορούν να χρησιμοποιήσουν την τεχνολογία αυτή και ίδιαίτερα εξερευνώντας άτομα όπως ποδιατροί ή ορθοπεδοκοί τεχνικοί. Άλλως τα αποτέλεσματα μπορεί να είναι πλήρως αντίθετα - από στρέβλωση της σπονδυλικής στήλης έως παραμορφώσεις του κάτω άκρου. Δεν είναι απλώς ένας πάτος, είναι μια ορθοτική συνταγή.

### Από το φαρμακείο της φύσης

Η βιταμίνη της ονόμα έχει συνδεθεί εδώ και πολλά χρόνια με την προστασία από τα κρυολογήματα είναι η βιταμίνη C. Η βιταμίνη C συντελεί στην αυξημένη παραγωγή λευκοκυττάρων, αντισωμάτων και επαρκών επιπέδων ιντερφερόνων, που είναι πρωτεΐνες που έχουν ως βασικό ρόλο την παρεμποδίση πολλαπλασιασμού των ιών.

Οι κυριότερες πηγές βιταμίνης C αποτελούν τα εσπεριδοειδή, η φράουλα, το ροδάκινο, το ακτινίδιο, το λάχανο, η τομάτα, η πιπεριά, ο μαϊντανός, το κουουκύδι και το μπρόκολο.

Η καθημερινή διατροφή που περιλαμβάνει 5-6 μερίδες φρούτων και λαχανικών, είναι δυνατόν να καλύψει τις ανάγκες του οργανισμού σε β-καροτένιο και βιταμίνη C.

Τέλος, η βιταμίνη E συντελεί στην παραγωγή β-κυττάρων, μιας ειδικής καπτηγορίας λεμφοκυττάρων, τα οποία είναι κύτταρα με ουσιαστικό ρόλο σε ειδικούς αμυντικούς μηχανισμούς του οργανισμού. Καλές πηγές βιταμίνης E είναι το ελαίολαδο και άλλα φυτικά λάδια, το αβοκάντο, ο γαρίδες, οι ξηροί καρποί και η γλυκοπατάτα.

### Η ήπια γυμναστική προλαμβάνει τον διαβήτη κύησης

Οι γυναίκες με έντονη σωματική δραστηριότητα διαθέτουν λιγότερες πιθανότητες να προσβληθούν από διαβήτη κύησης, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο American Journal of Epidemiology.

Ομάδα ερευνητών από το Σουηδικό Ιατρικό Κέντρο στις ΗΠΑ με επικεφαλής την Δρα Τζένιφερ Ντέμπσεϊ έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση 909 γυναίκες, τόσο ένα χρόνο πριν, όσο και κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης τους.

Εξ αυτών οι 615 (ήτοι ποσοστό 67,7%) ανέφεραν πως έκαναν ήπια γυμναστική όστις ήταν έγκυες και οι 576 (ήτοι ποσοστό 63,4%) πως άσκουνταν τόσο κατά το έτος πριν από τη σύλληψη όσο και κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης.

Όπως διαπιστώθηκε, οι εν λόγω γυναίκες είχαν 31% μικρότερες πιθανότητες να προσβληθούν από διαβήτη της κύησης. Μάλιστα, οι γυναίκες που έκαναν κατά μέσο όρο 4,2 ώρες γυμναστική την εβδομάδα είχαν έως και 76% λιγότερο κίνδυνο μεταξύ των γυναικών που γυμνάζονταν τόσο πριν, όσο και κατά τη διάρκεια της κύησης.

Οι ερευνητές υπογράμισαν την ανάγκη διεξαγωγής περαιτέρω έρευνας, σε μεγαλύτερη έκταση, προκειμένου να αντιληφθούν ασφαλέστερα συμπεράσματα σε μακροχρόνιο ορίζοντα.

## Yγεία - Ιατρική

# Μεταμόσχευση φρυδιών

Ειδικότερα τα φρυδιά έχουν ιδιοτέρων ενδιαφέρον αλλά και δυσκολίες στην τεχνική αποκατάστασή τους με την πρώτη επέμβαση να γίνεται το 1914 στην Γερμανία.

Τα φρυδιά μιαζί με τα μάτια, αποτελούν μια αισθητική ενότητα που χαρακτηρίζει την φυσιογνωμία του ανθρώπου και κατ' επέκταση μπορεί να καθορίζει την κοινωνική του ανθρώπου.

Η έλλειψη των μερική ή όλης της αισθητικής της φρυδιάς μπορεί να επλέγουμε για μεταφορά στην εκτίμηση του ανθρώπου ακόμη και την κοινωνική του ανθρώπου.

Στην Κίνα πιστεύουν ακόμη και τη σημερινή της σημερινής στην επιστημονικό έντυπο Heart.

Η μελέτη τεκμηριώνει την άποψη ότι η στοματική υγεία σχετίζεται με την υγεία της καρδιάς. Αρκετές μελέτες έχουν δείξει ότι η ουλίτιδα μπορεί να συντελέσει σε καρδιακή νόσο μετέπειτα, σύμφωνα με νέα αμερικανική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Heart.

Η μελέτη τεκμηριώνει την άποψη ότι η στοματική υγεία σχετίζεται με την υγεία της καρδιάς.

Η έρευνα του Πανεπιστημίου του Λιντς στην M. Βρετανία επικεντρώθηκε σε 12.631 Βρετανούς που ετέθησαν υπό ιατρική παρακολούθηση από την φοίτηση τους στο κολέγιο και για έως 57 χρόνια. Οι συμμετέχοντες έχουν υποβληθεί σε ιατρικές και οδοντιατρικές εξετάσεις ως φοιτητές τις δεκαετίες από το 1940 μέχρι και το 1960. Στη συνέχεια εντοπίστηκαν μέσω της Εθνικής Υπηρεσίας Υγείας μέχρι και το 2005, όπου κατά τη διάρκεια του διαστήματος αυτού 1.432 είχαν αποβιώσει. Συνολικά οι άνδρες και οι γυναίκες με την

τούς που έχουν μακριά σκούρα και παχιά φρυδιά, να είναι πιο τυχεροί.

Τα αίτια τριχόπτωσης στα φρύδια είναι κυρίως ο συνεχής τραυματισμός με το βγάλσιμο, τα εγκαύματα, τα τραύματα ή εκ γενετής μη δημιουργίας τους, χημικά και ορμονικά αίτια, άλλα και ασθενείς.

Από την επιστημονική πλευρά αυτά που έχουν ιδιαίτερη σημασία είναι η σχεδίαση τους, το πάχος της τριχών, την εκτίμηση τους από την πρόσωπο με πιλόγυρη, την επιλέγουμε για μεταφορά στην επιστημονικό έντυπο Heart.

Τα φρύδια μεταμόσχευσης στα φρύδια είναι αρκεστεί στις απλές τεχνικές αποκατάστασή τους, ύστοιχης πολύτιμης με το μολύβι και το τατουάζ.

Τόσο το μολύβι όσο και το τατουάζ, υστερούν αισθητικά διάστημα, δεν δίνουν όγκο στο φρύδι και δεν υποκαθίστανται ακριβώς το χρώμα, διότι ο συνεχής χρωματισμός του δέρματος το δείχνει σκουρό-

τερο. Αρα δεν υπάρχει φυσικότητα. Αντίθετα η μεταμόσχευση από τα χέρια του ειδικού αποκαθιστά πλήρως τον όγκο στο φρύδι με τρίχες ίδιες με αυτές που υπάρχουν.

Η επέμβαση είναι ανωδύνη, δεν χρειάζεται επανάληψη και δίνει απολύτως φυσικό και μόνιμο αποτέλεσμα.

το ένα τρίτο πιο πιθανό να αποβιώσουν από καρδιακή νόσο συγκριτικά με σ

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Η βδομάδα ευνοεί συζητήσεις και επαφές με στενά σας πρόσωπα αλλά και δημιουργικά έκεκαθαρίσματα. Στον επαγγελματικό τομέα, θετικές εξελίξεις και νέες προτάσεις σας φτιάχνουν τη διάθεση. Τυχεροί σας αριθμοί το 2 και 6 και χρώμα το πορτοκαλί.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Η βδομάδα αυτή φέρνει στο προσκήνιο συζητήσεις και επαφές τόσο στον οικογενειακό τομέα όσο και στον επαγγελματικό. Στον ερωτικό τομέα, πάρτε αποστάσεις από εντάσεις και πίεση οι δεσμευμένοι, ενώ οι αδέσμευτοι δοκιμάστε την τύχη σας σε νέες γνωριμίες.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Η βδομάδα αυτή ευνοεί τα έκεκαθαρίσματα τόσο στον τομέα των σχέσεων όσο και στον επαγγελματικό. Αν σκέψετε να μετακινηθείτε, κάντε το με προσοχή, αποφεύγοντας παρακινδυνευμένες κινήσεις και καθυστερήσεις.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Η βδομάδα αυτή εφιστά την προσοχή τόσο στον οικογενειακό τομέα όσο και στον επαγγελματικό. Αποφύγετε ρήξεις και αντιπαραθέσεις, έκεκαθαρίστε ουσιαστικά τη θέση σας και θέστε τα όριά σας. Στον ερωτικό τομέα, κρατείστε ισορροπίες και μην επιτρέψετε σε τρίτους να εμπλακούν στη σχέση σας.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Η βδομάδα σας βοηθά να έκεκαθαρίσετε με θετικό τρόπο σχέσεις σας τόσο στον οικογενειακό όσο και στον συναισθηματικό τομέα. Οργανώστε συνευρέσεις με αγαπημένα πρόσωπα, που οι συζητήσεις μαζί τους θα σας βοηθήσουν. Τυχερός σας αριθμό το 11 και χρώμα το πράσινο.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Στο προσκήνιο έρχονται ζητήματα οικογενειακά που προϋπάρχουν χωρίς να βρίσκουν λύση. Το κλίμα, παρ' όλα αυτά, θα είναι θετικό. Το ίδιο ισχύει και στον συναισθηματικό τομέα, αλλά και σε επαγγελματικές συζητήσεις. Τυχερός σας αριθμός το 9 και χρώμα το μπλε.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Πάρτε αποστάσεις από έντονες πιέσεις που μπορούν να σας αστηθούν στον επαγγελματικό τομέα, διευθετώντας τις με το πιο ανώδυνο τρόπο και αφιερώστε τη σημερινή μέρα περισσότερο στον σύντροφο σας και σε πρόσωπα που νιώθετε ότι έχετε παραμελήσει το τελευταίο διάστημα. Τυχερός σας αριθμός το 7 και χρώμα το καφέ.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Λύσεις που θα σκεφτείτε για ζητήματα οικονομικά μπορούν να υλοποιηθούν. Η επαφή με αγαπημένα πρόσωπα και ευνοεί συζητήσεις που αφορούν επαγγελματικούς σας στόχους. Στον συναισθηματικό τομέα, όλα μπορούν να εξελιχθούν θετικά, αλλά και να έκεκαθαρίσουν μελανά σημεία.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Θέματα που αφορούν τη σχέση σας και προβλημάτιζαν τον τελευταίο καιρό εσάς και τον σύντροφό σας. Ένταση περιέχει η βδομάδα αυτή τόσο στον επαγγελματικό τομέα όσο και σε επαφές και συζητήσεις στον οικογενειακό και συναισθηματικό τομέα. Τυχερός σας αριθμός το 6.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Κρατήστε απόσταση από εντάσεις που μόνο θα περιπλέξουν τα όσα λέγονται και προσταθήστε με ψυχραιμία και ρεαλισμό να αντιμετωπίσετε τις ευθύνες που σας αναλογούν, έκεκαθαρίζοντας τη θέση σας στους άλλους.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Σημαντικές επαφές Το θετικό κλίμα τόσο στον οικογενειακό όσο και στον επαγγελματικό τομέα σας κάνουν να αισθάνεστε όμορφα. Στον ερωτικό τομέα, η μέρα επιφυλάσσει θετικές επικλήξεις για τους αδέσμευτους φίλους του ζωδίου. Τυχερός σας αριθμό το 2 και 4.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Τόσο προσωπικά όσο και επαγγελματικά έκεκαθαρίσματα μπορούν να υλοποιηθούν με τη σωστή δόση συναισθημάτων, αλλά και λογικής. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε μετακινήσεις και ταξίδια και αποφύγετε εντάσεις.

# Γυναίκα & Ζωή

## Το φαινόμενο του εκφοβισμού στα σχολεία (bullying)

### Αιγαπητές φίλες,

Τα τελευταία χρόνια όλο και συχνότερα μαθαίνουμε από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης για σοβαρά περιστατικά βίας στα σχολεία. Πρόκειται για ακραία περιστατικά που είτε έχουν ως αποτέλεσμα το θάνατο μαθητών ή και καθηγητών/δασκάλων ή την αυτοκτονία από την πλευρά του θύματος. Τα παραπάνω περιστατικά σοκάρουν την κοινή γνώμη καθώς οι «πρωταγωνιστές» τους είναι παιδιά ή έφηβοι.

Το φαινόμενο του εκφοβισμού στα σχολεία, ωστόσο, πέρα από αυτή την ακραία μορφή, έχει και μία άλλη, εξίσου σημαντική, η οποία, ακριβώς επειδή δεν έχει τόσο ακραίας συνέπειας συχνά αγνοείται και από το σχολείο και από τους γονείς. Η αλήθεια, όμως, είναι, όπως έχουν δείξει οι έρευνες, ότι οι μορφές βίας έχουν πολύ σημαντικές βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες συνέπειες τόσο για τον δράστη όσο και για τα θύματα. Συχνά, όμως, οι εκπαιδευτικοί και οι γονείς, αντιμετωπίζοντας αυτές τις συμπεριφορές ως ένα αναπτυξιακό φαινόμενο, παραγωρίζουν την σημαντικότητά τους και δεν συμβάλλουν με αποφασιστικό και αποτελεσματικό τρόπο στην αντιμετώπιση τους.

Τέτοιου είδους φαινόμενα αποτελούν αναπτυξιακό χαρακτηριστικό των παιδών και των εφήβων. Η απάντηση σε αυτή την ερώτηση είναι πώς όχι. Κατά την διάρκεια της ανάπτυξης, η επιθετική συμπεριφορά συχνά λειτουργεί ως ένδιαφέροντος στην έκδηλη επιθετικότητα, η οποία μελετήθηκε κυρίως στα αγόρια. Σταδιακά, οι έρευνητές έστρεψαν το ενδιαφέρον τους στην έκδηλη επιθετικότητας, και εικότας από τα αγόρια άρχισαν να μελετώνται και τα κορίτσια. Έτσι, οι έρευνητές έστρεψαν το ενδιαφέρον τους και σε πιο έμμεσες μορφές επιθετικότητας, και εικότας από τα αγόρια άρχισαν να μελετώνται και τα κορίτσια. Έτσι, οι έρευνητές έστρεψαν την επιθετικότητας στην έκδηλη επιθετικότητας, όπως ο αποκλεισμός από την ομάδα, η διάδοση φεύγοντας της αποκλεισμένης αλλά και των εφήβων. Σήμερα μία διαδεδομένη μορφή εκφοβισμού είναι ο εκφοβισμός μέσω διαδικτύου (cyberbullying). Η τελευταία αυτή μορφή εκφοβισμού αποτελεί μεγάλη απειλή για τους μαθητές, καθώς πλέον ένας μαθητής φοβάται ότι αν υποστεί εκφοβισμό



ή οποιαδήποτε πράξη ευτελισμού, αυτό το γεγονός μπορεί να δημιουργήσει θρησκευτικές συνέπειες σε αυτό πλήθος ανθρώπων.

Πρόσφατες έρευνες έχουν δείξει ότι οι συνέπειες του σχολικού εκφοβισμού είναι σοβαρές τόσο από την πλευρά του θύματος όσο και από την πλευρά του δράστη. Όσον αφορά τα θύματα, αντιμετωπίζουν μία σειρά από ψυχολογικές δυσκολίες όπως χαμηλή αυτοεκτίμηση, συναισθημάτων αυτοκτονία, παραβλήματα υγείας κ.α. Επιπλέον, φαίνεται ότι αυτές οι δυσκολίες παραμένουν στον χρόνο τόσο κατά την διάρκεια της σχολικής φοίτησης όσο και στα πρώτα χρόνια της ενήλικης ζωής και οδηγούν σε σοβαρές δυσκολίες προσαρμογής. Επιπρόσθετα, ο σχολικός εκφοβισμός έχει συνδεθεί και με αυξημένο αριθμό αισιώσιων, πρώτωρων της φοίτησης, σχολική άρνηση, χαμηλή επίδοση. Από την πλευρά των δραστών, φαίνεται από έρευνες ότι αντιμετωπίζουν προβλήματα υγείας, δεν αντλούν ικανοποίηση από την ζωή τους και κάνουν κατάχρηση αλκοόλ.

Τα παραπάνω καθιστούν άμεση και επιτακτική την ανάγκη για αντιμετώπιση τέ



## ANT 1

### Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχό σου  
13.00 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Top chef  
21.30 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζί

### Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχό σου  
13.00 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Top chef  
21.30 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζί

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 The X Factor  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 The X Factor  
22.10 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
23.45 Έρωτας  
01.15 Το καφέ της Χαράς

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.30 Γεύση από Ελλάδα  
13.15 Next top model  
14.30 Με το δεξί<sup>1</sup>  
15.15 Χωρίς όρια  
16.00 Ονειροπαγίδα  
16.45 Τεν τεν

## STAR

### Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου

11.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
21.45 Σε απόσταση αναπνοής  
22.45 Ανεξήχιαστες υποθέσεις  
23.45 NIP  
00.45 Ταινία

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
21.45 The mentalist  
22.45 Ανεξήχιαστες υποθέσεις  
23.45 NIP

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταινία  
13.40 Τα φυλαράκια  
14.50 Gossip girl  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική**  
15.50 Φίλοι για παντά<sup>1</sup>  
16.50 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
22.45 Ταινία  
23.15 Ταινία

### Κυριακή 6 Φεβρουαρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταινία  
13.40 Τα φυλαράκια  
14.50 Gossip girl  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική**  
15.50 Φίλοι για παντά<sup>1</sup>  
16.50 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
21.15 Ταινία  
23.15 Ταινία

### Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου

15.50 Ντετέκτιβ Μονκ  
16.50 Εππά<sup>1</sup>  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
20.45 Ταινία  
23.00 Ταινία

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30 Super star

13.45 Αξίζει να το δεις

15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική

15.50 Φώτης και Μαρία Live

**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

19.00 Ταινία

21.45 The mentalist

22.45 Ανεξήχιαστες υποθέσεις

23.45 NIP

00.45 Ταινία

### Τετάρτη 9 Φεβρουαρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.30 Super star

13.45 Αξίζει να το δεις

15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική

15.50 Φώτης και Μαρία Live

**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

19.00 Ταινία

21.45 The mentalist

22.45 Ανεξήχιαστες υποθέσεις

23.45 NIP

00.45 Ταινία

02.30 Ταινία

## ALTER

### Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου

17.30 Its all Greek  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κρυψί μονοπάτια  
19.50 Η αγάπη ήρθε από μακριά  
22.20 Μπορείς ξανά  
00.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος

### Κυριακή 6 Φεβρουαρίου

04.20 Ιδιαίτερα για κλάματα  
05.10 Non stop music  
05.30 Η σειράνια και ο Μπάστος  
06.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος

### Τετάρτη 7 Φεβρουαρίου

12.30 The X Factor  
15.30 Top chef  
17.10 Gate ANT 1  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Μη μου λες αντίο  
19.50 Κλεμμένη ζωή  
20.40 Γουγκερίαν  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζί

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γώρη Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τρίτη 8 Φεβρουαρίου

17.00 Deal  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Next top model  
20.35 Ράδιο αρβύλα  
21.40 ΟΛΑ 11  
23.30 Καλημέρα Ελλάδα

### Τρίτη 8 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τετάρτη 9 Φεβρουαρίου

17.00 Deal  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ελληνική ταινία  
20.35 Ράδιο αρβύλα  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα

### Τετάρτη 9 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη

### Σάββατο 5 Φεβρουαρίου

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**PIK 1**



00357-2286-2147

**Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Στην άκρη του παραδείσου
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Κάτι ψήνεται αλά κυπριακά
- 17.20 Εγώ κι εσύ
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Η λίμνη
- 19.45 Βόλει
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.15 Εμείς
- 00.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 5 Φεβρουαρίου**

- 06.00 Ιστορίες του χωρού
- 07.00 Η χώρα του γιατί
- 07.30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
- 08.00 Συνέδριο ΔΗΣΥ
- 09.00 7 μέρες Κύπρος
- 11.00 Αθλητικά
- 11.30 Ντοκιμαντέρ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Έδεσε τη Βουλή και τω δήμων
- 13.40 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.35 Είμαστε εδώ
- 15.15 Βήματα στην άμμο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Βήματα στην άμμο
- 17.20 Κάτι ψήνεται αλά κυπριακά
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Ανοιχτοί φάκελοι
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.00 Εμείς
- 00.00 Έξω καρδιά**

**Κυριακή 6 Φεβρουαρίου**

- 05.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Ευαγγέλιο και ζώη
- 09.00 Πέτρος ο Α
- 10.00 Ύπαιθρος
- 10.30 Κυπριακό σκετς
- 11.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Κυπρίων νόστος
- 13.30 Είμαστε εδώ
- 14.10 7 μέρες Κύπρος
- 14.40 Τρεις και ο Κόκος
- 15.30 Αμύνεθαι περί πάτρων
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Κυπριώντικο σκετς
- 16.50 Εγώ κι εσύ
- 17.20 Στην άκρη του παραδείσου
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.40 Πατάτες αντιναχτές
- 20.15 Αθλητικό ρετρό
- 21.00 Το τύμημα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εγώ κι εσύ
- 22.30 Κυπρίων νόστος
- Δευτέρα 7 Φεβρουαρίου**
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Τρεις και ο Κόκος
- 14.00 Ιστορίες του χωρού

**Δευτέρα 7 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Τρεις και ο Κόκος
- 14.00 Ιστορίες του χωρού

**ΕΤ 1**



0030210-60.66.000

**Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου**

- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Γυρίσματα
- 17.20 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Πατάτες αντιναχτές
- 20.30 Το συζητήμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παρασκήνιο
- 22.15 PIK σπορ
- 23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 8 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.35 Τρεις και ο Κόκος
- 14.00 Ιστορίες του χωρού
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Κάτι ψήνεται αλά κυπριακά
- 17.20 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Ανοιχτοί φάκελοι
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Εμείς

**Σάββατο 5 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Ιστορίες του χωρού
- 14.00 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Γυρίσματα
- 17.20 Τρεις και ο Κόκος
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Ανοιχτοί φάκελοι
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Εμείς

**Τετάρτη 9 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Ιστορίες του χωρού
- 14.00 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Γυρίσματα
- 17.20 Τρεις και ο Κόκος
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Ανοιχτοί φάκελοι
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Εμείς

**Πέμπτη 10 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Ιστορίες του χωρού
- 14.00 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Γυρίσματα
- 17.20 Τρεις και ο Κόκος
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Κωδικός Ευρώπης
- 20.30 Ποδόσφαιρο
- 21.00 Ο τόπος και το τραγούδι του

**Δευτέρα 7 Φεβρουαρίου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.15 Συναντήσεις
- 11.00 Αθλητική Κυριακή
- 11.30 Ο πότος και το τραγούδι του
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Γυρίσματα
- 17.20 Τρεις και ο Κόκος
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Η λίμνη
- 21.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
- 20.30 Προεκτάσεις
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ιστορίες του χωρού

**HTV**



020 8292 - 7037

**Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK

(Από Hellenic 2)

- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK

19.15 Νέα Κυπριακή σειρά

«Η λίμνη»

19.45 Σειρά: «Η κούκλες»

20.30 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο

21.20 Ταινία: «Ένα απίθασο

κορίτσι»

22.45 Ταινία: «Θυσιάστηκα για το

παιδί μου»

23.45 Σύνδεση με PIK

**Σάββατο 5 Φεβρουαρίου**

12.00 Μεσημβρινό Δελτίο

ΕΙΔΗΣΕΩΝ -PIK

18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-

PIK

19.30 Αύριο είναι Κυριακή με τον

π. Ιωσήφ Παλιούρα

19.50 Ο Μάριος Καμιναρίδης

παρουσιάζει...

20125 Ελληνική ταινία:

«Συζυγικά

βραχυκυκλώματα»

20.00 Στην υγεία μας (Hellenic2)

21.30 Ελληνική ταινία: «Το θάυμα

της μεγαλόχαρης»

23.30 Σύνδεση με PIK

**Τετάρτη 9 Φεβρουαρίου**

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK

«Από μέρα σε μέρα»

14.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)

18.00 Δελτίο από PIK

19.15 Νέα Κυπριακή σειρά

«Βήματα στην άμμο»

19.50 Με το φακό του Helleinic

TV

22.45 Ελληνική ταινία: «Του

κουπρούλη ο γάμος»

20.00 Μετάδοση Δορυφορικού

Προγράμματος PIK

22.20 Ελληνική

ταινία: «Τροχονόμος

Βαρβάρα»

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου 2011

ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

### A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	Β
1. ΠΑΝΘΕΑ .....	14	10	1	3	37-20	17	31
2. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΣ .....	9	8	1	0	36-8	28	28
3. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ .....	8	0	3	28	18	10	24
4. ΔΥΝΑΜΟ .....	12	8	0	4	30-17	13	21
5. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ .....	12	6	1	5	24-16	8	19
6. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ .....	12	6	1	5	29-26	3	19
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ .....	11	4	2	5	17-24	-7	17
8. ΑΝΟΡΘΩΣΗ .....	14	4	0	10	22-41	-19	12
9. ΑΠΟΕΛ .....	9	0	2	7	14-31	-17	2
10. ΠΕΝΤΑΓΙΑ .....	12	0	0	12	10-46	-36	0

#### Κυριακή 6 Φεβρουαρίου 2011

ΔΥΝΑΜΟ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ  
11.00πμ, Old Cholmeleians  
ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ  
11.30πμ, New River  
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ – ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ  
11.00πμ, Cockfosters FC  
ΠΑΝΘΕΑ – ΑΠΟΕΛ  
12.00μ, Wadham Lodge, Walthamstow  
ΠΕΝΤΑΓΙΑ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ  
10.30πμ, Hazelwood Rec

### B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	Β
1. ΟΜΟΝΟΙΑ .....	13	12	1	0	53-7	46	34
2. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ .....	13	8	3	2	40-19	21	27
3. ΑΕΔ .....	12	7	1	4	40-22	18	22
4. ΠΑΝΤΕΛ .....	12	5	3	4	19-17	2	18
5. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ .....	13	3	4	6	26-27	-1	18
6. ΑΡΑΧΝΗ .....	13	4	4	5	36-31	5	16
7. ΚΑΝ .....	13	4	3	6	41-35	6	15
8. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ .....	9	3	3	3	16-16	0	12
9. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ .....	14	3	3	8	21-37	-16	12
10. ΟΛΥΜΠΙΑ .....	12	0	1	11	5-86	-81	0

#### Κυριακή 6 Φεβρουαρίου 2011

ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ  
11.00πμ, Bush Hill Park  
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ – ΑΕΔ  
9.30πμ, New River  
ΟΜΟΝΟΙΑ – ΑΡΑΧΝΗ  
11.00πμ, Broomfield Park  
ΟΛΥΜΠΙΑ – ΠΑΝΤΕΛ  
12.00μ, Bullsmoor Lane

#### ΣΤΗ B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΚΟΠΑ

## Οδοστρωτήρας η Ομόνοια, 11-1 την Ολύμπια

Στη B' Κατηγορία διεξήχθησαν κανονικά τρεις από τους πέντε αγώνες που ήταν προγραμματισμένοι. Αναβλήθηκε ο αγώνας ΑΕΔ – ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ ενώ το παιχνίδι ΠΑΝΤΕΛ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ διεκόπη στο 60' και ενώ προηγείτο 3-0 η ομάδα των ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ. Λόγος της διακοπής ήταν η αποβολή τριών παικτών της ΠΑΝΤΕΛ.

Στο κυριότερο παιχνίδι της αγωνιστικής Η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ νίκησε εκτός έδρας την ΚΑΝ και σταθεροποιείται στη 2η θέση της βαθμολογίας, που της δικαιολάσσει την επιτροφή στην Α' Κατηγορία. Η απόδοση των νικητών ήταν εξαιρετική και δίκαια πήραν το τρίποντο, αντίθετα από την εμφάνιση της ιστορικής ΚΑΝ που για μια ακόμη φορά απογοήτευσε τους φίλους της και ολόενα βυθίζεται περισσότερο στην ανυπαρξία. Οι νικητές προηγήθηκαν στο 33' με τον Ντάνου, στο 51' ο Τόνυς Κρομμύδιας σημείωσε το 2-0 ενώ στο 75' ο Ντίνος Προδρόμου έγραψε το τελικό 3-0.

Προγραμματικός οδοστρωτήρας η πρωτοπόρος ΟΜΟΝΟΙΑ διέλυσε κυριολεκτικά την ΟΛΥΜΠΙΑ με 11-1 και αγγίζει ολένα πιο κοντά στον τίτλο και στην Α' Κατηγορία. Η διαφορά δυναμικότητας μεταξύ των δύο αντιπάλων ήταν εμφανής και ο αγώνας δεν σηκώνει κριτική. Σκόρερ για τους πράσινους οι Χάρης Ηλία (3), Ρόμπι Κόλλινς (3), Κρίς Φιλίππου (2), Καφελ, Νόσιλ Τόμσον και Λένον, ενώ για την ΟΛΥΜΠΙΑ σκόραρε ο Τζορτζ Μάικλ.

Η ΑΡΑΧΝΗ σε ένα μέτριο ποιοτικά παιχνίδι νίκησε 1-0 την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ και ανέβηκε δύο θέσεις στον βαθμολογικό πίνακα φτάνοντας την 5η θέση.

#### ΟΠΕΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ:

Ο Τζόκοβιτς πήρε για 2η φορά τον τίτλο - Πρωτιά γιατην Κλάιστερς

Ο Νόβακ Τζόκοβιτς επανέλαβε τον προ τριετίας θρίαμβο του στο αυστραλιανό όπεν και πήρε τον τίτλο έπειτα από ένα συγκλονιστικό τελικό, απέναντι στον Βρετανό Αντί Μάρεϊ. Ο Σέρβος επικράτησε με 6-4, 6-2, 6-3 και πήρε το δεύτερο γκραντ σλαμ τίτλο του.

Πα πρώτη φορά στην καριέρα της η Κιμ Κλάιστερς (Νο3 στον κόσμο) κατέκτησε το αυστραλιανό όπεν. Η Βελγίδα, η οποία έχει πανηγυρίσει τίτλο σε τρία Αμερικανικά Όπεν, νίκησε με 3-6, 6-3, 6-3 την Λι Να, στον τελικό του απλού γυναικών, και δεν της επέτρεψε να γίνει η πρώτη Κινέζα πρωταθλήτρια σε γκραντ σλαμ.

Τις Αθλητικές Σελίδες σάς προσφέρει το εστιατόριο

Paneri Greek Tavern

Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
020 8888 3111



## ΝΕΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΩΝ ΕΡΥΘΡΟΛΕΥΚΩΝ

# Η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ στον τελικό του LFA Challenge Cup

## ΑΠΕΚΛΕΙΣΕ ΜΕ 2-1 ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΚΙΝCILAR

Μια ακόμη επιτυχία σημείωσε η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ αποκλείοντας από το LFA Challenge Cup την τουρκική ΑΚΙΝCILAR με 2-1 περνώντας στον τελικό.

Η ομάδα της παρούσιας κατάφερε να ισοφαρίσει στο 40' με τον Ρίτσαρντ Γεωργίου έτσι πήγε στα αποδυτήρια με άλλο αέρα. Στην αρχή της επανάληψης η ανωτερότητα των ερυθρολευκών ήταν εμφανής, αλλά και περηφάνιας στους πενήντα πέπτους φίλαθλους που τους συμπαραστάθηκαν, και βέβαια σε ολόκληρη την παρούσια πιό βρίσκεται στην αρχή της η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ.

Στη συνέχεια η Σαλαμίνα φόρτισε κυρίως τα νώτα της άμυνας της και παρά την πίεση που δέκτηκε

Οι Τούρκοι προηγήθηκαν στο σκορ στην 35' στην

με ότι το παιγνίδι διεξήχθη σε πολύ αθλητοπρεπή πλαίσιο.

Αυτή είναι η τέταρτη φορά στα τελευταία πέντε χρόνια που η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ αγωνίζεται στον τελικό του LFA Challenge Cup, κερδίζοντας τρεις τίτλους.

Αξίζουν συγχαρητήρια σε όλους, παίκτες, τεχνική ηγεσία, διοίκηση αλλά και φιλάθλους που έδωσαν για μια ακόμη φορά στην Παρούσια την ευκαιρία να νοιάσει περίφανη που έχει ποδοσφαιρικές ομάδες σε τέτοια υψηλά επίπεδα.

Στον τελικό, που θα διεξαχθεί στο Croydon στις 10 Απριλίου, η Νέα Σαλαμίνα θα αντιμετωπίσει την Pears Croft United.

#### ΣΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΤΗΣ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

## Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ νίκησε τη ΔΥΝΑΜΟ και πήρε ανάσα...

Με τη διεξαγωγή τεσσάρων παιγνιδίων διεξήχθη η 14η αγωνιστική του παροικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας.

Στο σπουδαιότερο παιχνίδι της ημέρας η πρωταθλήτρια ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ επανήλθε στις νίκες, κερδίζοντας τη ΔΥΝΑΜΟ με 3-1 και ισοβαθμεί στην 5η θέση με την ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ.

Το παιχνίδι ήταν πολύ δυνατό με την ημέρα σε πολύ λεπτή εγχείριση. Δυστυχώς, καλή τους εμφάνιση δεν μπόρεσε να αποφέρει αποτελέσματα δύο γάλης της απτούσας τους αλλά έπειτα από την ημέρα σε πολύ λιγότερη περιπέτεια.

Η ΔΥΝΑΜΟ προηγήθηκε στο 20' με αυτογκόλ του Θίασο Κωνσταντίνου, ύστερα από σπουδαίο απόστρατο του Νίκ Ντάκι και ισοφάρισε στο 41' το Νίκος Σαλαπάτας και με το 1-1 έληξε και το ημίχρονο.

Στην επανάληψη και πάλι η ΠΕΝΤΑΓΙΑ μπήκε μπροστά με εύστοχο πέναλτι του Βασί Νίκου, αλλά

## Αθλητική Επικαιρότητα

## ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Οι χούλιγκανς δυστυχώς ξαναχτύπησαν!

**M**ε τον χειρότερο τρόπο άνοιξε η αυλαία των εορτασμών της Ανόρθωσης για την συμπλήρωση των 100ών γενεθλίων της, αφού ο αγώνας με τον Ερμή στο «Αμμόχωστος» την Παρασκευή το βράδυ είχε άδοξο τέλος. Σημειώθηκαν σοβαρά επεισόδια που είχαν σαν αποτέλεσμα τον τραυματισμό 14 αστυνομικών και ομιαρύωσαν για όλη μια φορά το Κυπριακό ποδόσφαιρο. Πας τα επεισόδια ή Αστυνομία συνέλαβε δύο ύπομνα, ένα 25χρονο από τη Λάρνακα και ένα 20χρονο από χωριό της επαρχίας Λευκωσίας. Συνελήφθη επίσης 21χρονη, στην κατοχή της οποίας, κατά την είσοδο της στο στάδιο, ανευρέθησαν 27 καπνογόνα.

Η αναμέτρηση, που άνοιξε και την αυλαία της 19ης αγωνιστικής του Παγκυπρίου ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος, διακόπηκε στο 90+5', ακριβώς δηλαδή στο λεπτό που ο Ερμής ανάτρεψε τα σε βάρος του δεδομένα και πήρε προβάδισμα 2-1. Ακολούθησαν έκτροπα απίστευτης αγριότητας, και κάπου εκεί ο διαιτητής Μάριος Παναγή τα μάζεψε και έφυγε, δεχόμενος σωρεία αντικεμένων. Κάπως έτσι γράφτηκε ο επίλογος ενός αγώνα, που υποτίθεται ήταν γιορτή, έτσι η τύχη του παιγνιδιού θα κριθεί στη Δικαστική.

Το στάδιο ήταν κατάμεστο από οπαδούς της Ανόρθωσης, και η συγκίνηση για τα 100χρονα της «Κυρίας» ήταν πολύ μεγάλη, έτσι η απόδσφαιρα που επικρατούσε από τον κόσμο ήταν συγκλονιστική και ανεπανάληπτη. Δυστυχώς, στην συνέχεια μετατράπηκε σε εκρηκτική και άκρως ακατάλληλη για γιορτή, αφού ο αγώνας διακόπηκε τέσσερις συνολικά φορές για ρίψη αντικεμένων, κάτι που η Ανόρθωση θα κληθεί να πληρώσει βαρύ πρόστιμο στην Δικαστική.

Όσον αφορά τον αγώνα, σκόρερ για την εορτάζουσα βαρωστική ομάδα, που πρόθαρε τα κιτρινόμαυρα, ήταν ο Καφού στο 160 λεπτό. Προβάδισμα το οποίο διατηρούσε η Ανόρθωση μέχρι τις καθυστερήσεις, οπόταν και ο Ερμής κατάφερε να ανατρέψει τα σε βάρος του δεδομένα. Ο Σεμπαστιάνο στο 90+1' και ο Παπαθανασίου στο

• ΑΜΑΥΡΩΣΑΝ ΤΟΥΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΟΡΘΩΣΗΣ  
• Ο ΑΠΟΕΛ ΠΗΡΕ ΚΑΙ ΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΜΕ ΤΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΑ

90+5' έδωσαν απρόσιμενο προβάδισμα στον Ερμή με 2-1.

Ο ΑΠΟΕΛ συνεχίζει με φουλ μηχανές για την κατάκτηση του τίτλου, καθώς ξεπέρασε και το εμπόδιο του Απόλλωνα, του οποίου επικράτησε με 2-1, με γκολ που πέτυχαν οι Μαντούκα (9') και Γκριντόροφ (21'), και πήρε μια άπωτη ρεβάνση για τον αποκλεισμό στο Κύπελλο. Οι γαλαζοκίτρινοι του Ιάβη Ποβάνοβιτς πέτυχαν την 15η νίκη στο πρωτόλημα, μετρώντας το εντυπωσιακό 10 στα 10 στους αγώνες που έδωσαν στο ΓΣΠ. Ο ΑΠΟΕΛ με τη νέα επιτυχία του διατήρησε το +7 από την Ομόνοια, και πλέον κοιτάζει την συνέχεια και το ντέρμπι που ακολουθεί με την ΑΕΚ.

Ο Απόλλωνας προσπάθησε για να πάρει βαθμολογικό κέρδος μέχρι και το τελικό σφύριγμα, ωστόσο πέραν από το γκολ του Μπαγκούρα στο 14', που ισοφάρισε προσωρινά, δεν μπόρεσε να βρει διαδρόμους για να σκοράρει δεύτερο γκολ, και έχασε την ευκαιρία να μειώσει την διαφορά από την τρίτη ΑΕΚ.

Με πανηγυρικό ύφος επανήλθε στις επιτυχίες η Ομόνοια, που επικράτησε 2-0 του Ολυμπιακού στο τοπικό ντέρμπι του ΓΣΠ, και διατήρησε ζωντανές τις ελπίδες της για τον τίτλο. Ο αρχισκόρερ της ομάδας του Ντούσον Μπάγεϊτς, Μιχάλης Κωνσταντίνου, επανήλθε στην ενδεκάδα και σκόραρε το πρώτο γκολ για τους πράσινους στο 53', ενώ στο 83' ο Καρπιδής με κεφαλή διαμόρφωσε το τελικό σκορ. Στα αξιοσημείωτα είναι πως τις δύο ασίστ έβγαλε ο Μπριόνο Αγκουνάρη. Η ομάδα του Πάμπου Χριστοδούλου πάλεψε τον αγώνα, όμως έχασε τον αγώνα από μια ανώτερη ομάδα.

Νέα γκέλα για την ΑΕΚ, που εξήλθε ισόπαλη 0-0 με τον ΑΠΟΠ/Κινύρα στην Πέγεια. Η ομάδα του Τον Κάνεν ήταν ανώτερη και πιο επιθετική στην μεγαλύτερη διάρκεια της αναμέτρησης, ωστόσο δεν βρήκε λύσεις απέναντι στον τερματοφύλακα των γηπεδούχων, Νταμιάν Φρασκαρέλι. Ο Ουρουγουανός πορτιέρο ήταν το πρόσωπο του

αγώνα, καθώς με εντυπωσιακές και αποτελεσματικές επεμβάσεις κράτησε ανέπαφη την εστία του, και χάρισε ένα πολύτιμο βαθμό στην ομάδα του Σοφοκλή Σοφοκλέους. Αποχή της ομάδας της Λάρνακας, που είχε κεφαλιά στο δοκάρι με τον Πιντάδο στο 68'.

Με ηγέτη και σκόρερ τον Φρέντι Ντος Σάντος, η ΑΕΔ επικράτησε 1-0 της Α.Ε.Πάρος με 1-0 και πανηγύρισε τη νίκη, την πρώτη στο 2011, ενώ παράλληλα έβαλε τέλος στην επιθετική αφολογιστιά. Το επιπλέον θετικό για την ομάδα του Παύλου Σόββα, που έκανε ντεμπούτο στην τεχνική ηγεσία ως υπηρεσιακός, ήταν η πολύ κοιλή εμφάνιση της ΑΕΔ, κυρίως στο πρώτο ημίχρονο, όπου έχασε σωρεία ευκαιριών ενώ είχε και δύο δοκάρια με Φρέντι και Ζε Βίτορ.

Δεύτερη σερή νίκη στο πρωτάθλημα για την Ενωση Νέων Παραλιμνίου, που επικράτησε 1-0 της Δόξας στο «Τάσος Μάρκου». Σκόρερ της αναμέτρησης ήταν ο Ράντοβαν Κριβοκάπης στο 35ο λεπτό από το σημείο του πέναλτι.

Βαθμούς και εντυπώσεις μοιράστηκαν Αλκή και Εθνικός Αχανας (2-2), στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», σε ένα όμορφο παιχνίδι με τέσσερα γκολ και δύο δοκάρια. Σίγουρα πιο ικανοποιημένοι θα είναι οι ποδοσφαιριστές της Αχανας που με τον ένα βαθμό έπιασαν το Παρασλίμι στην 8η θέση, αντίθετα με την Αλκή που μπορεί να ανέβηκε στην 10η θέση, αλλά είδε σε ακόμη ένα παιχνίδι να μην μπορεί να πάρει την παρθενική νίκη εντός έδρας.

## B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Παίτιο πρωτάθλημα της B' κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Αναγέννηση-Ομόνοια 1-0, Νέα Σαλαμίνα-Ονήσιλλος Σωτήρος 4-0, Ακρίτας Χλόρασκας-Διγενής Μόρφου 1-0, Αδωνης-ΠΑΕΕΚ 0-1, ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς-Χαλκόνορας 2-2, ΑΣΙΛ-Οθέλλος Αθηένου 1-0, Αρης-Ατρόμητος Γεροσκήπου 0-1

## ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

## Νίκησαν οι πρωτοπόροι

Με το ντέρμπι της Θεσσαλονίκης ανάμεσα στον Άρη και στον ΠΑΟΚ να μένει... κολλημένο στο 0-0, έπειτα η αυλαία της 20ής αγωνιστικής της Σούπερ Λιγκ. Ο Ολυμπιακός του Πειραιά, νίκησε 1-0 αντόν του Βόλου και διατηρήθηκε στο -7, ενώ η Λάρισα, νίκησε 2-1 τον Πανερερράϊκο, αν και λίγο έλειψε να «αντοκτονήσει». Νίκησαν ΑΕΚ και ΠΑΟ, ο Πανιώνιος ήρθε ισόπαλος 1-1 με την Καβάλα που «έκλεψε» τον βαθμό στο 90', ενώ στο Περιστέρι Ατρόμητος και Αστέρας Τρίπολης

Με γκολ του Φουστέρη στο 19', ο Ολυμπιακός κέρδισε εκτός έδρας με 1-0 τον Ολυμπιακό Βόλου μέσα στο Πανθεσσαλικό στάδιο. Αυτή ήταν η όρδο διαδοχική νίκη των Πειραιωτών, που παραμένουν με τους επάνω βαθμούς προβάδισμα από τον δεύτερο Παναθηναϊκό.

## ΣΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ ΚΥΠΡΟΥ

## Πρόκριση στους "8" και για Ολυμπιακό, Άρη και Ομόνοια

Άλλες τρεις ομάδες πέρασαν την περασμένη Τετάρτη στους 8 του κυπελλού Κύπρου. Ο ΑΡΗΣ, η ΟΜΟΝΟΙΑ και ο Ολυμπιακός Λευκωσίας, οι οποίες μαζί με Απόλλωνα, Εθνικό Αχανας και ΑΕΚ που είχαν ήδη περάσει την περασμένη εβδομάδα, προβάδισμα από τον δεύτερο Παναθηναϊκό.

Ο Άρης εξήλθε ισόπαλος 0-0 με την ΑΕΚ, παίρνοντας την πρόκριση με το πολύτιμο γκολ του πρώτου αγώνα, ενώ η Ομόνοια εξασφάλισε την πρόκριση παρά την ισοπαλία 2-2 με τον Ατρόμητο στην Γεροσκήπου, λόγω του άνετου 6-0 του πρώτου αγώνα.

Αξιοποιώντας την ανωτερότητα του και παίζοντας καλύτερα σε όλη την διάρκεια του αγώνα, ο Ολυμπιακός πήρε το εισιτήριο κερδίζοντας 3-1 την Α.Ε.Πάροφος στη ΓΣΠ. Τα γκολ της ομάδας του Πάμπου Χριστοδούλου σημείωσαν ο Τονιάτη στο 18' και στο 55' και ο Ζοά Πάσολο στο 66' με πέναλτι.

Προβάδισμα πρόκρισης για την επόμενη φάση του κυπελλού εξασφάλισε η Άλκη. Η ομάδα του Ιτζάκ Σουμ επικράτησε 1-0 της Ενωσης στο Παραλίμνι, και πλέον έχει το πάνω χέρι ενόψει του επαναληπτικού που θα διεξαχθεί στις 16 Φεβρουαρίου. Το χρυσό γκολ για την Άλκη, σημείωσε ο νεοαποκτηθείς Ρομπέρο Μπρουμ, ο οποίος στην δεύτερη του εμφάνιση σκόραρε ξανά.

## ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Α' Κατηγορία

## Αποτελέσματα

ΕΡΜΗΣ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ	.....	ΔΙΕΚΟΠΗ
ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ – ΑΕΚ	.....	0-0
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – Ο		

## e DITORIAL

With the transfer window firmly shut, Chelsea were the biggest spenders, prising defender David Luiz from Benfica and in the windows biggest shock breaking the British transfer record and securing the services of Fernando Torres.

While it has been muted for a while that Torres was not happy at Anfield, there was a feeling that this was a player who fell in love with the club, whose self-confessed affection for Anfield, it's fans and it's history led to the club's supporters blindly believing that he would never leave, however bad things got. Indeed, consistent statements from the player confirmed that Liverpool was his club, the reason why he had the club's legendary motto, 'You'll Never Walk Alone' written on the inside of his club captain armband when at his hometown club Atletico Madrid.

Liverpool fans rightly thought he could be placed alongside the likes of Jamie Carragher and Steven Gerrard in the present era and Kenny Dalglish from a previous one as legends of the club. These are players who feel the fans hurt when the team lose and will do everything in their power for the club's cause. But it wasn't to be.

So is loyalty in football gone? Clearly this misted eyed notion that a player remains loyal was largely done away with when the maximum wage was abolished and with the Bosman ruling being implemented. Clearly the power has swept from clubs to players. But there have been instances where there are players who not only remained loyal but are also the epitome of the club.

These are the one club men, men who symbolise an romantic notion of the game. Players like Paolo Maldini who made his debut for AC Milan at 16 years old. He went on to win seven Scudetti and five European Cups with Maldini a constant presence in the Milan success story for over 20 years. Along with his defensive partner Franco Baresi and fellow Italian international Giuseppe Bergomi at Inter he remained loyal to one club for his entire career.

Ryan Giggs is another player, who is currently still playing who conjures up images of a utopian fan's view of the game. Here is an Old Trafford legend who has never shown any desire to leave during his two decades of service. With more than 850 games under his belt, he has set records that may stand the test of time. 11 League titles among the medals he has won, he is easily the most decorated footballer in the British game. The very definition of loyalty, it would come as no surprise that he continued his association with the club in a coaching role.

Other players worthy of mention are Alessandro Del Piero at Juventus, David O'Leary and Tony Adams from Arsenal and Steve Perryman at Spurs. These are the players who ingrained in the very fabric of the club, part of an illustrious history. Liverpool fans felt Torres was the same.

Should they feel let down? Of course, but can anyone blame Torres for leaving? A fantastic footballer approaching his prime he wants to win medals and titles. As things stand he is not going to do that at Liverpool and it is his prerogative to leave but what galls what his continued protestations that Liverpool was his club.

Liverpool have been on a downward spiral but some say that the Spaniard is not entirely blameless in Liverpool's recent poor form. Lacklustre displays and moody demeanour did little to help previous manager Roy Hodgson. When the going got tough, Torres has gone.

There is no real loyalty left in football. This is a product of a bygone era. There will be no more Giggs', Maldinis or Del Pieros'. Money rules. Having signed a contract worth in excess of £100,000 per week to 2013 there was clearly no intention to honour it. He is not the first and won't be the last.

In August he proclaimed: "My commitment and loyalty to the club and to the fans is the same as it was on my first day when I signed. I am looking forward to the challenge ahead."

A fantastic footballer when on form, but also one that talks with a forked tongue. Is this not one of the growing reasons why fans are becoming disenchanted with game?



## STOP PRESS...

• • • **CHARISTEAS SIGNS CONTRACT WITH SCHALKE:** Greek international Angelos Charisteas will join compatriots Pliatsikas and Papadopoulos in the Bundesliga after the striker signed a six month deal with the German side • • • **ARSENAL LOOKING AT DEFENDER:** Arsene Wenger is reported to be interested in Paris Saint Germain defender Mamadou Sakho who is in talks over a new contract in the French capital

## WITH THE HELP OF ENGLISH EXPERTS CYPRUS IS TRYING TO SOLVE ITS HOOLIGANISM PROBLEM

# English experts help Cyprus curb its hooligan problem

**W**ith government ministers, football administrators, club managers and players all abhorring the continual hooliganism that is blighting the game in Cyprus, it emerged last week that a group of experts have called for an integrated approach to try and solve this unacceptable, socially divisive and dangerous face of football.

The group calls for government, police and football clubs to work together to try and solve Cyprus' hooliganism problem.

The call came at a seminar organised in co-operation with the British High Commission, only days after yet another episode of violence saw an off-duty police officer stabbed. Government and politicians continued to talk publicly and threaten sanctions but the violence continues unabated. Even when Justice Minister Loucas Louca censured club officials and the media for inflammatory remarks they are known to make in the run up to big games, this incitement is enough for fans to take to the streets and continue this violent spiral.

Addressing seminar, Permanent Secretary of the Justice Ministry Petros Kareklas said the issue of football hooliganism must be considered in the context of the more general rise in juvenile crime and delinquency.

**"...media influence, racism and xenophobia, alcohol consuption and drug taking are also crucial elements in generating football violence..."**

**Justice Minister Petros Kareklas**

"Furthermore, parameters such as media influence, racism and xenophobia, alcohol consumption and drug taking, are also crucial elements in generating football violence," he added.

"We must find ways to tackle this problem through drawing a clear policy, including surveillance and monitoring techniques, segregation of fans, placing of stewards and restrictions on alcohol consumption."

Speaking after the seminar, the English Football Association's senior stadium security manager Chris Whalley said: "Having seen two matches, I have to say (the authorities) have problems. Some things were good, but some



**Hooligans have been a blight on football in Cyprus. Can experts brought in from England help curb the problem?**

things were unacceptable."

Whalley, along with crowd control expert Professor Steve Frosdick was invited by authorities to Cyprus to share their advice on tackling this escalating problem.

Whalley said: "Our key message is that safety and security management has to be integrated; it should not be the police's job to manage [football events]"

This integrated approach, together with new and tough legislation, had reduced football related violence in the England in the past decade, and closed specific 'gaps' in hooligan management strategy that the experts saw during last weekend's mayhem in Cyprus.

Asked about the handling of these events, Whalley said: "We thought the police did an excellent job and there were some positives, for example their management of the fans' approach was excellent, and their segregation of fans was excellent."

However, he highlighted some serious lapses he saw, for example at the Anorthosis game in Limassol there were no stewards to stop fans throwing missiles, which eventually led to five minutes of stoppage time. He described the stewards' failure to enter the stands as "disappointing."

"It cannot be right that fans can throw missiles with impunity. If I am an away fan, and there is no one [stewards or police] in the stands, this sends a message that I can do what I want. This is unacceptable."

Asked what the police could have done, Whalley suggested that to start with, police could film the perpetrators of violence, which would enable banning orders and for arrests to take place.

The experts also advocated training stewards to do much of the preventative work currently done by the police, such as manning exits and clearing gangways so that the police could fo-

cus on tackling crime and making arrests.

Another successful measure that was adopted in England is the criminalisation of football related violence, resulting in a three year ban on entry into all stadiums and mandatory surrender of passports during national teams' away games.

There are now around 3,000 offenders on the list, and Whalley cited this as a key step in curbing the violence that plagued football in England during the 1970s and 80s.

British High Commissioner Matthew Kidd, who hosted the seminar at the GSP said this was an example of how England and Cyprus can work together, noting that the experts came to share their experiences rather than lecture Cypriot authorities.

President Demetris Christofias' Under secretary Titos Christofides accepted that the English model had delivered results and hoped the seminar would help contribute to a solution to the problem.



# Greece loses Mediterranean Games due to budget cuts

## VOLOS AND LARISSA LOSE OUT

More than six years after successfully organising the 2004 Athens Olympics, Greece lost the 2013 Mediterranean Games hosting rights last Friday after seeking to slash the budget due to its acute financial and economic troubles. The decision was finally taken by the International Committee of Mediterranean Games, or CIJM, in Paris because of Greece's bid to cut the "extravagant" cost of the event by two thirds, the Greece Culture Ministry said in a statement.

A new host has yet to be named, and the CIJM issued no official announcement on the decision.

The 2013 Games were due to be held in the central towns of Volos and Larissa.

Culture Minister Pavlos Geroulanos said the initial budget would have wasted money "on a big, spendthrift party."

"There are much better things we could spend that money on in the current situation," he said.

Debt-ridden Greece narrowly avoided bankruptcy last year after securing a 110 billion euro (\$150 billion) in international rescue loans through to mid-2013. In return, it took deeply unpopular austerity measures, slashing pensions and salaries while increasing taxes and retirement ages.

"From the very beginning, the government had made clear that it would guarantee an excellent hosting of the games with a con-

siderably reduced budget ... specifying that there was no leeway for frivolous spending," the ministry statement said.

The ministry said the games had an initial budget of 358 million euros (\$490 million), and this month Athens proposed slashing the cost to 126 million euros (\$175 million), citing economic hardship.

"This was a responsible proposal, given the country's financial difficulties," the statement said.

Due to years of government overspending and a runaway public debt, Greece was still suffering a hangover from the 2004 Olympics, which cost nearly \$11 billion by current exchange rates — twice the initial budget, and with an additional security bill of more than \$1.2 billion.

More than half of Athens' purpose-built Olympic sites, including a massive artificial canoe and kayak course, are barely used or empty, as plans for post-Olympic use were later ignored.

The Volos-Larissa 2013 organising committee said it received no official communication from the CIJM on losing its hosting rights.

"But following today's press reports .....we are convening a board meeting to determine our next moves," an organising committee statement said.

Volos Mayor Costas Skoteiniotis blamed the setback on government delays.

"There is an issue of serious political responsibility for ... the



time that was inexplicably lost since we undertook to host the games," he said.

Last hosted in Pescara, Italy, the Mediterranean Games started in 1951 and are held every four years. They include athletics, swimming, cycling, weightlifting and shooting events.

The Games are still due to be held in June and July 2013 with the participation of approximately 4,000 athletes from 24 countries of the Mediterranean Sea.

## Eurobasket draw kind to Greece

Greece were drawn in a near all-Balkan group in this summer's Eurobasket that will take in Lithuania.

The national team will face off against Croatia, Montenegro, the Former Yugoslav Republic of Macedonia,

Bosnia-Herzegovina as well as the team to emerge from the qualifying group that includes Finland, Portugal and Hungary.

It is not only the first group stage that appears smooth for Greece, but also the second one, as the national team will then play against the top three teams

from the group that includes Slovenia, Russia, Belgium, Georgia, Bulgaria and Ukraine, a set of teams that Greece should easily navigate.

What this means is Greece go into the tournament, which starts on August 31, as favourites not only to win their first round group but also in an ideal position to progress from the second round group as the top team which will allow Greece to avoid a dangerous opponent in the all-important quarterfinal play-off section.

The final is scheduled to be played on September 18.



his national record of 5.71 m. The limit for Paris was 5.55 m.

Louis Tsatoumas also got a ticket to France with three efforts past the mark, measuring 8.10 m, 8.09 m. and 7.92 m. The 8.10-m. jump is also the second-best in the world so far this season.

Costas Philippidis was also impressive in pole vault, clearing 5.62 metres and even attempting to break

## Anorthosis Famagusta celebrate their centenary

Anorthosis Famagusta marked 100 years since their foundation with former goalkeeper Nicos Panayiotou being quoted as saying "The secret of Anorthosis's success has been the thirst for glory."

Panayiotou believes the Cypriot club's fans have a lot to look forward to. Having celebrated their centenary on Sunday Anorthosis are still in a precarious position in the league after a turbulent season with six coaches coming and going and without a single trophy won. However, the picture finally looks brighter following the arrival of new boss Stanimir Stoilov a month ago. The subsequent 2-0 win over First Division leaders APOEL and 4-0 drubbing of AEL Limassol this may have signalled a revival.

"Every club has its ups and downs and we are no exception," explained Panayiotou. "Anorthosis have gone through a difficult period, especially in the last six months of 2010, but I believe things are getting back on track. Anorthosis have a lot of history and supporters' expectations to live up to." Anorthosis made history in 2008 when they got through three qualifying rounds to become the first Cypriot team to reach the Champions League group stage. It was a moment of triumph for the club, who have been based in Larnaca since 1974, after the Turkish invasion forced the club to abandon their now derelict home, the GSE Stadium, in Famagusta.

"The secret of Anorthosis's success has been the thirst for glory, not just of the club itself but from the supporters," the 40-year-old Panayiotou said.

"After 1974, all the correct foundations were laid to rebuild the club and make them a



side that could challenge for trophies." Sure enough, after Nicosia giants APOEL and Omonia, Anorthosis are the country's most-titled team with 13 league championships and ten Cyprus Cups.

Of his own time with the 'Megali Kyria' (The Old Lady), Panayiotou – who made 293 appearances over 17 years at Anorthosis – said: "The club really peaked during the 1990s and we won a lot of titles, but I believe the defining moments came when we eliminated Trabzonspor [from the 2005/06 UEFA Champions League second qualifying round] and then made it through to the Champions League group stage."

That latter achievement owed much to the skills of Georgian player-turned-coach Temuri Ketsbaia, yet the club's honorary chairman Kikis Konstantinou also deserves a mention according to Panayiotou. "For me, both men have written themselves into the club's folklore."

## Everton sign Greek teen

David Moyes has confirmed that Everton are looking to sign a young Greek striker, Apostolos Vellios from Iraklis. The 19 year old has been reportedly been sought after by Fulham, Olympiakos, AEK Athens and Bologna during this transfer window with his own club wanting him to stay and offering a three year contract worth £400k. Apostolos had until 28th January to accept Iraklis' offer, but having declined he has decided to move to Everton.

Vellios has scored 7 goals in 14 games for the Greek U-19 side and 4 in 22 for Iraklis however most of his appearances to date have been as a substitute.

Vellios will be a free agent in June, but David Moyes are said to have made a reported offer of £250,000 Iraklis Thessaloniki, which has been accepted. "We accepted the offer of Everton and Apostolos Vellios will fly to England," read a statement from Iraklis last Friday.

"In the next few days we will give more details about the transfer. We wish all the best to Apostolos at this huge step of his career."

It has been reported that Vellios will sign a three and half year contract.

# KOPA Sports Round-up

38 • ELEFTHERIA



- OMONIA 3 POINTS AWAY
- PENTAYIA CLOSE TO A POINT
- BROTHERHOOD SINK ANORTHOSIS

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

Thursday 3rd February 2011

## SALAMINA CARRY KOPA FLAG



SALAMINA PLAYERS AND FANS CELEBRATE THE BIG WIN, WHICH SEND THEM TO THE LFA FINAL

**S**alamina continued to carry the KOPA flag into the last stages of the LFA Sunday Challenge Cup. The champions the last remaining team in the competition from Kopa beat the strong Akincilar team 2-1 in a tense game and are now on course for the treble.

Akincilar have been playing really well and were fancied to go all the way.

Now George Georgiou's team have that chance and wish them all the luck.

PANTHEA took advantage of the leaders absence to go top after their narrow 4-3 win over PENDAYA.

Spare a thought for the tailenders Pendaya who were just a goal short of picking up their first point of the season.

Panthea are one of three teams chasing the title but this points to Salamina who

have games in hand.

TRIPIMENI-ARIS got back to winning ways with an impressive win over DYNAMO. Dynamo took the lead with a goal from Steve Violaris after 30 minutes but Tripimeni managed to get back on level terms before the break when great freekick Ahmet Rifat. Rifat scored again on 75 minutes to give Tripimeni the lead and forced Dyanmo to look for an equaliser. However, it was Tripimeni who got the next goal to kill the game with a strike from Karim.

BROTHERHOOD with games in hand have aspirations of getting that runners up spot after their thrilling 3-2 win against ANORTHOSIS who are on a freefall.

Brotherhood are a breath of fresh air to the top flight as they play good entertaining football and are a match for anybody.

Anorthosis put up a battle but just could not get a result and their Division One status is hanging by a thread.

RIZOKARPASO dropped two points when they were held to a 1-1 draw by strugglers APOEL who doubled the points tally but they are a long way from safety.

In Division Two, OMONIA are just three points away from a quick return to former pastures. They beat bottom team OLYMPIA 11-1 passing half a century of goals.

ARADIPPOU consolidated their position behind the leaders with a 3-0 win over KLN.

ARACHNE are fast establishing themselves as a solid unit and if not this season for sure next they will be challenging for promotion. On Sunday they beat KOMI KEBIR 1-0.

### SUNDAY GAMES

#### DIVISION ONE

##### Pendaya v Anorthosis.

Anorthosis have a chance to pick three points and give themselves an outside chance of avoiding the drop. The games are running out fast but they must win on Sunday a result that will also confirm Pendaya's relegation. Away win 4-1.

##### Panthea v APOEL

Panthea to stay top for a little while with a 3-1 win and keep Apoel in deep trouble.

##### Rizokarpaso v Tripimeni-Aris

Tripimeni-Aris know they are in a relegation battle after another defeat last week. They face their nearest rivals Rizokarpaso and neither side can afford to lose so a 1-1 draw may be the outcome.

##### Cetinkaya v Brotherhood

Cetinkaya have given themselves some breathing space for a mid table spot but Brotherhood are still in with a chance at the top and may have the edge to win another thrilling game 3-2.

##### Dynamo v Salamina

The champions had no trouble winning in the first round earlier in the season and should get the better of George Pantelides team but it will be tough. Away win 2-1.

#### DIVISION TWO

##### OLympia v Pantel

Pantel to pick up three points and maintain their outside chance of promotion. Away win 6-1.

##### Omonia v Arachne

Omonia to secure promotion at the first attempt with a solid 4-0 win and start the first stage of celebrations.

##### Komi Kebir v AEL

AEL to stay in the hunt for promotion with a 3-1 win.

##### All Saints v KLN

These two would have been in many peoples idea of battling it out in the promotion stakes. Instead they have underachieved so far and will miss out but may entertain a few in a 3-3 draw.

##### Aradippou v Maronites

Aradippou may be at second spot but if they underestimate Maronites they could come unstuck. Home win 2-1

## AEK Black Eagles 3 - 1 Croxley Guild Hawks U10s

AEK Black continued their good form in the league with a good win against Croxley. The opening exchanges saw both teams creating chances and lots of attacking play. George Kyriacou in goal for AEK made two very good saves to ensure Croxley didn't take an early lead. Firas Rizk was exceptional in defence and with Ronaldo Bajaktari were solid in the first half with some good interception and intelligent defending. AEK scored their first goal after Alex Charalambous won the ball in midfield and played an excellent long pass to Constantino Michael who weaved past to defenders and shot on target only for the keeper to parry to his left where Daniel Duncan was waiting to finish from close range. Soon after Constantino played a good through ball to George Demosthenous who shot first time to score with a perfectly struck shot. Now leading 2-0 and with a couple of minutes until half time, a speculative shot from the Croxley centre back was saved by George but the loose ball fell to the Croxley striker who slotted home. The second half saw Marios Ttzos come on for Daniel up front and his pace caused huge problems for the



Croxley defence. The third goal came from good work from Alex winning the ball twice outside the Croxley box and playing Marios in with a pass in to the penalty area which Mario's finished with a low drive in off the post. Mario's had numerous chances to score more goals but good work from the Croxley keeper kept him at bay. Mario's Charalambous and George Koublis Georgiou worked hard to ensure that Croxley didn't come back in to the game.

Team: George Kyriacou, Ronaldo Bajaktari, Firas Rizk, Alex Charalambous, Constantino Michael (c), George Demosthenous, Marios Charalambous, Daniel Duncan, George Koublis Georgiou, Marios Ttzos

Men of the Match: Firas Rizk and Alex Charalambous

**AEK Youth FC results for other matches:**  
U10's AEK Gold (0) - (1) Everett Rovers FC  
U12's Alexandra Park South (3) - (3) AEK Warriors  
AEK Goal Scorers: Kirshan Udakat, Anthony Papitis (2)

## Εκλεκτές Συνεργασίες

### ΔΕΥΤΕΡΟΝ

**Ε**φριξε απ' το κακό του κι απ' τον πόνο του δοκίμασε τότε ο παπα-Φανούριος. «Να προδίνεις σαν κατάσκοπος πληρωμένος και με μίσος τα αδέρφια τα δικά σου από το κομματικό σου πάθος!»

Για να συνεχίσει κάπως άνετα και να μην τις παραπτήσει τις σπουδές του ο Φανούριος – φτώχεια τότε και μιζέρια – έγραψε ιστοριούμενα για να ξεγέλα, όσο μπορούσε, την σκληρή λογοκρισία. Ψώνυλα του δίνανε, βεβαίως, όμως διούλευε στο σπίτι και τις ώρες που τον βόλευαν.

Την Παρασκευή πρωί-πρωί θα παρέδιδε το κείμενο καθαρογραμμένο για εκτύπωση σε κυριακάτικη φυλλάδα. Έτσι, τα λεφτά που έπαιρνε ήταν αρκετά για φαγητό Σάββατο και Κυριακή. Τίτλος του κειμένου τώρα που έγραψε χωρίς ανάσα για να δημοσιευτεί την Κυριακή ήταν «Ο μαύρος τράγος».

Στριφογύριζε ανήσυχος στην καρέκλα του γραφείου του, έγραψε και ξέγραψε συνέχεια και δυσκολεύόταν πολύ να συγκεντρωθεί και να τελειώσει ένα κείμενο που θ' άζιζε και θα διαβαζόταν απ' όλους, με τα τόσα υπονούμενα που θα καταφέρει ν' αραδίσει. Μα όσο κι αν προσπάθησε και μόχθησε, μόνο μια σελίδα μπόρεσε να καθαρογράψει όλη κι όλη:

«Ητανε μια νύχτα σκοτεινή, παγερή πολύ που λούφαζε μες στην ησυχία και την νόρκη. Ήμασταν συγκεντρωμένοι όλοι, με τη μάνα και τ' αδέρφια μου, ως συνήθως στην κουζίνα. Η μητέρα μου κι οι δύο μου αδέρφες, κούρνιαζαν τριγύρω στη φωτά και κουτσομπολεύανε συνέχεια για το ένα και για τ' άλλο. Τα μικρά μας αδέρφακια είχαν κοιμηθεί από νωρίς, κι εγώ μόνη μου καθόμουνα στο τραπέζι και ξεφύλιζα ένα μυθιστόρημα-ρομάντζο. Πτάμα όπως ήμουν απ' την κούραση, είχα κλείσει το βιβλίο και το έσπρωξα στην μπάντα και, ακουμπώντας το κεφάλι στα ξελιγμένα χέρια μου, μ' έπαιρνε σχεδόν ο ύπνος.

Ακουσα, όμως, τη Μαρία, την μεγάλη μου αδέρφη, να μας φιθυρίζει ξαφνικά, σαν ξεψυχισμένα: «Σιωπή!». Κάπι πήρανε τ' αυτιά της που της φάνηκε παράξενο: Κάπι άκουσε το ύποπτο. Σήκωσα κι εγώ τότε το βλέμμα μου κι ακροαστηκα με φόβο. Τίποτα, όμως, καθαρό δεν μπορούσα να συλλάβω και να καταλάβω τι γινόταν, παρά μόνο τις φωνές απ' τις κουκουβάγιες στα χαλάσματα, που μιλούσαν μεταξύ τους και κουτσομπολεύανε ασήσατα για τη μοίρα την δικιά τους. Η κυκλοφορία τέτοια ώρα, ύστερ' από το ηλιοβασίλεμα, ήταν απαγορευμένη χρόνια τώρα. Κάθε λήγο και ληγάκι ένα ρεύμα άνεμου έκανε να τρεμοσβήνουν οι τρεις φλόγες των κεριών – πού ηλεκτρικό τέτοιο καιρό! – και να βυθισθούμε στο σκοτάδι.

Σε κάποια στιγμή η Λένια, η μικρότερη αδέρφη μας, γύρισε απότομα το κεφάλι προς το μέρος μας και φιθύρισε: «Ακούστε!. Τώρα πα όλοι το ακούγαμε: Ένα μονότονο δυνατό κουδούνισμα μεταλλικό πάνω στο σκληρό από τον πάγο έδαφος. Τον ήχο μιας αλυσίδας που σερνόταν χάμω.

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο κάδος

## ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΩΡΗ

Ανταλλάξαμε φοβισμένες ματιές. Η μητέρα σηκώθηκε, πήγε και μαντάλωσε την πόρτα κι έσβησε τα κεριά. «Κάνετε απόλυτη ησυχία!», μας είπε σε τόνο επιτακτικό. «Μην κινηθείτε καθόλου από τις θέσεις σας! Ούτε βήξιμο, ούτε φτάρνισμα!».

Λίγες στιγμές αργότερα, με το κροτάλισμα της αλυσίδας να γίνεται όλο και πιο δυνατό, ακούσαμε και κάτι αλλό: «Ένα αλαφροπάτημα πολλών, αυτή τη φορά, πελμάτων. Πήδηξα απάνω, έτρεξα βιαστικά προς το παράθυρο, τράβηξα την κουρτίνα και την άνοιξα.

Στο αμυδρότατο φως του φεγγαριού, που μόλις ξετρύπωνε από την μαύρη κουρτίνα τα σύννεφα, είδα το ζώο να προσπερνά. Το επίμηκες κεφάλι του στεφανωμένο με κυρτά κέρατα, το γένι, το τριχωτό πηγούνι. Ένας μαύρος, αγέρωχος τράγος, που, αγνούντας για λήγο την πεδουκλωμένη σκλαβιά του, βάδιζε τώρα πια κάτω από τον συννεφιασμένο ουρανό ελεύθερος και σήγουρος πως το άγνωστο μπροστά του ήταν ο προορισμός της ζωής και της μοίρας του. Και δεν ήταν απόψε μόνος στην παρέλασή του αυτή. Έρχονταν πίσω του πιστά και χωρίς να σέρνουνε αλυσίδες κι αυτά, όμως δεμένα με χάμουρα το ένα στο άλλο, καμιά δεκαριά μικρά τραγιά, κολυμπώντας περήφανα στην θλιβερή άγνοια της τύχης που περίμενε κι εκείνα και τον μπροστάρη τον τράγο τους. Μέχρι δηλαδή που να τα βρει ολά – τον αγέρωχο τράγο και τη θλιβερά του τραγάκια – το μαχαίρι το σκληρό κι ανελέητο και τους βάλει ένα τέλος τραγικό κι οδυνηρό στην εφήμερη ζωή τους!.....».

Ήταν στο τρίτο έτος τότε της Ιατρικής Σχολής κι έκλαιγε σαν το παιδί όταν τα κουφάρια των τεσσάρων βρέθηκαν τουμπανιασμένα, πεταμένα σαν ψωφίμια, ύστερα από λήγες μέρες. Και τον άφησαν να δώσει, κείνος κι οι χαροκαμένες οι γυναίκες τους κι οι μανάδες οι κακώμοιρες, τελευταίον ασταπαμό στο ναό της γειτονίας τους.

Μα όταν πήρε το πτυχίο του και πήρεν κάνει την ειδίκευση, πήρε την μεγάλη απόφαση να σπουδάσει θεολόγος και να χειροτονηθεί αργότερα.

Οι γονείς του προσπάθησαν, με λυγμούς και παρακάλια, να τον πείσουν να μην κάνει τέτοια κουταμάρα, του είπανε, και να χαραμίσει την ζωή του μες στα ράσα κι άτεκνος. Και για να τους ησυχάσει, δέχτηκε να παντρευτεί μια πατιά του συμμαθήτρια που την αγαπούσε κιόλας κι είχαν και σχέσεις κάποτε.

«Το μίσος τρώει τον άνθρωπο που ανθρωπιά δεν έχει», σκέφτηκε και ξανασκέφτηκε χλίες φορές και βάλε. Πρόσθετε δε στη συνέχεια ο παπα-

Φανούριος και τούτο: Πως το μίσος το παράλογο δεν είναι στο τέλος άλλο, για όλους όσοι το 'χουν άργαν σε ό,τι πιούνε κι ό,τι κάνουνε, πιαρά «καρκίνος μες στις φλέβες τους, φθονερός κι οιάτρευτος, και τρέχει!».

Κάπου θα το είχε, σκέφτηκε, διαβάσει νέος όταν ήταν φοιτητής Ιατρικής ή και σπουδαστής αργότερα στην Εκκλησιαστική Ακαδημία, και το αποστήθισε με πάθος.

«Δεν υπάρχει μιαρότερο μίσος από το αδελφοκότονο!», πρόσθετε σαν επωδό, κάθε που θυμότανε τι έγινε στ' αποτρόπαια εκείνα, τα γιομάτα δηλητήριο χρόνια του αντραπολέμου.

Οι αναμνήσεις τον κατέβαλλαν και του τασάκιζαν τα νεύρα όταν έρχονταν τα βράδια – ερινύες και μαινάδες – για παιδάκια που πεθαίνανε απ' την πείνα και την στέρηση, ή που τα λογχεύανε, οι άτιμοι, όταν τους ξεφεύγανε οι μεγάλοι. Και το παιδομάζωμα εκείνο, ποια καρδιά να μην ραγίσει, όταν εκδικούνταν τους αντίπολους παίρνοντας σαν θήραμά τους τα παιδάκια που σπάραζαν χάνοντας για πάντα τους δικούς τους.

Σκέφτηκε, λοιπόν, πολλές φορές ο παπα-Φανούριος να πει στον συνταξιούχο Διονύση καπόπια μυστικά του τραγιά, που θα τασάκιζαν τον γέρο, όσο άκαρδος κι ον ήταν. Όμως, κατά βάθος τον λυπότανε κι όλο το ανέβαλε για αύριο, που ποτέ δεν θα ερχόταν!

«Ας τον τιμωρήσει ο Θεός στη Δευτέρα Παρουσία!», έλεγε κι οχυρώνταν πίσω απ' της πίστης την ασπίδα. Άλλα τα ερπά κείνα παιδάκια των τεσσάρων πατεράδων που είχαν τουφεκιστεί απ' τους Γερμανούς στην Κατοχή με την προδοσία του Διονύση, κι ύστερα τα σφάζανε κι αυτά, σαν φτηνά αρνιά του Πάσχα, δίχως οίκτο, δίχως λύπηση, μέσα στο ασύγαστό τους μίσος τ' άγρια θηρία της Γεστάπο, ιρέμονταν σαν περιδρέασι και σαν τη θηλιά κρεμόλας στον λαιμό του καταδότη και θα τον τραβήξουν, δίχως άλλο, μες στα τάρταρα της κόλασης.

Όμως, πάλι, να σκεφτείς, εδώ πάντοτε πληρώνονται όλα όσα κάνουνε οι άνθρωποι στην εφήμερη ζωή τους! Γιατί, όπως λέγανε ο πατιό, «έστι δίκης οφθαλμός ός τα πάνθ' ορά!». Και το μάτι του Θεού δεν το ξεγελά ποτέ κανένας!

Δεν είχαν περάσει πολλές μέρες απ' την τρομερή εκείνη κι ασυγχώρητη για πάντα προδοσία του Διονύση, κι ένα μεσημέρι μουτρωμένο, με βροχές και καταιγίδες, πάτησαν το σπίτι του προδότη καμιά δεκαριά εχθροί του και φανατικοί αντίπολοι, οπλισμένοι αστακοί. Τα παιδιά του τα μικρά ήταν όλα στο σχολείο κι οι δύο γιοι του οι μεγάλοι είχαν

πάρει για δουλειές της κρυφής οργάνωσής τους, με διμέτωπο αγώνα: Αφ' ενός τους Γερμανούς και τους ταχματασφαλτες, κι αφ' ετέρου τα κουμμούνια, που δουλεύανε κρυφά για να κάνουν την Ελλάδα δορυφόρο της Ρωσίας.

Μόνο η Αγγλεια τη γνωστά του και τα τρία του κορίτσια, δεκαέξι, δεκαοχτώ κι είκοσι χρονών ήταν η κάθε μια τους, βρίσκονταν την ώρα εκείνη καταμόναχες στο σπίτι. Δέσανε τη μάνα χειροπόδαρα, και τις τρεις αγένες παρθένες ένας-ένας τις μαγάρισαν όλες στη σειρά μπροστά στη μάνα τους.

Αφού κόρεσαν κι οι δέκα όλες τις κτηνώδεις τους ορέξεις πάνω στα αυντεράσπιστα κορίτσια, ύστερα τις σύρανε μαζί τους «να διασκεδάσουνε κι οι σύντροφοι!», είπαν στην Αγγελα που ολόλυγε από την ντροπή και τον καιμό της. Και πριν εξαφανιστούν οι βάρβαροι, διοι οι παποπάτησαν και βρομίσανε το πάτωμα, και της δηλώσαν με στόμφο: «Αν δεν σταματήσει

**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:



Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

## Στη Λονδίνο η υπουργός Παιδείας της Ελλάδας



Στην αγγλική πρωτεύουσα βρίσκεται από χθες Τετάρτη η υπουργός Παιδείας της Ελλάδας, Άννα Διαμαντοπούλου, η οποία μίλησε σε ειδική διάλεξη στο Πανεπιστήμιο LSE, που διοργάνωσε το «Hellenic Observatory», με θέμα «Re-forming Greece's Universities».

Σήμερα, Πέμπτη, στις 5.00 μ.μ., η κ. Διαμαντοπούλου θα ενημερώσει τους Έλληνες και ομογενείς δημοσιογράφους σε διάσκεψη, που θα γίνει στην οικία του πρέσβη της Ελλάδας.

### ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

## Παράδοση H.Y. (laptops) από τον υπουργό Παιδείας Κύπρου στα ελληνικά παροικιακά σχολεία

Στο Λονδίνο θα βρεθεί στο τέλος της ερχόμενης εβδομάδας ο υπουργός Παιδείας της Κύπρου, κ. Ανδρέας Δημητρίου, όπου θα παραδώσει στα ελληνικά παροικιακά σχολεία 50 H.Y. (laptops), δωρεά της Κυπριακής Πολιτείας.

Η τελετή παράδοσης θα γίνει την Παρασκευή το βράδυ, στην Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων, κατά τη συνεδρία της Επιτροπής του ΕΦΕΠΕ. Σχεδόν σε όλα τα σχολεία θα διατεθεί ένας υπολογιστής.

Την προσεχή Πέμπτη, ο κ. Δημητρίου θα επισκεφθεί το Middlesex University, όπου θα δώσει διάλεξη με θέμα «Educating the Developing Mind: From Theory to Practice».

Το Σάββατο, 12 Φεβρουαρίου, ο κ. Δημητρίου θα επισκεφθεί τα ελληνικά σχολεία (κατά σειρά) Hazelwood, East Barnet, Finchley και Αποστόλου Βαρνάβα.

Θα συναντήσει επίσης τους δασκάλους της KEA και θα επισκεφθεί το Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου, όπου θα συναντηθεί με το Διοικητικό Συμβούλιο.

Τον κ. υπουργό θα συνοδεύουν ο αναπληρωτής Διευθυντής Δημοτικής Εκπαίδευσης Ελπιδοφόρος Νεοκλέους και οι Επιθεωρητές Ιωάννης Γιαννάκη και Χρύσω Χριστοφόρου.



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 3 Φεβρουαρίου 2011



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

## Ο Μάριος Καρογιάν στο Λονδίνο για επαφές με κυβέρνηση και αντιπολίτευση

### ΘΑ ΠΑΡΑΣΤΕΙ ΣΤΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΔΗ.ΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ, 5 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ΣΤΟ PENRIDGE

Ο Πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος, Μάριος Καρογιάν, θα βρίσκεται από αύριο Παρασκευή στο Λονδίνο, όπου θα έχει συναντήσεις με την κυβέρνηση και την αντιπολίτευση της Βρετανίας. Παράλληλα, θα ενημερώσει την Ομογένεια για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό.

Τη Δευτέρα το πρωί, 7 Φεβρουαρίου, ο κ. Καρογιάν θα συναντηθεί στο Foreign Office με τον υπουργό Ευρώπης, David Lidington. Το μεσημέρι θα γίνει δεκτός στη Βουλή των Κοινοτήτων από τον πρόεδρο του σώματος John Bercow και το απόγευμα θα συναντηθεί με το σκιάδη υπουργό Ευρώπης Wayne David.

Το Σάββατο, 5 Φεβρουαρίου, ο κ. Καρογιάν θα επισκεφθεί τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριο στην Ιερά Αρχιεπισκοπή. Το βράδυ της ίδιας μέρους θα παραστεί και θα μιλήσει στην Χοροεσπερίδα του ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12).

σει στη χοροεσπερίδα του ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας, όπου θα παραστούν και Βρετανοί κοινοβουλευτικοί.

Τον κ. Καρογιάν θα συνοδεύουν από την Κύπρο ο διευθυντής της Βουλής, Σωκράτης Σωκράτους, ο διευθυντής του Γραφείου του, Νέστωρας Κυριακίδης και η διευθύντρια Διεθνών Σχέσεων της Βουλής, Ενή Χατζηγιάννη.

### ΑΝΟΙΚΤΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Τη Δευτέρα, 7 Φεβρουαρίου και ώρα 8.00 μ.μ., ο κ. Μάριος Καρογιάν θα μιλήσει σε ανοικτή πολιτική συγκέντρωση που οργανώνει το ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12).



Θα ενημερώσει την Παροικία για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό και θα απαντήσει σε ερωτήσεις του ακροατηρίου.

Η συγκέντρωση είναι ανοικτή για όλους.

### ΟΜΙΛΙΑ Γ.Γ. ΑΚΕΛ ΣΤΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

## ΑΝΤΡΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ: «Δεν έγιναν βήματα μπροστά στη Γενεύη»



Τη διαπίστωση ότι στη Γενεύη, κατά τη συνάντηση του Προέδρου Χριστόφια με τον Τ/κ ηγέτη Ντ. Έρογλου, υπό την προεδρία του Γ.Γ. του ΟΗΕ, δεν έγιναν βήματα μπροστά λόγω της αδιάλλακτης τουρκικής στάσης, έκανε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, Άντρος Κυπριανού, μιλώντας το περασμένο Σάββατο το βράδυ στη χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ Βρετανίας, που έγινε στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green στο βόρειο Λονδίνο.

Η ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ, ΣΕΛΙΔΑ 6  
ΟΙ ΕΠΑΦΕΣ ΑΝ. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ,  
ΣΕΛΙΔΑ 8

## Η Κύπρος τίμησε τον Νομπελίστα καθηγητή Χριστόφορο Πισσαρίδη

Η ύψιστη διάκριση της Κυπριακής Δημοκρατίας, ο Μεγαλόσταυρος του Τάγματος Μακαρίου Γ', απονεμήθηκε στον συμπατριώτη μας, καθηγητή Χριστόφορο Πισσαρίδη, που πρόσφατα τιμήθηκε με το βραβείο Νόμπελ για την Οικονομία.

Επιδίδοντας το βραβείο, ενώπιον ολόκληρης της πολιτικής και πολιτειακής ηγεσίας της Κύπρου, ο Πρόεδρος Χριστόφορος είπε ότι ο κ. Πισσαρίδης με το έργο και τη διεθνή βράβευσή του τιμά την πατρίδα του και τη μείζονα κυπριακή επιστημονική κοινότητα.



**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



**Η σγγυηρένη λύση για την περιουσία σας**

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877